bå̄ = båda

båda
pron.

bå̄ två̄. Töringe

bå̄a två̄ Sändör.

I dessa bl vanligen bägge. Se
denna art.

bå̄a två̄ Limhamn (yngre mål)
die ȫse dȫa bå̄a två̄.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

både
koj.

båda

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bode. konj. = både. Allm.

bode fatie a rije. Ø. Gerie
1924

dæn va kànga bòda
bàten a sàmen.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Erie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

både II

ja kan bòde skoned dom óp

a plòked dom (om gäss)

Bunkeflo-

om mànenen, bòde hóm a hán, di

skole tvètte si i ét ván.

(näml. efter bröllopet)

V. Kånstorp.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

både
konj.

bodde (bò̩de)

i fräb. bodde de å dètta =
både ursin och avsöning.
Eller ad stort folk ska skötta bodde
de å dètta ingomhus - - -

2

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

både
konj.

bodde

Du ska jo bodde tvätta dä, o ha
kvave jo ...

12

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

både
konj.

kom kan både gåd
a slåd

om ett torn i
S. Sallerups kyrka.

S. Sallerup.

Nr 367 S. Sallerup, Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båge, s.

pl. buer

Rr 107

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båge

å. bue

y. båge (i nordost)

ø. bøge (i sydvest)

Nr 367 I.Ingers. Arie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bägna v.

bą̀vna bą̀vna bą̀vnad

böja sig, lägga sig på knä,

dar kom en skral so ja

bą̀vna

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bål

bulten, (lovriklen som i "mannen")
bål. -en
fram- och bakdel i en skorta.

vi få välla nya ärnor i
dinne skjörtan, bullen
e bra, men ärnorna e
runt förgåenat.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bål

bol. -en

huvuddelen av en tröja (allt utom ärmarna)

Torsie, Dunkeflo.

nä kan ja jord bolen. Dunkeflo

Nr 367 I. Ingers. Torsie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bilgeting

bɑljɛ́dɛŋ -ɛn -ɑ -ɑnɛ

y. bɑljɛ́dɛŋ etc. Fosie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× båling

bål ɛg, -en

tjock, grov käpp.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bår[2]e

bårar

bø:re . -ene (pl.)

= båretången, likbår, som fordom användes vid begravningen i st. f. likvagn.

Jessie . Tyglejö.

bø:rene di hæ:jer po væ:jen enn.

Tyglejö

Otie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båsa
v.

bå̀sa bå̄sa bå̄sad

göra plats till, ställa undan

de tå̄r sin tid igån en får
bå̀sad alt tå̄j; nå̄r en e flyt̄

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båsa in I

bāsa ig -ar -a -ad

fōsa in, eg. sätta i bås; om alla slags husdjur.

S. Sallemyr

ja ska bāsa ig dessa kāarna jūssen.
daa e en lyg jā's ja ska bāsa ig.

1945. 167 Skie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bása in II

bause ey -er -ede -ed

föra in i båsen (om kreaturen)

Tyg dig

di bausede kéjed ey dæn.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* bösa ut

bausa ud, -a. -ad

föra ut ur båsen (om kreatur)

Oxie

Nr 367 I.Ingers.

1932 Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båt

b.f. båden

Hg 155

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1 2 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båt s.

båd, -en

Bh 78

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bå̄d. -'en. -'a el. -'n, -ane båt

= båt. Limhamn.

Rätten bå̄d.

Pl. -'n, -ane, Bunkeflo. { Ö. Grevie
Tygelsjö
V. Klagstorp

vi fik hå̄le bå̄de fø̄le me

sil̄. Bunkeflo

vi fik bå̄den fø̄l ov tø̄g.

Limhamn.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bät II

vi pelkede tósk; vi hade fad
hàle bàuden fól av tósk

Limhamn. A. Chr.

dær kan di sèjle me bàude men
ènte me stòre bàude. Limhamn

A. Chr.

1.1-11 1911 Nr 367 Atä

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bät III

på limhämnen dær va ènte
mer an tré hús a tré bönde.

(millen av 1800 t.) V. Klagstorp

di hade böd lå dær, so di
röde omkrig. Hyllie.

№ 367 Oxie hd
I Ingers
1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bät

bɑ̄d, -'en, bɑ̄de, bɑ̄dane

limhamn

men dɑ̄r va ènte grɔ̄nare
en vi kɔ̄ra sɛ̄jla me bɑ̄dane
ɔ̄ rɔ̄nefrɑ̄ (nedifrån) H. K.

1950 962 akie kv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båt

min fäe han böjde sæl
bädane ósa
ja vögte änte ga i hánses bäd

Nr 367. Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båt

han e fiskera; so han han
sålt båden.

båden han fått

Nr 367. Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båt

min fåa han bøjde óse bøda.

Limhamn

Nr 367. Oxie hd.
l. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bät

de va me svènska bå̲da

kan jå̲k me.

Nr 367 Limhamn, Oxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båtbyggare

bådebygge - en, pl. =, -ene

limbåne

hon va rædie bådebygge hön

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båtbyggare

bådebyjere, -en

Гуделуй.

en bådebyjere på linhámnen.

1942 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båtshake

båshåge m. -a.

Fosie.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båtshake

båshåge . -en (pl. ej ant.)

ett redskap bestående av en stång försedd med järnkrok i ena änden ; användes även då båten icke finnes till att lyfta eller draga i föremål samt att vid eldsvådor välta väggar. som hota att falla.

Fosie
Glostorp.

№ 367 Oxie hd

1937

I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bäa
v.

bæa

bråka. om får.

Fosie.

fåuren staur a bæar.

1917. Nr 367 Oxie hd J. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bōa

bǭe . -a. -ede. -ed

bråka (om får)

Hyllie.

so borjede vǽren po a bǭe.

1939 167. Åkie kv.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäck, s.

bäckj, -en , mask.

Rr 9 m.fl.

Nr 8393 Hök[illegible]pinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäck

bäfft. -'en o. vanligare bäk. -en

(nyare uttal)

Pl. bä'ka Fosie

bä'ffa. yngre bä'ka Tygelsjö.

dær va en bäk som va vælgøfti; jyv a

stör. a so en öpröden brö.

Fosie.

Otte hd

1923-34. Nr 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäck II

formen beff iakttagen hos en med-
delare född på 1850 talet:
beffen den hène i byén. p.p.

Tygelsjö

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäck

dæn jèk jø en bék
ijénom, men dæn e jø lajd
nér.

Fozie.

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bɛfʃahɛ̀st, -ɛn = bäckahäst

Bunkeflo, Husie. (bɛ̀kahɛ̀st, nyare uttal.) di täla mɛ̀d om bɛ̀kahɛ̀sten, men ja har ɛ̀nte, for min rɛ̀kniŋ, sit han. Husie.; bɛ̀kahɛ̀st Fosie

bɛ̀kkhɛ̀st Bunkeflo. Tygelsjö. Hökönge. Frie

bɛfʃahɛ̀st V. Kärrstorp m. fl. Tygelsjö

I. Ingers 1922-25. Nr 367 Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäckahäst II

på den tiden snakede di om
bèfgehésten. fruentimerne di
skole gå på dasvärk tilie om
mårenen; a nar di komen øver
bróen, so komor dær en hést op
ifra åuen a åsor bèjslen etor si.

Töreinge.

1-1-1924 Nr 367 Ot.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäckahäst III

de va ve jäsie bro; den va

bäkehästen.

Tygelsjö.

bäggehästen den vå nosa i jäsie.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäckahäst

best.f. bäckjehësten

Rr 19

ded ä bäckjehesten!

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 bädda

bädə. -ər. -ədə. -əd

Uyllie, V. Kämstorp

= bädda. Bunkeflo. Tygelsjö.

(Låneord? Målets egna

uttryck är ré stégen).

han hade ènte bèded si rèktet

nór. Uyllie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ctrie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bädda II

han skola bèda te si; dær e han
rød ow a lie.

Limhamn. A. Chr.

han hade bèdad te knós på løen.

Hellen-Grevie -

han bèdade sin séy varinde máen.

1914 Tygelsjö Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bädda III

den som bädde brudesängen
den skall ha dårkspegen.

V. Kämstorp

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bådda upp

bede óp -er -ede -ed

Tyggelsö.

de va so bösed a dánt nar di
skola bede óp om màrnana.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers
1943 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bägare

b.f. bägeren

Bh 33

Nr 8393 Hököpinge Oxie h'd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bägge, pr.

bäjje

bäjje örnen (öronen) Rr 29

bäje 111

po bäje sijer

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bæ²je, prm., bägge.

Hyllie. Bunkeflo. Foss. Glostorp. Lockarp
Ostie.
Svedala. B. Grens. V. Ingelstad. M. Grens.
S. Åkarp. Ashilstorp. Jessen. Höhöpsinge. Tygelsjö
V. Klagstorp
(Hp. bæ²je).

bæ²je två. Hllm.

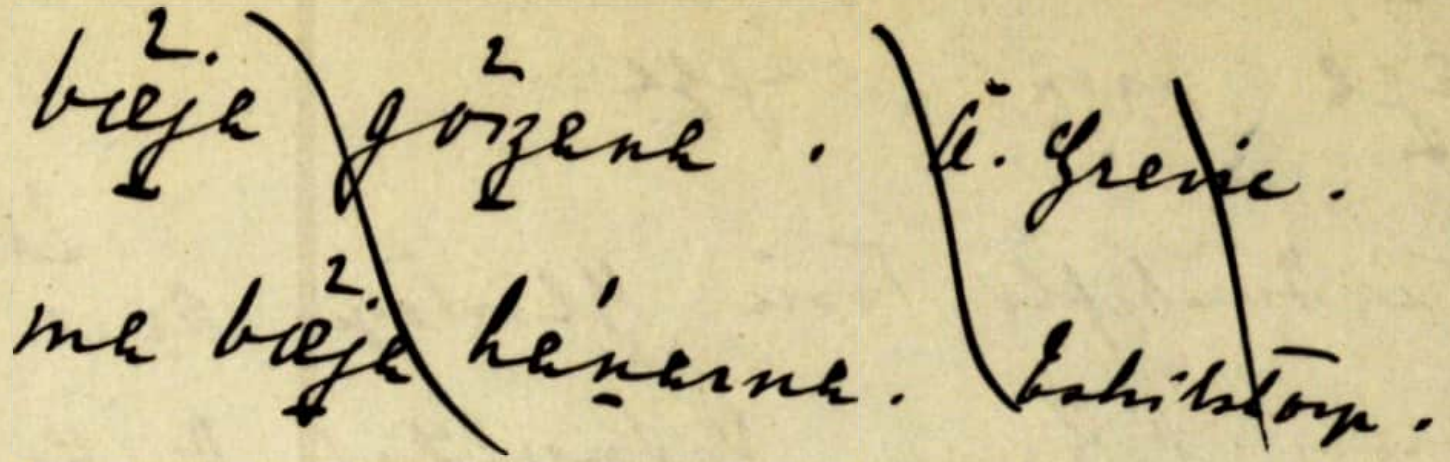
di va shrē²dene bæ²je te bejjne me.
Hyllie (Limhamn)

di e kvièkåle bàje. Hyllie.

Vänd Nr 367 Ostie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bēje . pron. = bägge.

Ant. i Husie och Svedala.

& V. Kānstorp

Ifr. bēje.

man skåle kåne sāu me bēje

nēvene. V. Kānstorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Husie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bägge. II.

sömme sier „løsney" a sömme sier
„vrøse"; ja sier böje dèler.

Lockeryd. H.J.

böje gözene. (göngerne) b. Grevie.
me böje hénerne. Bjuletorp.

Nr 367 I.Ingers. Oxie hd.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bägge III

de skola vara ta méde på
bäja hålen.

Bunkeflo.

di va tvåu bröder, di ble
vidfatie bäja tvåu.

Bunkeflo.

di e döde bäja. Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bägge. IV.

di mote tå me bæje növe.

Tygelsjö.

de e stöne stele bæje tvåu.

Bunkeflo.

di e döe bæje sjöskenen. Tygelsjö.

man jek te bæje mèsen. "

1942 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bägge:

di e dǫe bèje tvåu

V. Klagstorp.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.

bägge

bägge pron. bägge

Svedala (öster)

Dial bd.

Nr 366 N. Hänningar 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bål. -en bälg

= bålg (i en smedja.) Sävsjö

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bälg III

om bälgen i kyrkoorgel:

hänert fränentrinen som kan tré
bélen.

Tyggelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bälg,s.

best.f. bellen /e = ɛ/

"bälgen", buken Rr 79

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bälg

bel. len

smedbälg

dea belen (i en smedja)

Törninge

Nr 18515 Törringe Oxie hd

Ingemar Ingers 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bälg

bɛ̣l-en, bɛ̣la-na

liten pojke

pɛ̀gabɛ̣l

din lìje bɛ̣l

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bälga

bɛ̀la bɛ̀la bɛ̀lad

dricka bɛ̀la

bɛ̀la van

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bälga
v.

bälla. pret. -a

dricka omättligt

Jo mer kaffe hon fick bälla i sig,
ju mer fick en ren på.

s-

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bälga

bålla, bålld, bållde, bållor,
dricka bäfhögl och vårdslöst
näj men jåg, har du allt
bålld(di milkjen, då jå du
varkehin eda maden tor.
du ska vål enk bålla i di
po den hen, ndan kulpa
så nält te maden.
ja bållde ukt, mork, ja va
så läst.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd
E.L. Gullander 1933.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bälga i sig

bela i si -ar -a -ad

dricka omättligt.

Burlöf (Svenarum)

1942 Nr 367 Oxie hd J. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bälgande
ost.

bällande mort,
alldeles mörkt,

näj, tröd du, du e reint
bällande mort, du bittor
ute hinn udan löjta.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E Lunden Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* bälget

bɛ̀led pl. bɛ̀leda

bèlad

bukig

han va so bɛ̀led

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bälghund

bɛlhoŋ - en

otrevlig person, drummel

de va en bɛlhoŋ ska jag si

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bälgslag

bɛ̣lslạ́v - ed

nagon t

ja hạ̀de bɛ̣lslạ́v

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x bålgsvatting

bɛ̨lsvaˍtiŋ-en, bɛ̨lsvaˍtiŋa-na

olydigt barn,

de va naŋa bɛ̨lsvaˍtiŋa

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bälgtrampare

balträmpare, -en (i kyrkan)

V. Kärnetorp

Nr 367 * Oxie h

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x bålgunge

bɛ̀lɔ́ge-n, bɛ̀lɔ́ga-na

stygg̀t barn

de va en bɛ̀lɔ́ge

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bälgvante, s.

bɛlvɑ́nte-n, bɛlvɑ́nta-na

påshandske

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bälgvante

balvänte . pl. balvänte

"påsvante"

Fosie

K. H. ;

H. L. Fosie

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bälgvante

bälvänte - en - e - ene

= "bälgvante"

? östra Grevie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Brie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bäling

bälg M. -a

gröna trädgren.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bäling

bǎ̀leŋ, -ka. -a. -ane

= tjock obearbetad kåpa, stöa.

Uyllie.

Pl. -a- ane Tyggeljö.

dæ̀n han skǎ̀r en finkǎ̀nti bǎ̀leŋ

Tyggelyö

Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x båt

ben

lua i ben

vara brunstig

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x bänd s.

i bänn

= löpsk, om hund i mars.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× både

bånne, bånned,

bokpårm

dinne sahne bågen me sam-
midsbånned fick ja åv
far åred ingan vi gjorte
vosb.

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bände

bene-ed
vilt, otyglat leverne,

dar va it farlet bene

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x bände

bänk, -ar. pl. =, -en.

1. bokband. 2. band, liga, dåligt sällskap.

Foire.

Nr 367 I.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bändelbarred

bändelbagn - ed

smalt väv band

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bæŋʧs (ell. bæŋʧs). -ən. bänk;

(bæŋk ell. bæŋk el. bæŋk, ngan. uttal)

allm. i Dxie hd.

Plur. bæŋʧə. -ənə: fxie.

-ə, -ənə: limhamn.

han kɔv nɔ̄ ɔŋər bæŋkən.

V. Klagstorp.

Nr 367]

I. Ingers 1922-25. Dxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bänk II

bäytt. -en. -a. -ene

V. Klagstorp. Tygelsjö.

di hade en bäytt öya som di kalede for „gäusebäytten"; só hade di jäsen läu öya ozen dén bäytten.

Tygelsjö. B. H.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers. i 1941

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bänk III

só va dæn bèjtte mit i gœzen.

Tyvelsjö.

dær va en lœzen bèjtt som vi sèd i.

Tyvelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.
1942
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bänk IV

di som va ett vilare di
sád i bäzkane

limhamn. Skr.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bänk s.

bäcker (pl.)
gångar
(.. i vilken kalkstenen ligger
inbäddad i gångar")

se 2564:17.

Nr 5240 Limhamn, Oxie hd

Ove Moberg 1935. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 bänkdyna bänkdynan

bänkdyna -n -or -orna

= bänk-dyna . Skurie

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ostie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära

bära, bar, bårad, bär;
bära

- se så dana - nu ha ni bårad ingj torven!
- Tack ska I ha! - bar J ingj torven åse te naböens? - bär ingj den åse å tacka för lånad så e I stadia! - vänta - la pågarived fylla me å bära.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära v.

bära, pr. bär, bar, sup. bårred

perf. bart. bårren, n. bårred.

bar si = lönade sig; inträffade, hände.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära,v.

pret. bar

de bar mod----- = bar iväg mot-----

Rr 97

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära

bära, bar, bårad bär.

bära.

– I lösa kan bära ämbor, å du Lars bär väll säckjena po lårbåd – du ha väll bårad säckja fore? Jasa, dom bar å nejs skärlens, ja, då blei de nock bra.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära II

Åmtarne skola di børe hän
te kréjed.

Lokaya.

di fek ha en telefön fröentimen
te a ga a børe.

Lokaya.

hom har bored vån i bórken. ~~Hundyto.~~
Tyggdjo. Oxe

1934. Nr 367 I.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära III

de e de stósta svi:n som jø:ran kan bæ:ra.

Fosie

ha:r va stø:ra vanpø:lor, so di stø:ra pø:ngana mo:te bæ:ra vos ø:vor.

A-B.

kø:ks a kø:l de e rø:let a bæ:ra på ry:jen.

Glostorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.
1932
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära IV

i bet. „kalva“:

kǫ́n kan bǫ̀rəd.

Svedala.

1939. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära II

dær va so fɔ̀lt, so de kɔ̀ne
ènte bæ̀re me̲r.
(om eld fukttråd) Tygelsjö.

di jɛ̀k mè mi hɛ̀m a jálp mi
a bæ̀ra. S. Sallerup.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

194 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära, vb.

bära bar bòred

(reft.) inträffa, hända, passa,

de bar si so

de har ente bòred si imå

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära
v.

bära, bar, bårit

17 m.H.

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båra
v.

mkt. 6ar (i bet. kalorde)

" Den 28 December dö
6ar den gälmedn kofwen-

Nr3060 Husie.Oxie hd
Helge Andersson, exc.

Ant. i almanack-
från Husie 1817.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära

bæ̀re bar bò̀red

även i bet. „kalva“:

kǿen kom bár.

Nr 3471 S. Åkarp, Oxie hd

Ingrid Andersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära:

ja ska bō han ta di bēr mi
hænifrā

Limhamn

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära fram

bära nåd fram,

stavallra

- en behöver inte vara rädd för å macha om nåd för na, en har allri hört ad hon ha bårred nåd fram.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära iväg

bære iväj, bar. båred.

dó bar de iväj.

V. Ingelsten.

Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

1922

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära sig
v.

bära si

låna sig

-- om ed jorbrúg ska komma bära si

--- hadde de kanske båret si ä anstånn

17

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära sig åt [

inf. bära sig ad

v.

pres. fälk di bära si nälet ad

[

Säddant kan di bära si ad inge i stan ---

8

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära sig åt II

pret. Men hår bar du di ad !
sup.

--- bärred si rälet ad

6

Inf. bära si ad "

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båra sig åt

bæra si ád, bar, bóred

Sandby

Bunlöf. Husie, Fosie

jå folk kan bæra si gåled ád.

Fosie

ja vel ènte hóden di hade

bored si ád.

Fosie

Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

1936-

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära sig åt

å di bar si jå rälet åd
ösa.

Husie

Nr 367. Husie, Oxie hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära sig åt

bära si ad (böjn. s. bära)

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära sig åt

bära si ad,

bära sig åt, uppföra sig,

la mi nu se, du bäre di
ad som folk, nare hare
kommor framnad.'

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära sig åt II

bæra si ád, bar. borad

Bunkeflo, Tygelsjö

han bómp a bar si ád so...

Tygelsjö.

nú bær di si fikalet ád emod

som fór.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båra till

bœra tí

= båra sig. Lända, inträffa.

Lockarp.

de fŕk blé hœr de kœna bœra tí

1939 Nr 367 Oxie hd J. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. bæra, bær, bar, bòred = bära.

V. Skråvlinge. Fosie

Sallerup. Husie. Svedala (n.o.)

2. Inf. bære: 2 Lockup. Limhamn V. Klagstorp
Bunkeflo. Husie. N. Glostorp
Sjöbo ?

V. Ingelstad. V. Karstorp. Svedala (s.o.)

bæra si åd, bære si åd. Allm.

kòen ska bære = kon skall kalva.

(Svedala) Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bärebör

bärebör, -en

eg. = bår-bör

han bar sten på en bärebör

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bärje - er - ede - ed. bärga, rädda.

Limhamn.

Förninge

vi fek ènte bärjed nûen rèktet.

Förninge.

bärja -a -ad: Fosie

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Rkie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bänga sig

baja si

uthäcka, utsta

de tjöa om i småtärmana, så ja
kan ente baja mi

18

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bärga sig

bärja bärjad, bärjor, (sv)
ulhärda.

-å så va dare skäjlör, vrålde du, så ja kunne inte bärja mi, ja skulle inte kunnad bärjad mi i ett sännd skäjlibåle.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd
E. L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börja sig

börja, -ad -ade -or. (si.)

bihärska sig (el. upplöra sig väl)

pågen. han började si ente,
skönt dare va framnad, han
gjore hys så de va trind fak-
led, så ja kunne ente börja om
nedan ja sa te faren ad han
ficky hålla eller pågen bättre.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd
E. f. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bärja si -ar-a-ad : bärga sig:

1/ = rädda sig. taga sig hå vara.

2/ = lugna sig. finna sig i något. giva sig hå fred, uthärda.

3/ = lönnåra sig. ha sitt uppehälle.

Husie. S. Sallerup. V. Skrävlinge.
förie

bärje si:

V. Ingelstad.

Nr 367 Vänd! Atie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Om vintoren va de so kalt
i fjorkarna so di kone ente
barja si. V. Skråvlinge.
(uthända).

Ic II.

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bärga sig II

om vintoren va de so kålt i
fjörkorna so di kone ènte bärja si.
(uthärda)

V. Skrävelinge.

Nr 367 Oxie hd.

I. Ingers.

1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

& bönder

bärman,
byggarjärl

– sätt en tolk i dinne
pultlun å hi hänn
te byggjeens å få
lilla bärman te vi ska
laga i mann!

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bärma

bærma, -an

jäst vid ölbrygd

Fäsbö

va e dé for nåd, "jäst," só snakan vi
ènta hær, de hedon «bærma"

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bärma

bärma, -an

bottensats på svagdricka.

H.L. Fosie.

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bäma

bärme, -en

bottensats vid bryggd.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bärma

bärme

jåstmckl.

Nr 3626 ~~Skytts~~ hd

Lars Jönsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bål:

Te bàstē,

Traktering.

-Hår ha dhu vad så längje, jens? màstor ha fragt ettor dì. —

-Ja ha vad hänne te Lars Mårtens nr Stöolana å skagelskrimmana å där ska ey jo allti ingj i stuan å ha te bàstē.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bättra sig

bætre si. -er - ede - ed.

bättra sig

Limhamn. Glostorp. V. Klagstorp

de bætrede si lit for vört år. Limh.

vöred bætrede si i går ætermide. Glos-
torp.

man kan mota bætre si. V. Klagstorp

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Atie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bättre a.

o. adv.

bättor, sup. bäst

best.f. m. sg. bäste

vår bästa kyna

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bättre adv.

bätter

se bätter etter!

Hg 143

litt better Pp 86

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bättre
adj. o. adv.

bäter, sup. bast.

de tyde jo bäter

(gick bättre undan) Limhamn

de ble sämre, itte bäter. Tygelsjö.

1.1-12. Nr 367 Arcis

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bättre II

di ålen bästa = de förnämsta.

di ålen bästa sad högst öpe.
(d.v.s. främst i kyrkan)

Tygelsjö.

di mästa tala vä i årie a ta sit bästa dän. Glostorp.
(främst på kogen)

1942

NF 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båtter

dan va kånga bå̀da
bå̀tan a sámar.

Fosie.

Nr 367. Oxie hd, I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bättre (bäst)

sup. bäst. adj. o. adv. = bäst

ha te bäste . få hit bästa = undfägnas.

få traktering:

vi lu i ale gåre a fiss te bäste

Mellan. Grevie

sin skole di iged a ha te bäste

Nr 367 S. Sallerup.

I. Ingers 1922-25. Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bättre :

när man dó ble

leta bétor i májt . . . .

S. Sallerup

de va jo bágons bésta vèxor

Fosie

Nr 367 S. Sallerup, Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bättre

komp.

bäter

"bäter klem"

2564:21

Nr 5240 Limhamn, Oxie hd

Ove Moberg 1935. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bätter

adj. o. adv.

bätter (bä̆tər)

de motte va mied bätter

30

lätt i'nä, så blev de bätter 51

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bättre

sup., fem.

han to vår bäste hönne ifrå
vos. 1

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bätta
a.

bätoa

di bätoa stålen dæn blé di

d.v.s. hjärtefolk konststannade på de ställen där de fick bättre behandling.

Fosie

Nr 23374 Fosie Oxie hd

Ingemar Ingers

1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bättre

de blev do ènte bé'tor
for fèskana i' àle fá'l.

Nr 367 Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× böckare

bykare

tunnbindare

Pal Bykare

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bykare

35 b. bycheare, -n,

bunbindare

-hanses far va bycheare.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lunden-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bökare

bjökore. - en = tunnbindare.

Forie.

(i Malmö: bjökare).

bjökere; Lochamp.

di hede åltid bjökere; di kone va

po låned må. Lochamp.

Forie

1934.

Nr 367 I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† böckare

bǿ́ttare. -an. † bökare, tunnbindare

Tyggelsjö, V. Klagstorp. ; g. bǿ́kare.

ja tǿ́tter bränevi̇̀nad a got. ta

bǿ́ttaren i klǻjstorp. (efter ett

nyttenhetstal) — (Ordstäv) V. Klagstorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ekie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böja

böja . böjde . böjd

Glostorp , Hökåpinge

so böjer ja mi nör lét. Gl.

böja si Hökåpinge

1917 Nr 367 Oxie hd I Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bök, s.

en böj

bok, fagus

Hg 126

i tåppen po en böj ö'' = ø

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x bök

bŏj. -ĺn. -ĺr. -ĺnk

(fagus)

Linhamn

Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bök II

bǿj. -ɛn. -or. -orne

Svedala.

norɛ ve fokɑ̈ntɛn dɛr stɑn

bǿjor, di ɛ vɛl tɯ́sɛn ɑ̈r gamlɛ.

(Lindholmen)

1939. Nr 367 Oxie hd J. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* böke

böje .-ed

1. bokdunge. samling av boken.

2. bokvirke. -trä.

Allm. i Oxie hd.

Nr 367 I.Ingers. Oxie hd.
1923-
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× böke

böje,

bok, (träd)

böje, de e stål bräme.

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× böke II

böja.

böke.

jasåo I ha låd hinn känne, du e böja ser ja, - ja de e slätt - de gei vänne, de gjöre osse.

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bökebrände

bö̀jebrände. -ed

= bokved

Simhamn

V. Kåstorp. Svedala.

1936 Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bökegren, s.

böjegren, -en

bokgren. Rr ~~49~~ 50

Nr 8393 Höksöpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

bökelöv

best.f.pl. böjelöven

Rr 49

boklöv

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× böketrä

böjeträ, -ed

= bokvirke; bokved.

Lockarp. Svedala

Arie

1934. Nr 367 I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bōjeálen, -ed, -- álen, -en × bokållon

= bokollon. Svedala.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otte

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× böl

bol. -en

ett slags skärm av på kors satta
pinnar, sättes nedest på lieskaftet för
att vid mejning av korn el. havre få
den huggna säden att falla lämpligt.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böl, s.

bo̲l-en, bò̲la-na

snö"pt tjur

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bōl

bol, -en

en skärm av käppar, som påsättes
lien vid huggning av vårsäd.

V. Klagstorp

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bål

bål . pl. -e

Skåm som fästades på lien när de
mejade tåten.

Aneè . Aneè hd

Nr ~~3626~~ ~~Skytts~~ hd

Lars Jönsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böla v.

böla sup. -ad

om kreatur = råma.

om folk, spec. barn = högljudt gråta.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böla

bǫ̀la, -or, -a, -ad

Ø

Forie

1. råma, om ko.

kǫ̀en bǫ̀lor.

2. gråta högljudt.

Nr 367 I. Ingers.

Otte

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böla II

bǫ̀la -an -ade -ad

Tyggelyd; V. Kånstorp

kǫ́an bǫ̀lan

fǫ́uran bǫ̀lade.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böld

bylt, byltor,

böld.

ja ha vad så belajd me byltor i ditta åred, nu ha ja fåd en bylt på den ene törbålten, skam å si, så ja har inte kunna sud-dest i dinna nan.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böld

bygl. -en. -ar. -arna

Foxie

bygl. -en. -ar. -arne

limhamn. Tyg elyö.

di skolle inte ède dom påskedå,

for dö fek di ~~bygla~~ limhamn.

(kväl. ägg) Nr 367 bygla Ingers. Aktie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bild II

han e so dan a belajd ne bylen

(behåftat med)

Tygelyö

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× böldmoder

best. f. bylamaran

roten i bölden.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940 ?

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böle

bø²le, --d. bø²le, --n

ø¹ ø

= "böle", hyffe, hydda, koja.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ltie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bölebytta

böleböte. -en

fruntimmer som har lätt för att gråta.

Nr 3355 V. Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bólebytta

bòlebýta, -an

flicka som gärna gråter.

Hris.

1942. Nr 367. Oxie hd. I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bölja

bölje. -en. -er. -erne

Limhamn

när de blåus lita so borjen
böljerne ble vide. A. Ch.

1.1-1 1932. Nr 367 I. Ingers. Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bölja s.

b.f. böljen

Bh 21

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bölk

bylkj.

log "jo" "jara" = jårans tygg.

rygdor sådes alti po bylkj.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E Lundén Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bölk II

i följande ex. visst om bölk han betydelsen „upphöjt jordrand“ (för rotfukten) eller „halvrägg mellan Loge och Loggolv“:

kom jöre i bölke a kom jöre i bölke (om en märkvärdig höna; en skämtsaga) Töreng

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bölka

bylkja, -d, -ede, -or,
med ärder låta upp för
polisiällning eller rolfenhets-
dåd.
nu kan du fyst bylkja i
pantlofflor, å nor du ha åv-
bylkjad litet lickejid kan du gå
ingj å dricka kopp inggan du
bylkjor hinl lickejid.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd
E Lunden Gullander 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bölkarl

bǫlkár -en, bǫlkára-na

otrevlig person,

de va en bǫlkár

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bön s.

en bönn (= bygn)

Hg 181

Nr 8393 H. köpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bön

bön. -en. -er. -erne

böning.

bön pl. bönor

Fosie

1.1-1912 NL 367 I. Ingers. Ot.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böna s.

bönner, pl.

brune bönner Bh 30

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bönn

pl. bynnor, bynnorna,

bönor

ja vidd inte va de e me mina
trenn bynnor i år mens di
inte kommor opp.
di har vad opp e, moer, men ja
har prejd nöer dom igen.
Va sior du, min gräbba,? då ha
du jo brydded åv alla bynnorna
vidd du inte ad di alltid kommor opp
me bynnan fyst, sien kommor bladna.

Nr 1347.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böna

brun-a-bönor, -na I.

brun-a bönor.

- ja kan ente förstå va de
e me di brun-a bönorna i år
mens di ente kommer opp.
- ack - di har vad oppe, mormo,
mun ja prejde nör dem
igår - mott ja gjör galet?
- näj mun ack! va ör du min
pia? visst du ente ad brun-a

Nr 1347 Oxie, Oxie hd
E. U. Gudlander 1928

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bönn II.

bönna bapmor. II.

bapmor ska komma
opp po den le'n me
bapman fo'rvrajin. 2!

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bönor

bynnor, -na,
skaftebönor

- läggj nu bynnor po helen o pass nien däll po, så enle bynnorna luor i ilen for di.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bǭne . -en -or -orne = bōna

(kaffebōna)
m. m.

di hade hēlten rū a hēlten
bǭnor i kafed . Töreinge.

bruene bǭner . Lohaga
Bunkeflo.
V. Klagstorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böna II

deva fästa a grö̲d a bru̲na
bö̲n̲a a flästa. (vanl. på
Mårtensgillet)

V. Klagstorp.

gni̲a bö̲n̲a, medlat gnidning mala
kaffebönor. Tygelsjö -

№ 367 Oxie hd
I. Ingers
1912

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bóna III

spretta bönor, spräcka bönor.

d.v.s. spräta.

Bringe.

rå bönen, ohända kaffebönor.

Bunkeflo.

en liden nive bönen. Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bönа

bȳ̲na, pl. -or

kȭga bȳ̲nor (= bruna bönor)

bruna bȳ̲nor. Tillägg 1960. 1.1—s.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bönebjed

bønnebjeid dl, -ne,
bönsäng,
-nn ha ja tvinad ä
te bønnebjeid, dii kan
läggja ett bønnebjei: po
bädl nn tvgrebønnor,
o hinn bønnebjeidn te
di tvnn bønnorna läggjo
dn po laus.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Kärnebjer

Kärnebjer-ed

trädgårdssång för 6 röster

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bönbälg

bönnebållov, -na,

bönbaljor,

Ta den lille pojken, Nina, å gå ut i haven å plocka åv bönnebållorna som e mogna.

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böndag

bȳnedå. -n

(en av sista 4 böndagar.)

Bunkeflo
Bunlöf. Hyie, Fosie. S. Åkarp m.fl., Tygelsjö

de va nan ryselig mänestjen som lier å
tar öp pantöflen om bȳnedån!

S. Åkarp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bönder II

åle hötýdsdåne so skole di va svartkléde, a bønedå; åle bønedåne a jývledå a påskedå

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bönedagsfjös

bönedagsfjös. -en

„bönedagsfjös, de kala di en
söden som va bägom flöted.“

(Uppteckarens egen definition).

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bönkvarn

bǿ̀nekvå̀rn, -kn. -k. -kne

= kaffekvarn, varpå kaffebönor
(kà̀febǿ̀nor) malas.

Bunkeflo.

Nr 3654 Oxie hd

I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bön-viska

bönaviska, -an

viska el. stånd av brända bönor

ja hån ènta mer en densáme

bönaviskan.

Töreng

1917 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bön
s.

bön, -en

skottkärra, enkelbön.

Nr 12220 V. Skrävlinge, Oxie hd

Nils Albihn 1961 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bår

bår, bören, böra, böran,

skottkärra.

Lån mi bören lilla, min
een bår e gåd reint
ilv å smien ha vål
anned å gjöra än å
lava böra. de va en nätt
bör, dinne haime, - dark e
bra foreskål po disse böran.

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bår II

bårfull, bårafulla,

full skottkärra

så mie möj som dare sa
i Jeppa Lampas fårahus
kan I inte föreställa jie! —
en bårfull, sa I? — nej noer
vi hade upplad ud den sons
bårafulla, så hitte vi en —
hupvelbänkj som di hade
vad åv ome hänggje.

Nr 1347.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

M 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bör s.

bör

'rullebör'

2564:21

Nr 5240 Limhamn, Oxie hd

Ove Moberg 1935. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bön

bön = ×nullbön, nyla bön.

bönen va smèkane fö̀l.

Nr 367 Limhamn, Oxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böja

1. bö²rja - ar - a - ad. böja.
Sälör, Sallerup. Husie. V. Skrävlinge.

2. borja, - or. - a. - ad. {Oxie, Svedala s. o. / Fosie

3. bö²rje - er - ede - ed, Hyllie med Limhamn. Fosie
Hunhefls, Lochaip. Glostorp. Töringe. V. Husie
Kärstorp Svedala s. v., Ö. Grevie m. fl. M. Grevie

te börje me, hir att börja med.

(Stren börje, V. Ingelstad)

Oxie

I. Ingers 1922-25.
Nr 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börja. II

... di fjøste åurene, nær ja
borjede a fiske.

Linhamn. A Chr.

do fek man börja i rètan tid.

V. Skrävlinge.

de borjer a tejde. Lerhamn.

1.1.12. Nr 367 Dice

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börja III

nu börjor de a jusna

Fosie

-- de e nar sæen han börjor a ska
stika óp.

Fosie.

so började vären po a bäe.

Hyllie.

Nr 367 I.Ingers. Oxie hd.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börja II

I Lockarp pret. även börje:

di börje när di fek éghyssted.

åv. limhamn (käck)

ja va ènte mer an tie år,
när ja borje fyle mé pa gón.

1939-47 167 Dcié hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börja II

börje -er -ede -ed

V. Klagstorp, Tyggelsjö, Gessie, Oskilstorp
V. Kärnstorp.

när de dö började a rÿje i mältet,
so skole di röre i ed.

Tyggelsjö.

№ 367 Oxie hd

L. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bòrja

nar já borjede skòlan. V. Kåmstorp. förr-

de va ènte vidorn te bòrja me.

Svedala. (Hyltarp)

skòlan bòrja èjan de va dår.

Svedala (Lindh.)

so kom já álti ti a bòrja fyst

Svedala (Lindh.)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939. Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böja
v.

de e gått a ha nåd a
böja me, men man kan änte
påta si' ta ált. Ordspr. (J.v.s.
men skall inte hänga på andra).

S. Salteruy

167. Ockie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börja
v.

borja sup. borjad
äv. bäŋja

Vä men. de hae borjad o Gusna

19

Men ne bäŋjar de nya --- 20

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böja, [-d], -d, -r v. böja

d böjar o fjäles = det börjar bli kyligt

Svedala (nord) Alie

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börja, v.

bårja, -a, -ad

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böja v.

inf. ta böja ma

Fosie. S. S.

pret. sin boja han på ma bagarï.

Fosie.

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böja v.

pres. böjer

nä dä åna, nä börjar dä

blc gåmal (= mycken).

Nr 367 Limhamn, Cxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börja, v.

pres. de bårjer

Rr 24

inf. bårje " 32

pres. börjer " 95

(Såväl former med å som med ö äro här genuina). I-s

pret. bårjede 102.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

början ,s.

bårjen, oböjl.

frå bårjen ----- Rr 92

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böjan I

böjan

Fosie Svedala

V. Skrävlinge. Limhamn.

i böjan på nittanhundratalet.

V. Skrävl.

ow fjeste böjan. Limhamn.

på fjösta böjan. Svedala.

1934.

Nr 367 I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

början

^{2}börjen : början

Hyllie ; Eskilstorp.

i ^{2}börjen av fämtitaled, i början

av 1850 talet. Eskilstorp.

i fjäste börjen. Hyllie.

början Tygelsjö: i början.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böjan:

ifta fysta böjan

(äldre: fysta böjan eller

fysta böjan.)

Nr 367 Limhamn, Oxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* bös, a.

böser

ondsint, argsint

Hg 137

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bös a.

bös, n. böst

i bet. regnig.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bös

bös, pl. bösa,
stömig och regnig,
i da har de då vad
en bös da.
alvja, men om e de stör
högst å då ha vi mä
annad än bösa da å
vänta.

Nr 1347. Dcie, Dcie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bös II

bösl vär,

<u>vårdr,</u>

näj mine kär vämmo
e du I, farmor, vågor
I jär nd i sånnel
bösl vår.'

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bös

bø̄s, adj. = ful, dålig

(endast om väderleken).

de sen so bø̄st u̇t i hy̆liekrø̄gen.

(Fosie)

de e en bø̄sor so̱mar vi hø̄r

(Aulestad)

bø̄st vø̄r = dåligt väder, oväder.

Allm.

de sen nø̄reps bø̄st u̇t

(Dunkehall)

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bös II

de bler vel bǫ́st nær høzene
di gål (d.v.s. nær själkvendarna
tjute på sjön)

Limhamn. A. Chr.

de bler nók bǫ́st ijén. Tygelsjö.

1. 6. 1913 Nr 367 Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bös

bøs, neutr. bøst

ond. dålig, spec. om väderleken.

de e bóst.

W.-P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bös III

en kan hø̀re nær hæ̀nærne di'
gæ̀l; gæ̀l di' om kvæ̀lane. de
betyder bǿst.

Lockarp.

i dǽ e de bled bǿst væ̀r

Fosie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bös III

de bö̲se vä̲red kå̲mer ifra
den kǻnten. Tyglejt.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers
1943. Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bös
a.

bös, neutr. böst.

ful, dålig, icke om väderleken.

Hi, va de han vad böst i va.

34

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bö
a.

ö va sölen gar nölet
nö; de betydor böst.

Husie

Nr 367. Husie, Oxie hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x bösa
s.

bösa -n,

storm- och regnby.

-de va en farli bösa
I kom ud i, fastor!
-Fik — ja — å i den varsta
bösan va ja mittemellom
Toarp å Öxie så dare va
ingånslåns å skynla.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd
E. Lunden Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bösa
s.

bösa,

<u>ovädersbyl,</u>

vi få nock en tredi
bösa i dessamma, de
e bra svårt åver
Stenar-Sjöns backe.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bösa

s.

bösa, -an. -or

regnskur.

H. L. Fosie

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bössa, s.

busse (u = *u, y*) ,-en

bössa, gevär.

Då ladder hom Larses busse

Rr 81 ,87.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bössa s.

bössa

i bet. "tjock käring".

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bössa

bȳssa -an -or -orna

1. gevär. 2. sparbössa, kollektbössa

Sävsjö

V. Skråvlinge

1949. 967. Ryd hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bössa

bȳ̆sse, -en, -er, -erne

= bössa, gevär

Tygelsjö. Höllviken Oskilstorp

han fik en gamel bȳ̆sse,
den dude ente a skude me.

Höllviken.

bȳ̆sa: Tomma

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Oxie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bössa II

han jik ɛ̈ŋ a tɔ̈ bɣ̈sen a skɔ̈d

i hɔ̈jen (i'hopen)

bskiletorp

hom fɔ̈r ɛ̈ŋ a tɔ̈ sin bɣ̈sa.

Tömmge.

1936 Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bössskott

bǭssskǫ́d, -ds

= bǭss-skott. Hyllie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otrie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böss-pipa

bössepipa -an, -or, -orna

han satte båda bössepipona
i'mot mågen

(sagt om självmördare)

Särslöv

Nr 23376 Särslöv, Oxie hd
Ingemar Ingers

367. Oxie Lt

1973

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bösspipa

bössepipa, -an

Fosie

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bjöste

s.

bjöste, -ed

= svinbog. stort stycke av något;
stort fläskstycke.

fosic

Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

$b\underset{-}{\overset{2}{ø}}te$, -er, -ede. -et = bota,

betala penningboten.

[Men $b\underset{-}{\overset{2}{ø}}de$ = laga el. lappa kläder]

Glostorp
Bunkeflo. Limhamn.

hon mo̲te $b\underset{-}{ø}te$."

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ystie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båta:

åla hada ja komad ta a båted

limhamn.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böta, vb.

böda böda bödad
bygde byd

laga, lappa

böda sko,
böda hösor
ja har byd åtalia hösor i
mina dar

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bóta

inf. bǿda, pret. bǿta, sup. bǿt

Laga. i ständsätta. d. bøte, bøt.

bǿda näringen (nårdingar. fiskegarn)

Limhamn

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bötgarn

bödegärn. -ed

garn som användes till lagning av fiskenät

Limhamn

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ båtkniv

bödekniv, -en

kniv som användes vid lagning av fiskegarn (nätgarn)

Limhamn

1937 Nr 367 Oxie hd J. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bötekvinna

bödekviga -n

kvinna som försörjer sig med lagning och lappning.

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bötlapp, s.

bödelap-en

lapp för lagning

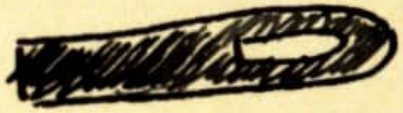
Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bötnål

bödenål. -en.

tennål varmed fisknät lagas

av nästående utseende 

Lindahl

bödenål M. -a, Linhamn, fru L.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers. 1961

1997

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bötetös

bödetös, f., -en, -or, -orna

flicka som lagar × händingar

böda, yrka böda, laga, lappa.

Nr 367 Limhamn, Oxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ç

sçi

bokstaven ç.

Linkøpen.

mæt nånn de stàves me séi hàu.

A. Ch.

Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

cellulosasten

salsasten

'en sorts Kalksten'

256 d : 14

Nr 5240 Limhamn, Oxie hd

Ove Moberg 1935. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

çementfabrik

seménts·fabri·k, -ed, neutr.

seménts·fabri·ked har vad
nó·bränd tvá· gå·nga.

Nr 367. Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

charabang

Sarabáy, pl. -a

ett slags åkvagn.

Husie

Nr 367. Husie, Oxie hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Charabang

Sarebäzk, -en

Hyllie

ja hade fått en sarebäzk den
norra.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

chiffonier

Sefanjé, -en

(vanlig möbel på 1860- och 70-talen)

från en något äldre tid stammar den

s.k. palpéten, pulpet, snedklaffbyrå.

Töreng

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

chokoladkaka

Sokeläkäge

limkamn H.O.

han bjød væns en stör
Sokeläkäge.

№ 367 Oxie hd
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

cigarrhandlare

segárhándlare, -an.

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

çikoriekaffe

çigoriekaffe, n.

ente hadde de dud ö sate fram
çigoriekaffe heller
(çigöriekåfa) s

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

cirkel

sirkel .-en. sirkla .-ane

(snickar-verktyg)

Tygelsjö.

1944 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kologi. -ed = corps de logis,
boningshus i större gård.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ytre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

corps de logis

kolegi. -et

en i dialekten vanlig beteckning på bostads-
huset på mera ståndsmässigt bebyggda större
egendomar, prästgården etc.

Foxie

Tygelsjö
Svedala

Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Corps de logis
II

de gàmle kolegiéd dær òpa pa
prèstegærden, de va kliind.

Tygelsjö. p.p.

№ 367 Oxie hd
I. Ingers
1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

cykel

sýkel, -en. sýkla, -ane

Fosie

sýkelvårsta. cykelverkstad.

1937 167 Ohlsdh.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Cykel

Sýkel el. sýkel, -en. sýkla el. sýkla, -ena

Bunkeflo.

Siên so skafade di sýkla êten som di hade rá tr.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
sykle, -r, -rde, -rd = cykla

2
pres. part. syklende.

Glostorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

cykla

sykla, -ar. -adde. -ad

Simhamn, Bunkeflo. Jessie

pres. part. syklanes

hane syklanes. Jessie.

Nr 367 I. Ingers.

1934. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

çykla

sy̆klan di' ne̲t, so sy̆klan

di po e̲t på̲n ti̲man.

limhamn.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

cylinder
s.

en cylindare = cylinder-n,

ett slags fickur.

Nr 12220 V. Skrävlinge, Oxie hd

Nils Albihn 1961 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

cylinderhatt

selínderhát -en -a -ane

Mellan-Grevie

han hade bazed et tòrkle om
Ónen, so kræyde han en
selínderhát ùden pa.

1936 Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dag

dɑ̄, -n = dag; pl. dɑ̄,

best. f. dɑ́na Sävsjö, Hussie.

Vallenys. V. Ryssvlinge. Otie. Fosie

dɑ́ne Otie. Törninge, Svedala.

Bunkeflo Hellan Grevie

di ändre dɑ́na, V. Ryssvlinge.

i hindɑ̄n = häromdagen. Allm.

dɑn ɛ̄tor el. ɛ̄ter, dagen efter."

L. Ingers 1922-25 Nr 367 Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dag II

pl. dåe, - ene

Aunhefle. Glostorp. V. Klagstorp. Tygelsjö

han hålt dom hele dåe.

Glostorp.

åren då: de vårede i fæm då.

V. Klagstorp.

16-17 Nr 367 dt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dag II

han e so tjygn som dån e lòng.

(tjygn = trött) Törninge.

hàle dån, halva dagen Glostorp.

dåen èter. Hyllie.

1.1-5 1924 Nr 367 I 4.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dag III

de va flère dåe hom vå so dån

Tyggelyö

trè dåe han de vad rèktet gót vèn.

T.

di fyste dåene i jùni. T.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dag

den dåˊn skola di våˊn

a ėˊn va hèma

(mänl. juldagen)

Fosie

el. den dåˊen enl. k.A.

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dag
s.

di syne dåna

å, hala då, intej.

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dag:

man får gå ig ta
slåjtesen a hå let i da.

limhamn.

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dag:

man kan änte seda typs en
hél dá.

9. 7. 1878.

Nr 367 Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dag

pl.

de e jo bara nonna da sèn du skaöv

Di syne dana

39,
52

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dag, s.

da,-en

daen etter Rr 39

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dag

da, dan; dana,

dag;

- i da e de mi nällare vär
än de ha vad hina dana.
- vi få boda så många pan-
kaffeplockorskor så vi kan
få äv po dan.
- hanns e de nu mor? ja
ha ente sett te na po flere da.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd
E. Lunden Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dag:

"ett skickpi opspad dan,"
spefullt tillägg till hälsning
åt någon som kommer sent.

- gomaren!
- ja - gomaren - ett skickpi
opspad dan! - du ha
krallad di sant åv tridden
i da, jäns.

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lunden-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagen

dar, dar

dager, -

- vi agle himmaifta å land
for dar.
- i da blir de vist enkle
dar - de e så mulkd å
stål..

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E Lunden Gullander 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dar = dager. dagsljus dagen

di bagte om månanen før dar

Jessie

dånsen vårede te dar. Hökøpinge.

dær spiledes a dånsedes te de

va høj dar. Eskilstorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagen II

skòlan börja ìjan de va dår

Svedala (Lindholmen) 1939

de bler ènte jjwst førən ùd

ımød dår .

Tygelsjö. 1944.

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dager

dar

dager

de vara i dar

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagg

dugg, -ev,

dagg: dog

de fallor mycken dugg om nätterna.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E. Lunden Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

daglegare

dal·kjæra, -kn. -ar, -arna

= daglönare. (da. dagleje).

Lokarp.

1934. Nr 367 I. Ingers. Acc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

daglig

dàgli, neutr. dàglet

dàglet vàne = normalt vattenstånd

Linkamn

dàglet vàne so kalled, de e nar de stáun i en vrí stán.

Linkamn.

A. Chr.

Nr 367

1.1-3 1932

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagligt

dàgli mád, sodœrna.

Tyggdjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

daglön

dalýn . -ar

dagspenning

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ dagmena

daménа daménа daménad

Löa

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dagmena

daména, -or, -a, -ad

opers. = töa eller tina upp till följd av solens inverkan på senvinter.

Fosie.

när sólen e öpe so daménor de.

P. W.

1937 Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dagmena
v.

dannéne

tóa upp ; om tjälens gående in jorden.

Nr 3468 Tygelsjö, Oxie hd

Ruth Jacobsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

damḗnig. - en. "dagmening"
(dagsmejа/. av solen förorsakat
böjden under senvinten.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagning

i dånetzen

i dagbräckningen

Fosie

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dags

dajs

i förb. här dajs?

Wömmde ente blua = om i bröved,
här dajs di skolle komma?

42

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dags.

dais, adv.

dags

de e lika dais.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dags
adv.

dajs

i förb. han dájs, hun dags, so dájs
ete.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dags

dåjs

ss. hidsadverb.

tìlie dájs, hidigt pi dagen

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dåjsjus -ed = dagljus

de va en gamel snak. den fjäste
tåsten i tor skole di laje si
ve dåjsjus.

Östra Grevie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagsverk(e)

dasvärk, n. pl. =

best.f. pl. dasvärken

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagsverk

dasverk,

dagsverke

ja skulle jo did å gjöra
dasverk för di tolkri pan-
toffleråsorna vi fick sätta.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd
E Lunden Gullander 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagsverk(e)

dagsverk

"Karna Trolls har jort
3 dagsverk."

Nr8060 Husie.Oxie hd
Helge Andersson, exc.
Ant. i almanack
från Husie 1871.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagsverke

dasvärk ,-ed. pl.=, -en

Fosie

so skole di gau a högsta a jora dasvärk.

1917 Nr 367 Oxie hd J. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagsverke II

for säksti ån tebåga, so frk di
jo:a dasvärk nar de ble hjöst.

Lockarp.

1939. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagsverke

dajsvärfs, -ed, pl. =, -en

V. Kärnstorp

Nr 367 Cxie 1.
L Ingers 45

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagvard

davre

" 1:sta frukost" (enl. A.E.)

---- eder sin davre allene ----

Hg 138

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
dåvre. --n. = „dagvard“.
frukost. (något förålds. ord.)

Ulltofs Svedala
Ulla Lorheja V. Skr. Sönd. Oe.

„dåvra heda frökosten.
V. Skr.

Nr 367
I. Ingers 1922·25.

Åkie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagvard II

dåne de va den fjøste måltiden
om mårænen; sil a pantóflen a
mílk.

Limhamn.

A. Chr.

di skole ey a ha dåne, de va fråkost
fosie.

1934-36. Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagrad III

„Dåvne kålade di åltid i
stålad for frågost.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagarna:

i fjår om ägelstå va ja
i sankånsdå prästegår, a
dån fekk vi sil a méde bådå
te dricke a dåvne tå mi
jånan te kvål mé.

(ramsa) S. Åkarp

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagvard

dåvne, -en

frukost.

Nr 3468 Tygelsjö, Oxie hd

Ruth Jacobsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

dagvard

dåvre

= frukost (föråld.)

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagvard:

han ad séks sålte silen
te dåvie

S. Åkaya.

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dala v.

pres. daler (a)

sänker sig

så daler di nårr

Hg 179

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dalakloka

dalakloka. -an (tunnlöv). dalakloke. -en (V. Kanstorp). dalakloke (Limhamn).

dalakloka, på golvet stående väggur med urverk från Dalarna.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Dtic

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dalahlocka

dåaleklöke. -ka. -ke. -kene

gammaldags vagga. stående på golvet,
med snideri från Dalarna.

Glostorp. Tygelsjö.

Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Daler

dålor, --ln

= daler (8 skilling = 16 à 17 öre)

Forie

Nr 367

I. Ingers 1922.25.

Forie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dalj

dalj

smörj

han fick rädet me dalj

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dalja

dalja dalja daljad

ge smörj, prygla

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dalk

40. dalk, -en,

väl seg klump av olämplig

utsende

näj men, gråbba! snöd du

ud en sånnen stor käli dalk

i dun rena nätkuen! ja ha

ja sajd di så fit ad du ska

snygda ud dalken nu, fundra

na, å bära ta'a di nu nätkuen.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lunden-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dalk, s.

dalk -en, dalka -na

seg klump

de va som en dalk

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×dalket, a.

dallked, neutr. =

klistrig, klibbig.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ dalket

dalked pl. dalkeda

med sega klumpar

+/ haned va so fit so de va dalked o dant

+/ kåned

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* dalla v.

dalla, sup. -ad

vackla, stå ostadigt.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dalla

dalla -n,
gammaldags hängställning
att sätta en liten lampa i.
- o så sad vi om kvällarna
runtenom dallan o läste
voss kaljén så de sjöng
i stuad.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd
E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ dalla

dàla, -an

träställning för gammeldags traulampa.

Fosie

en dàla de va en som di hàde

nar di sad a spânt om kvèlana.

(Lindby)

Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dalla II

dalle (dàle).

Tyngelsjö enl. Rietz 83 H.

Sk Ekie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dall-dall

daldál

i allm. sta daldál ; säges till barn
när de nyligen lärt sig gå och kunna stå utan
stöd (i Nordskåne: stå gill)

Fosie

167. Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dallet

dalled,

osäkert, med risk att falla ompull
-har gräbban släppt inn.[2]
-ack- ja minnsann - hon ha
gåd en bra taga. -de e jö
lilla dallid sin, men hon blir
jo enkå år forrän i pantoffle-
plockningen.
-ajlå lampan, den slår lilla dallid,

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† dallig
adj. o. adv.

dåled, neutr. =

ostadig, vacklande.

stáu dåled; de va väldet
va dén e dåled.

Limhamn

1937.

Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dam -en - er - erne = dam.

om damen av höge stånd

Senare låneord, jfr. fruentimer.

V. Ingelstad, H. Greive

den va nån fine dämen säd, a di
fornämmede si over selskäped.

H. Greive

Nr 367 Otie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dam. Lhn = damm,

vattensamling.

I. Ingers 1922-25. Nr 367 Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

damm

dam. -'en

di hade en dám hör lide imen

böjen.

Uyllie. A-J.

Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

damm II

Jå som sajd va. dæn va so jýut i dén dámen, so hèstene di sèmede.

Tyggelsjö.

ja vèd ènte om den dámen liér dar ennú.

Tyggelsjö.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ dampet

dämped pl. dämpeda

fuktig

klæna va so dämpeda

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dan, adj.

så dann

(predikativt) spec. = eländig, sjuk

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dan, a.

neutr. dant

beskaffad

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dan, a.

dann, end. predikativt

rädd, besviken, eländig.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x dan
adj.

dann me,

mån om och fäst vid.

fastöv blei väl dann, nour
hon fick å vidda ad
Lars va sjyv, hon som
allti ha vad så dann me
den pågen.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ den
dj.

dann,

ängslig för något, uppskrämd
ja blei så dann nork di
kom kåmas him me sm-
nors, så ja va når ve å
sjänka tält nork.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd
E.L. Gullander 1933.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dan

dan̲ . adj., neutr. dan̲t

: behaffad, i sådana förbindelser som

li̲²a dan̲ o. li̲²k dan̲ = lika dan;

e̲ns dan̲ = ensartad, likartad.

dan̲ åv. speciellt = elände, ångest.

bihlagansvänd: ja e so dan̲ so.

ja̲ ble so dan̲. Sllm.

han plö̲²gedes so dan̲t

Nr 367 /Hökiping/ Atie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dan II

smén han ble jo dán (= utom sig)

Fosie

de ble mést desáma, di e jo
lie dàna.

Loshaga.

1934. Nr 367 I. Ingers. Rute.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dan III
adj.

i bet. „utom sig". förskräckt:

när jå kom óp ad tråpen so
hände han dän; jå ble so dån när
jå kom óp.

Glostorp.

a han ble so dån so, so dån so.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* dan IV

de va flère dåe kom va so dán.

(eländig. utom sig) Tyggelsjö.

èle fór va kœrja so dánt

Svedala (Lindholmen)

hå = väldigt, kåml. av en viss ogräs-sort.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dan V

èl e hade di fr ked mi hém
so dán ja vá.

Bunkefl o.

de va dánt a gå dén véjan.
(vácksjt)

Tygelsjö

Nr 367 Oxie hd I. Ingers
1943. 44.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dan
adj.

dana, endast predikativt

utsatt för sgt. anslaget med, lidande
av

/a gick å va så dana ine gnäll 1.
/b gnäll

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dan II

adj.

i bet. "förlägen":

Han ble faselet dann, når
ja kälste gomanen.

17

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

den I

adj.

sɨ́ken dán

= sɨ̀ bakvänt.

"

Nr 3468 Tygelsjö, Oxie hd

Ruth Jacobsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dan

adj. II.

neutr. dant

i förb. rént dánt

= "sorgligt"

Nr 3468 Tygelsjö, Oxie hd

Ruth Jacobsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

dan

adj.

dan el. dánor

utom sig. rädd, ångslig.

H.L. Fosie

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dans (Fosie)

dans, -en, -or, -orne

= dans, danshillställning.

dansen varade tre dar. Hökoping

han hade tråd en dans mo na.

Fosie.

so hade di spel a dans bågaten.

Tyggelsjö.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

den lòze dånsen, dans

„Den långa dansen" som fordom dansades
när man hade klinegille: so lu vi
den lòze dånsen a hade spile.
månen me vos a lu fra de ène
stèled ti de åndre a so skole vi
ha mide der vi hade klint.

V. Ingelstad. Nr 367 Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dansa

dansa, dansad, dansee,
dansas.

dansa.

näj mina kära vänner, va de
Trueses slälle som brände!
-ocke va vi dansade oss po dorres
lo nore vi va onga å tydde
dansa. — nu for tiden dansas
dare ente po bygull, de gjore
ihullor.

№ 1347:4 Oxie, Oxie hd

E.J. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dansa v.

danse (a)

imper. danse!

Hg 162

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. dansa, -ar -a -ad = dansa I

S. Sallerup
Burlöv. V. Skrävlinge. Husie, Fosie. Säster
I Fosie även pret. dansade.

2. dänse -er -ede -ed { Hyllie och Limhamn
Bunkeflo m. fl.
Arrie, Ö. Grevie.
Tjörnarp. Glostorp
Tygelsjö

V. Karstorp.

1. dær spiledes a dänsedes te de va
høj dær. Eskilstorp. Nr 367

2. di skole dänse po sönne gamle
gärne. Glostorp. Oxie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dansa II

so dånsede vi på lören, o dån
hade vi höyd öp en löjte ....
so dånsede vi på åle stålen i
hèle julen.

Töringe.

nar vi far droked käfe, so ska vi dånsa.

Fosie.

J. 1-s 1924. Nr 367 Ot.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dansa III

han va i låv me a dànsede.

Hyllie.

pìorna di dànsa på lìlegåun; de

va ve fyksdåren.

Fosie.

nù anstrèzon di sì ènte so dànt,

nær di dànsar. Fosie.

267. Ricard.

1929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dansa IV

di fek lov a dànse i dores
sòmerstùe.

Glostorp.

di dànsede so grànt a nèt.

Glostorp.

so dànsede di hær ope po
nàbostèled. Glostorp.

1917

Nr. 367 Ordbok över Lunds
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dansa

forts.

nar jå va stôr pôg, so fetj di
law a dànse dar om sjönde
kvèlə; de ble åwlajd.

V. Västorp.

nu bàre tajtjar di på a fare ud a
dànse a gålnes. Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dansa

forti.

so dånsa di ijén den tirde sýndan.

Svedala (Hyllinge)

på di stóre stélen so fek di dånsa

på lóen. Säsløv.

so dånsa han emélom.

Bunløv.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dansa II

di fek ènta dànse léjen en
te kloken tól.

Bunkeflo.

i dén tiden so brukte di a
spìla a dànsa i býarna i
gàdakósen.

Kellan-Grenie-

1918 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dansa
v.

dànsa, nyare för dànse:

om syndorna fick vi ta stån
a skola dànsa.

A.L. f. 1878

han vele dànsa ma mi' i ønstas.

Nr 367 Limhamn, Cxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dansa, vb.

dànsa dànsa dànsad

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dansbana, s.

dànsebåna -n

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. dånsebåne. -en = dansbana

Limhamn
Ö. Grevie, V. Tunstorp

di har fad lajd en dånsebåne
me brädder. Ö. Grevie.

1. dånsebåna,
S. Sallerup V. Skrävlinga. Tosie
Limhamn. Nr 367
I. Ingers 1922-25. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dansbana II

dær va karesèl a dànsebànan
a ält mòjelat.

Limhamn.

Nr 367 I.Ingers. Stie

1914.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dansgille

dansgille . -d. --gille . -n

= dansgille .

Fosie

Arie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ctie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dansk
s.

dansk. Jan

de va jo en dánsk, dan
hade böjd -ad. (Nämn. Mönstorp)
Ö. Grevie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dansk II

di tande íl dœr. nar di va rède
dànskane di kóm. (näml. på en
bacl/.

Linhamn. H. Chr

klökaren

1914

Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dansk II
adj.

dansk. danst. dànska . Sàslöv .

vi va lrta dànska hæn norra.

Sàslöv .

klökarn kalade di' for "dèjnen"
i den dànske tiden. V-klagstorp
pl. dànska V. kànstorp

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1919

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dansk III

di dànske træskone:

træskor med svanlåden (i st. f.
sådana som voro helt av trä).

Bankeflo.

te börje me kalla di dom för
di dànske træskone.

1938. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dansk IV

„ vègue " de va dánst, natúrletvis.

V. Klagstorp.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dansk, a.

dansk, pl. -e

Rr 32

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

danska

adj.

dánska

'danska'

"dánska tìpare"

'danska tippvagnar' 2564:24

Nr 5240 Limhamn, Oxie hd

Ove Moberg 1935. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

danska II

på dànske . på danska .

V. Kånstorp.

på dànske hr̲d̲er han „fo̲r̲to̲r̲ad".

(jfr. fehå̲v̲eb̲r̲å̲)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

danska II

de e nåd som härleden si ifra

dànsken.

Mellan-Grevie

Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dansmästare

dànsemèstere, -en,

dansmästare, en som är skicklig

i dans.

kan va ìjen rèkti dànse-

mèstere. Ø. Grevie. 1929.

Nr 367

Grie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dansenöje. -d = dansnöje,
danshållställning. Sverdala

Nr 367
I. Ingers 1922-25. Ltie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dansstuga

dånsestue - en

= dans-stuga, danslokal

di hade dånsestue hos en bone

nar di hade fastelånsjile.

Östra Grevie

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ostie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dansk. ¹-en. ²-a, -ana, dansk.

II. Skråvlinge.

1. Pl. ²-a, -ane: Forsi. Øxie. Föringe
2. -e. -ane. Limhamn.

dànska di kan jo sål sejla hid
a sela sil.

Nr 367 Limhamn S. Ch. Øxie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dansk
adj.

dansk

dær iya ve dànske sian dær
va jègere a jik:

Linkøpn. H. Chr.

èlle før i gàmle tider sejlede vi so
mèd te di dànske. Linkøpn.
Otie

J. J-s 1932

Nr 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

danske. danska

= danska, danska språket

lese danske, snake danske

Höganinge

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dans-sal

dànsesàl, -en

ynge: dànsesàl

sal der man danser.

Nr 367 Limhamn, Cxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dant, adv. el. dant dant

i förbindelsen so dant.

2.

dar spöjar so dant i

bürlor prötagär so dar

e ijen tor bo dar. (Husie)

d.v.s. där spöhar sä förfärligt,

etc.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

ltie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† dant
adv.

dant

= väldigt. oerhört.

so dánt som de kan frysed i nát,
so kan de ènte frysed nan nát för.

Glostorp-

ja döjen so dánt ov min vánk.

Bunkeflo.

1917 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dana
v.

dàna -a -ad,

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

daˉrad . adj.

x darrig

= darrig . med darrande händer

Husie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Atie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

daska v.

daska, sup. -ad

slå till, giva ett lätt slag.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

daska

pret. dask. föll.

pres. dáskor

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dattla

dätla dätla dätlad

tadla, kritisera

hon dätla han alltid

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dåtø, datum.

ja komor ente ihu viken dåtø
de va. de har ja glemd.

V. Skråvlinge.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

de

di, personl.-pron.

Sällsm. i Oxie hd. Obj.-form starktonigt

di, svagtonigt dom.

Ss. tilltal till en person (i bet. Ni) hört

i Fosie, jfr. da. De.

Nr 367 I.Ingers.

1936-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Oxie hd.

de:
pron.

man dé hùsen di blen rèvna;

Nr 367. Fosie, Oxie hd
L. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

de, pr.

di

Rr passim.

Nr 8393 Hököpinge Cxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

de, pr.

di

obj. dåm

Nr 8405 Tosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

da-dännade
pl.

di'dannade, dem. pron.

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc

8405

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

deg
s.

dɛj' el. dɛj', pl. ~a

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

deg, s.

dæj - en

deg

sɛ̀ta ti dæj

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dæj eller dæj. -en = deg.

flem

di sate i dæj den ene dan a
bägte den andre; di sate i dæj
po mánen.

V. Skrårlinge.

de hade staud et hélt dizz i dæj.
so kalad. V. Skrårlinge.

I. Ingers 1922-25.

Nr 367 Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

deg II

di sate i déj i stuen.

Glostorp.

som vi nú sate i déj om kvélen,

so lø vi ed stáu tr dán èten.

Glostorp.

èlta déj - èlta deg.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× degna

dèjne, -er, -ede, -ed

sätta i deg.

Bunkeflo. Glostorp. Tygelsjö.

di skolen dèjne ta brø. Glostorp

Nr 3621 Oxie hd

I. Ingers.

1937 nú har vi dèjned. Tygelsjö.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Degnekällan

dèjnefjèlen

källa nid Bonebacken i V. Klagstorp.

dær e en fjèlle rosa ve bònebakke, di
kàlen han for dèjnefjèlen.

V. Klagstorp.

1917 367 Ekie Lf

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ degnvatten

dejnvaˍn. -ed

vatten som tillsättes vid beredande av deg.

Bunkeflo.

1938 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* degspål

dejspål, -en

= degspade.

Limhamn.

dejspålen de va den di slo dej me.

A. Chr.

Nr 367 I. Ingers.

1934 Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

deklaration

deklagjön, -en

(den årliga självdeklarationen).

Fosie Ind. Hengtsson.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

del

del. -en = del.

-or -orna: Sulöf

Pl. -or. -orna el. -orne: Fosie, Hunie

-or. -orne: Töringe. Svedala

-e, -ene el. -er. -erne: Glostorp

bæje delen = bägge delar. Lockarp, Glostorp

— flere delen. Hököpinge. Ingelstad

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

del II

ja sier böja dèlen.

Lochop.

di kan mér klara wid flèra dèlor.

Fosie.

han va so kaled i tré dèlen.

Tygelsjö.

Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

del III

pl. dèlor ofta = varor, saker

Fosie.

om ónstor, nar de e tondá, so
hælor di på tónad me flèra dèlor.

K. B-n.

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

del:

ét av délarna

Tygelsjö.

har e ènte trèdje délen gár.

(tredjedelen). Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

del

deil. -én

Linhamn. Bunkeflo.

en déil klinde di öje (nämd. vägger)

A. Chr. Lhmn.

vi to i lån en héil déil. ....

A. Chr. Lhmn.

1.1-1 1912.

Nr 367]

Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

del

-- ja méen en dél di
har séld ifra te tömtor ---

Nr 367. Fosie, Oxie hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dela

dèla, dèlde, deld

pres. delar V. Sk., dèlor S. Sallerup

V. Skrävlinge. Bulöf, S. Sallerup. Svedala Östen

vi dèlde tőjed = delade Lösenet.

(Emil Göransson, Svenarp)

gården ble dèld.

V. Skrävlinge (Bulltofta).

1940 367 Arkiv kl.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. dele². -r². -de². deld = dela,

fördela. Asric. Ingelstad. Glostorp.

dele i flere deler. V. Ingelstad.

dèle. dèlde. deld: Uyttie.

1. dèla -r -a -ad. V. Skråvlinge.

di dèla på nåjen so han fek bén,

so kalad.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ostie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dela

dèla, -er. -erde. -ed

kyllie.

tvau
di va dèlede óp i ~~fleta~~ lyjen

dèla. dèlde. deld

Bunkeflo.

Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dela II

när man sår a sätor so delar
man lid i bjed. (jfr. bjed)

V. Skåvlinge

1934. Nr 367 I. Ingers. Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dela ut I

dela ud, dålor, dåldo, dald

S. Sallenga

di dålor ud (Försök)

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1943

1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dela ut

dela ut. delde. delt

Bunkeflo.

di går han a delar ut
brøbidane a flèskebidane.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

den

neutr. de

m.f. den

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

den

den. artikel och pronomen.

= den. Neutr. de eller ded,

tvagtonigt, enklitiskt -ed

(såsom objektsform.). Pl.

di. obj. form betonat di,

obetonat dom.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Brie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

den, pron.

den, neutr. ded

Rr 55 m.fl.

ded ä min tro

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

den
pron.

va dén han hìda de vid
ja ènte

Nr 367. Fosie, Oxie hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

den

dem · pron.

den gàmla fjòrkan, lígon

dén dæn ?

Nr 367. Fosie, Oxie hd

l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

den-där, pr.

fem. den dära.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

den där

pl. di-dárre

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dendärade
mon.

dendäärade

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dendäre, pr.

neutr. de darre

den (det) där Rr 88

Nr 8393 Hököpinge Cxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ dendäe

M. didáse

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dendäre
prov.

dendǽre . neutr. dedǽra .
pl. didǽre

V Skråvlinge.

didǽre i̯ǽe blǽmorna .

Nr 367 I. Ingers. Ytie

1914.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

y dendäse

pron.

dendä̱se, n. dedä̱se

dedä̱se stø̱se stè̱led

ö grevie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dendärne

dem. pron.

n. de darna,

det där.

de darna lilla nälla
skällsträ'ed ha du väl fått
av Mårten - eller hons.?

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x dendäne

dendäne, reuth. dedäne, plur.
didäne, demonstr. pron., den där
(iven dendäne) Limhamn.

vi fik båden fol ov tozi vi fik
dendäne störe störe tözrären,
(so vi hade it fåselet arbej a fa
nèrigane rène jän).

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Øcii

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† dendärne
demonstr. pron

dendärne (m. och f.): dedärne
(neutr.). didärne (pl.)

dær va ett liked hus ýster om den-
därne vägen som gar te stån.

Limhamn. A. Chr.

Nr 367

1-1-1 12. Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

4 de dänne

demonstr. pron.

di dannè,

de dän.

- di dannè böjorna på
du ge nån, du mace -
di når sutè on ni på
en hal alv, - de va dräm
va jä ha lajd ad.

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lunden-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× denhäre

dem. pron.

denhäre

Fosie.

so skole man gåu ad denhäre jenstien. H. S.

Nr 367 I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund Oxie h

denne

dinne.

denne, denna.

har du sett (sett) paar glölla så
lik enan s-om dinne
gråbban å dinne pågen.?

№ 1347:2 Oxie, Oxie hd

E. Lundin-Gullander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dene² eller dine² = denne.

Neutr. 1/ deta el. dita: Husie,
V. Thurlinge, Fosie, Otie, S. Sallerup.

2/ dete² el. dite² : Hyllie. Fosie Tygelsjö
Glostorps, Arrie, V. Ingelstad,
Ö. Grevie, V. Karstorp. Lorkeryd
Svedala

Pl. dise² (hela häradet) Nr 367

dita hare² = detta här. (Otie)

dene hare² = denne här. Allm. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dit hare Tyggelyo

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

denne II

mina forälra hade dita stäled

V. Skråvelinge.

på dèta vísed . Fosie .

dita hésed. Bunkeflo.

Nr 367 I.Ingers. Ltie.

1934-36

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

denne

neutr. ditte

Rr 5.

pl. disse " 114

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

denne
pron.

dinne, n. ditta, pl. dise

Nu får de gå får dinne gången

9

Ingen va vill ditta si ? 10

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

denne

neute. i förb.

bodde de å ditta, utte. för vain
och avföring.

Eller ad stort fälk skolle skötta bodde
de å ditta ingonhus (jfr skötta) 2

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

denne, pr.

m. & f. dinne, n. ditta, pl. disse

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940 ?

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

denne här

fem. di'nne hasse

18

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

denne-häre, pr.

neutr. ditta harra

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× denne-häre
pron

dennehäre , pl. dessehäre

denhär

Nr 367 Fosie Oxie hd

I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* denne här
Demonstr. pron

denne här här fjärrsnälsen, o
den ändre här närsnälsen.

Linkoms. J. Chr.

Nr 367 I.Ingers.

1/1-1 1912. Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* dennehärne
dem. pron.

dennehärne

neutr. dettehärne

Fosie ; Ingeljö

dettehärne e mine föräldres hus.

H. S., Fosie k:n 17.

Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ dennehärne
mon.

dennehärne

= den här

hèle ǽuned di bǿjde dennehärne
(rnb. Linkamns kyrka). so fik kyliane
ga did (rnb. till Bunkeflo)
Hyllie.

1939 367 Reie hl

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× denne häärnie

dem. pron.

pl. disse härnie

dessa här

- norr du agor te mygtan
kan du ta disse härnie
trebönasläövlana nr di te
skomagren - semmana e
oppbuna å så fråg an ad,
on di darnie skaglarimmor
na e färia inn.

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lunden-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

densamme

densamme, - samma,

endast du,

ja han knapft ongoäta grydan,
vild du, ja har ente mee än
densamma.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

densamme I

densáme

reuti · desáma

Fosie

Burlöv

Nr 367 I.Ingers. Oxie hd.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dessamme II

dessáme

reutn. dessáme

Lockarp, Bunkeflo. Ö. Grevie

de ble mést dessáme, di e jo

lie dàne.

Lockarp.

Nr 367 I.Ingers.

1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

densamme III

han hop jo nå i mòsan
eter heya a tå heya ine
desåma.

Ö. Gavie. m. f. 1871

Nr 367 Oxie hd I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

densamme

neutr. me desamme Rr 125

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

densamme

densámme, n. desámma

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

deras

pr.

dårres

Hg 147.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
dåres, poss. pron. = deras, sin

Allm. i Dalarna hd.

Husie, Fosie · S. Sallerup Limhamn Tygelsjö Burlöv

di va bråre, dåres fära.

Hyllie.

di hylde dåres rök på mi.

Tygelsjö -

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

deras II

tjänarne fick äntligen ändå
en dörrs mått.

Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

deras,pr.

dårres

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

deras
pron.

dåres = sin

di fjøl ta stån på dåres
arbøj.

Nr 367. S.Sallerup, Oxie hd.
L. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dens:

de e vel ow dòas jå

de e bójd på.

Nr 367 Fosie Oxie hd

I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

detektiv

dektiv. -en. -er. -ens

Glostorp

här har vad dektiven ifra målma

1937. Nr 367 I.Ingers. Rt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dialekt

dialékt, -en

V. Kåstorp.

den e éns dialékt

samma dialekt.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dike, s.

dije-d, dije-na

dike, vall

stendije

piledije

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dike, s.

dije, n.

jordvall el. stengärdsgård.

Rr 37

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rike

dijk, --d = "dike". Har i

Östermål betydelsen jordvall,

vall som utgör inhägnad.

förekr. så långt i norr som V. Skåvlinge Fosie Lockarp. Glostorp Loddekopinge Lunne Loddekopinge Lunne Loddekopinge Lunne

Pl. dijk, --n.

dijk, nyare uttal. (Limhamn) (Kronström)

best.f dijene Eskilstorp

Nr 367

L. Ingers 1922-25.

Östie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

di skola sèta rt dija. dike II
Sāulīn.

di hada tóŋ ta dija.

Limhamn. A. Chr.

dæ e rt tòŋdija tæt imæn vèjen.

Limhamn. A. Chr.

dæ va liæsòn rt lé fór a dija
èndæst nór ta gón.

Limhamn.
A. Chr.

J. J. J. Nr 367 I. Ingers. Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dike III

dæ gàmla dije ve kalkbróts-
gådan.

Limhamn.

nämst de dijed som går ve
klajstopa gåled.

Bunkeflo.

1914 Nr 367 J. Ingers, Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ dike IV

só kan i gå ad dijad hén
tr bånen.

Bunkeflo-

de låga dijad : limhamn.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943.Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dikesvall

dijesvål. -en -e -ene

= hängselvall.

Bohuslän

Tjörn

Nr 367

Orig

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dikta, v.

dejte Rr 92

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dejte -er -ede -ed = dikta

den kan dejtede jo viser om
åle høstjøvinje mane. V. Ingelstad

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dikta

dèjte

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

diligens

dilesjans, -en

(fordon)

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dilla v.

dilla, -ade

fantisera

(lån fr. slangspr.)

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* dilla

v.

dilra - ada - ad

dalla

de va so vämt so de dilrade i löften.

B. Grevie

1947. 367 Skie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dimpa
v.

dimpa, dämp

sup. dömped

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dimpa, vb.

dimpa dämp dämpad

falla tungt

han dämp i vägen

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

din pr.

din, ditt, dina

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

din

din, neutr. dit. poss. pron.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ dinka
v.

dìŋka

svänga hit och dit.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dingelidang,s.

dingelidå'ng

rörligt,snurrande föremål.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dingla v.

dingla, -ad (sup.)

svänga.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dingla, vb.

dìŋla dìŋla dìŋlad

hänga lös,

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ dinglet

dizled pl. dizleda

vara lös

de sad so dizled

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dingling

dingling, -en

svängning

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dinka
v.

dinkja,
dingla,

nor gruven fråga Dar-röjare
hur mens han inte hade sin
midall po si, så svara han
ad de va inte nåd å ha
en sånnen klaga te å hänga
å dinkja, så gruven fick ji å
vidda ad Dar-röjare gjorde inte
med år midallen.

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dinkadäng

dígkadogen

vara övistfallig, på uppkällningen
i upplösning o. s. v.

de e po dígkadogen

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dippa, s.

dipa -n, dipor-na

saås

fiskadipa

pantoftledipa

milkadipa

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

derikt, adv. = direkt.

Svedala:

derikte aut. i V. Thrävolinge:

di fik derikte fra bönad te arbejed,

Hs. kort motsvaras i älde mål av lia.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ortie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

disk, -en

disk

= disk, snickarens arbetsbord.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ostic

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

diske, -or, -h. -hd = diska

Töringe.

(Låneord? Målets egna uttryck
är trete kär)

diske -er -ede -ed : Tyggetyg.

diske kär.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ofrie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ diskbalj

diskebål. -en

diskbalja. Bunkeflo-

kelativt nytt ord och begrepp (endast
senare leden. bål. genuin). Målets egna
uttryck för „diska" är tvätta kår, och
detta gjorde man förr i gryta.

Nr 365 Oxie hd

I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

\+ diskelase

diskelåse, -en

disktrasa.

W. P. Fogie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

distrikt

distrik. -ed

(länsord)

de va en gång de va rikstasmanevål,
so ble ja vidrid ta vidélere for
dèta distriked.

Limhamn.
Lars Olsson

1914. Nr 367 I. Ingers. Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

distans

jìstáns.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

disputera

disputéra, -er, -ede -ed

= disputera.

Västra Klagstorp

hær e en mènneske som e so
strèngt religiøs, so hom kan
dispatére me vìken prèst som hèlst.

(Karna)

Nr 367 I.J
I. Ingers 1922-25.

Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dit

did, även dided.

Allm. i Oxie hd.

ända jul to ja did.

Fosie.

linhämnerne skola ösa did.

Hyllie.

Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dit

did.

dit.

hann dr did i hide.2

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dit
adv.

so flyta han dän dïd.

Limhamn

Nr 367. Oxie hd.
1. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dit:

Ègan vi' kom dí'd a bö

dæ va mèga vandes dí'd

Nr 367 Fosie Oxie hd

I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× diterst
a.

dídonst

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dit
adv.

did

Hai kunne du hitta did dana
di bode ?

12

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dit, adv.

did Rr 57

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dit

did

te did

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ditet
adv.

díded

hjfonn till díd, dit.

di bèègar a koma díded
a kalsa på.

V. Skåvdinge.

1959. 367 Dcie kst

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ditet

adv.

díded. bifom till did utan

förändring i betydelsen.

di tar díded = de begiva sig dit.

Tygelsjö.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ditet

didud,

dit (användes endast av de äldsta)

Annars did.

i to med te Föreningsi
kjörka, som vi hade så nära
didud!

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dit-hän, adv.

did-hänn

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ditåt adv.

didad

Hg 157

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dität

d_ídad

Nr 8405 Rosie, Oxie hd.

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ditåt

didad

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dividera, vb.

dividera dividera dividerad

diskutera hit o. dit; även små-
gråla

de gle ente ti nad, di bosa
sto o dividera

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

djup, adj.

jyv jyft pl. jyva

djup

en jyv bron

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Djup. s.

jyv. -ed

han metede séd jýved so vél

Limhamn. Sk.

han gar på jýved."

1/1-51 12 Nr 367 Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

djup, I.
adj.

jȳp, neutr. jȳpt. djup.

Pl. jȳpe och kompar. jȳpare. Hyllie.
~~superlativ~~ superlativ jȳpast V. Skåne Inge.

en jȳp grāv, en djup grop (dike)

S. Sallerup

en jȳpa hōl; jȳpe hōlar.

Hyllie (Limhamn)

Nr 367 I

Dxie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi grävede et jyft hål. djup. II.
adj.

Hyllie.

Der va en bäk som va valyfti. jyv
a stör, a so en öpröden brö.

Fosie.

sténen slö mied jyvare ögor jören
en övanóm jören. Fosie.

Nr 367 I. Ingers. Otie

1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

djup III
adj.

dær ble ált jývere a jývere hól

V. Kånstorp.

bróhen han va ènte jýv presis.

Svedala.

di gràvede ja en gràw, en jýv gràw.

V. Kånstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gjuv
adj.

jyv

W. P. Fozie

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

djup
a.

jy̆a m. ålder: jy̆a

yngre: jy̆a

dee va jy̆a hå̀l̆a

Nr 367 Limhamn, Cxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Djup III

dær va den fjvaste bron som
ja har sitt.

V. Skåvlinge.

hær va fælla fjva tòragråvor.

Fosie.

ja som sajd va, dær va so fjvt i den
dämen so hèstane di simde.

1934.

Nr 367 I.Ingers.

Tygelsjö Ortsch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

djup s.

best.f.pl. djyven (Dj = j)

Hg 141

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

djupt
adv.

jyft. komp. jyvere

limhama

vi har bared jyvere nor. A. Ch.
(vi ha bornat djupare ner.)

Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

djur

jùr. -ed. pl. =. -en

sällan använt; vanl. kræj.

de va hans éne jùr dær fék ed.

(egna)

Fosie.

i hònde. hær è èjen jùr som hær
grànene flésk. —

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Hellen-Grevie

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jurlékere, -n = djurläkare,
veterinär.

Glostorp

jurlékere

Tygelsjö

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ortie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

djurplågeri
s.

djurplogeri, -et.

Nr 367. Limhamn, Oxie hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ djädla

jädla

svordom och indekl. adj.

Sädlör

Så va dær en jädla morás

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1943

1943. Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× djädnan

jènan, soordom

--- a dén fetj vi sil a méde

bode te drètte a dàvne, ta

mi jènan te kvél mè.

citat efter Nils Knös fr. Mellan-

Grevie.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

djäkel

jæ̀kelen

ä for jæ̀kelen, de va „rø̀vel".

Fosie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

djäkla

jæ̀kla, svordom.

V. Skåvlinge.

de va rt jæ̀kla arbæ̀j.

Längre sódemt i härad: jæ̀kla.

1934. Nr 367 I. Ingers. Ltie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× djätnan

2
jätnan 1 tvordom

2 1
jätnan i mi = jätten i mig

Svedala (Skåne) Atic

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

djävla

jǣvla, adj. (svordom)

= djävla. Sverdala.

jǣvla Glostorp, V. Ingelstad

jære jǣvla lòvere-øxe!

Glostorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

djävla II

de e en jävla fyl.

V. Ingelstad

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

djävul

pl. jävle

(yngre,rspr.påv. form; den genuina formen torde vara dövl.) I-s

Bl 44

Nr 8393 Hököpinge Oxie h'd
Axel Ebbe 1936

Ex (

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jävel, --en = djävul.

Målets egna ord är djävel,
som även förekommer, mest såsom
skällsord. Allm.

Där kom en jävel språngandes åp ad
trapen, so de svát i trapetrinen.

Nr 367 (ur ett spöken) Hellan-Grenie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

djâvul II

dǿvel, -en. dǿvle, -ene

även använt om ett misshagligt ogräs:

edernälen de e di små skärpe dǿvlene.

Skiftstorp

1936 Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

djävulskap

jävelskåv. -ed

Kurlöf. Husie

1926 167 Reich

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

djävulskap

jæ̲vel sk å̲ v , -ed

fanskap , djävulskap ; även sv. dial.

W. P. Fosie

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 2 Dɔ̀ka

dɔ̀ka, --n, -or, -orna

= dɔka. Husie, Tosie

dɔ̀ka -an -or -orna Bunlöf. Sunnerstad. Tallberp

dɔ̀ke -en -er -erna

Tygelsjö: Glostorp

V. Kärnstorp

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

docketråd

dȯ̀k̲et̲rȯ̲, -en

sytråd i dockor

V. Kâustoyn

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× doktamenten

doktemènton, -orna (pl. t.)

= läkemedel

Fosie

Nr 367 I.Ingers. Fosie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dókter el. dókter. - en. Doktor.
läkare.

sköje dókter.

e de möjelet a ba täle me
dókteren. Lohan.

ja sötte ja dókter te böja me,
men de jör ja öjen nöte.

Nr 367 Bunkefl. Brie Ld

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

doktor II

vanl. = läkare:

där fick ja sjuk ett stort hål på
benet, så ja måste gå ti doktorn
ja han ett år på benet sitt.

Fosie.

Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dokton

i bet. läkare:

ja han äli vad döli a sojt
dókten

Nr 367. Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dokton III

dóktenen han komen nònnyen

(ronden)

Bunkeflo.

dóktenen tìtede po møj a mìledes.

Bunkeflo.

vi nesen nónød te dokten pànse.

Tyggelyø.

1918 Nr 367 Oxie hd J. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Doktor IV

Åk berås vel for döktere,
di tår lyved öv en. (citat
efter ännu ålder person) Tyge Rosenhjö.
M.H.

№ 367 Oxie hd
1936 I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

doktor

ja kan åkej sejt en dåktar

(läkare)

Limhamn

Nr 367. Oxie hd.

l. Ingers 1959:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

doktorera,v.

dokterere

Rr 53

(medicinera)

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

doktorinn, -en = doktorinna

Västra Klagstorp

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dóler = dollar, amerikanskt mynt.

hóndre túsen dóler.

V. Ingelstad

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dømere, -n, dømere, --ne

= domare. Anm.

dömare Sällsk

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

domkraft

domkröfter (fl.)

'domkrafter'

2564: 23

Nr 5240 Limhamn, Oxie hd

Ove Moberg 1935. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

domkyrka

domtjórke, -en

Bunkeflo.

lòge domtjórke.

Nr 367 Oxie hd
I.Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

domkyrkokemman

domtjórkehírmane. -ld. pl. =, -en

fosie, Lockarp

dìta eóse et domtjórkehírmane.

fosie.

Nr 367 I. Ingers. Stie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

domtjörkejör. - en. domkyrkojord.
född som kikhör Lunds domkyrka. (Forse)

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

domkyrkojord

domfjórkejå:r, -ar

jord tillhörig domkyrkohemman

de lé:gar på domfjórkejå:ren

Nr 367. Fosie, Oxie hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

don

don

i bet. "god vara"

Nr 8405 Fosie. Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 194

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

donádre

+ donadre

Namn på den sista av dagens
måltider, sen aftonmåltid.
donádre. de va när di fick
en bit ingen di skole läja
si. (Hurie)

1. Ingus 1923.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

donådre, -n

× do-nattvard (förälds.)

Så kallades en sen aftonmåltid, som intogs vissa kvällar då man var uppe längre än vanligt.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ostie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ donadre

donádre V. Kåstorp { Bringe, Hököpinge, Tygelsjö, V. Klågerup.

ståtlig målid på helgaftan. Limhamn och Lyftie; Bunkeflo.

donádre de fik man juleàftan; do fik man en ekstre maltid ve èlevatiden; grisesylte a röbéder a sónt.

A. Ch.

Limhamn

1934

Nr 367 I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× donadre II.

donådre de va nar di åud kvélsmåd sént, de va de sísta di åud.

V Skuråvinge.

Bestod enligt uppgift fr. V. Skuråvinge av groft bröd och mjölk.

Nr 367 I. Ingers.

1934. Ätie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× donaden

donåder (genus)

rätthig målhid, när man är uppe längre än vanligt.

Glostorp

donådor:

Fosie.

1936 Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

donas
dep.

dɔ̀nes

sysla med, gå på, "gå an", hantera

di ɡɯ́dor a di dɔ̀nes.

Svedala.

di kan dɔ̀nes me pɯ́ye ---

Hellan Grevie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

dunådra

* do-rattvard

den lätta måltid som man
fick då man kom hem
på morronen från jakten

Jfr Elbogen 1966
(nr 1) s 6/91-86

Glostorp
i Oxie härad

Olof Grenggren
fosterson fr. gl. Ericsson

Nr 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† doning

dǫ̀nəŋ, -ən. -ər. -ənə

= redskap. hjälpbåt. grejor etc.

Fosie

1916 Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

donor, s

dònor-na

lo'sö're

di hade dònor so dàna

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
dopfond, --en dopfunt

= dopfunt. Sällsyn.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

doppa s.

dippa

sås av ny el. surnad grädde.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

doppa

dippa, dippt, dippte, dippor, dippes,

doppa

Nu skulle I ha sett po kallen, fatter. Han dippte tassen i gräddesnippan, å nore han hade dippt an så stickade an åv an. Tita — nu dippar an igen! — Bållana e hilla håra, men di kan dippes i kaffed.

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

doppa

s.

dèpa, -an

= tårta av tun grädde vanl. / som åtes hèt pottis

Fosie

dèpe : Glostorp, Tygelsjö. Arrie.

du skola hat mér dèpe tr. Glost.

1936 Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Dippa

Dippa
s.

Låt

Arie, Acri 40

Nr 3626 ~~Skytts~~ hd

Lars Jönsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. dipa, -or. dipte. dipt. doppa

Imperativ dip = doppa.

Sånlöv. Husie, Bunkeflo, S. Sallerup.

Pass. dìpes.

Limhamn Fosie

2. dipa Bunkeflo, Glostorp, Svedala

Limhamn Ö. Grevie, Tygelsjö Höllviken

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Grevie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

doppa II

vi smalta tål a dæn skole
vi dèpe dom nór (nåmn. gjus-
bekans)

Glostorp

---- dæn dèpte di brobídane i.

Tyggelyt.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

doppa III

so dɛpte man dɛ́ nóɔ̀ i tɑ́len.

Bunkeflo.

so skɔlle dɛ̀ dɛ̀pes óp a nóɔ̀ dɑ́ɔ̀n.

S. Sallerup.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

doppa

dèpe

dèpe pénen, doppa penna

(sv. i blåck.)

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dops

pl. dòpser, -erne

tofs

Tyggelse

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ dansk

dåskor pl. dåskna

dåsig, slö

ja va so dåskor

(da. dansk)

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x dos, s.

dås, -en, pl. dåsa

dosa (snus- m.fl,)

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dåse, -n -r -rne = dosa

Jessie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dös- hus

dåsashus, -en

hus att ha i dösa (dås)

14

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dos-snus

best.f. dåsasnusen

snus,som förvaras i dosan.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dotter

doter

(Obs. ej dial. men äldre nysvensk form anv. i skriftspråk) Målets form är dotter. I-S.

"Åhr 1788. d 1. october blef wår doter döpta och christnad samma dato. Thomas Månson"

Nr8060 Husie, Oxie hd
Helge Andersson exc.

Ant. almanack från Husie 1788.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dòtor o. dòter. - en, dotten. I

Fosie. V. Skrå. V. Klåstorp.

Pl. dó̲tra, -ana el. -ane:

Fosie, Husie, V. Skrå̆vlinge. Svedala.
dó̲tre, -'ane Svedala
dó̲tre. -'ane. Husie. Tygelsjö
dó̲tre -'ane V. Klåstorp.

di skolen forsö̲ja a jïfta bort
hans dò̲tor. V. Skrå̆vlinge.

Nr 367 I

I. Ingers 1922-25. Husie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dotter II

pl. dȳtre, -ene

Bunkeflo. Glostorp. Jessie. Höllviken

dötre, -ene Hyllie

17. Nr 367 I. Ingers. Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dotten III

dær va én pög a én dòtæn i
de fjöste jjyvtæd.

V. Kånstorp.

sö va dær tvåu dötre.

V. Kånstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1912

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dokter IV

de va en dò̲to̲r dä̲ri̲fra̲

Nr 367. Fosie, Oxie hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dotter s.

dotter (läs: dåtter), f.

Bh 44

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dovhjort

best. f. pl. dövjörtane

Föreningen

1917 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x dradda

dradda, -d -ede, -or,

Lappa eller klippa en behå här

ede en där o. s.v.)

– he ente å dradda me geda-
slören po den hären – draddor
den ente när de – där dradde-
de den igen – men va e de
me me hallen, slåppen ud
slejs – me fiche' an hjärde
dradda[illegible]

Nr. 1347 Oxie, Oxie Hd

E. J. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drag

drag, -ed

= slag, rapp.

ja fik et dråg tvärt öfvor ryggåen.

Fosie.

A. B.

1917 Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drag

drag, -et

ett fiskeredskap.

Linhamn

1934 Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drag
s.

dra, -ed

slag (med käpp e.d.)

han fick si ett drå tvärt över
nyjtåvlen av prästens hjäp.

Hellan Grevie.

Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drag

drag. -ed

luftdrag.

han e drág, so i fan stänga dörane.

Simhamn. Str.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drag
s.

dra, -ad

= rapp, slag.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

draga, v.

dra, pret. dro , sup draed

dro åpp (om klocka) Rr 82

n. perf. part. draed Rr 84

dro väred, drog andan Rr 84

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

draga v.

dro frå å la isammen

Hg 150

(om sladder)

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

draga, v.

dra,drar,dro, drad.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

draga
v.

dra, dro, drad,

pass. dras

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

draga

dra , dro, sup. dragd

De va faselet va de har dragd ud
po tiden me dinne resan ---

34

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

draga
v.

dra bälen (i en smedja)

Törninge

Nr 18515 Törringe Oxie hd

Ingemar Ingers 1957

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

draga

dra, -r, dro, dra̲d n. o.

drå̲d s. v. = draga;

perf. part. dra̲n.

de dro ó̲v = drog ut på tiden. Gessie

drà̲d Tyg elljō

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ot.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

draga II

de va te a dra fram a tebåge

Tyggelyö

de va hån som di hade dråed i

fejed a lòged ...

Tyggelyö.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dvaga

högen han dvar den ö-

Ö. Grevie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

draga ov

dra ó'v, pret. dra ó'v

= dra ut på tiden.

Tygelsjö.

de dra minsa'n lè'ya ó'v.

so dra de ènte lè'ya ó'v.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

194

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

draga ihop

dra ihop, drog, dragit

spec. om tidskrifvarnes uppsättande i
tryck.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

draga sig

pret.

o liavell dro du di så dana
fäna de (betänkte dig)

19

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

draga sig

pres. drar si

vilar sig

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

draga sig fram

firet. dro si fram

förnöjde sig (nöjtonfthigt)

18

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

deaga úpp

dea óp (om maverk)

/à han en vàkoneklóka hää
– nú kan ja dea han óp lrta
i spiskámonan.

Nr 367 Limhamn, Cxie hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

draga in

dra ´ej

transportera in gm att dra något in

vi kom åka kom te a

dra ´ej ed.

Fosie.

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dragas med

dras mé

ha atte göra med, ha med atte skaffa, hantera

hon ble sådan ranféjt, so ja kunne ènte dras mé de.

Tygelsjö

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dragas inet

dras ine (dra̲s iné)

fästena. gå lie väga, handtaga.

de e bäst o la dåm dras iné ev
som di kan

12

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dragas inat II

Konne dè liavell dras me stället
sin han hadde fallet ifrå !

37

Ingen de e rolet liavell à ta sig
te stan ù se, hàr dè dras me' -et

52

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dragas med

dra's-mu,

ha hand om,

de va en mie bra man, så mie som han hade å dra's-mu så dros han redelē mu ed. ordentlel å arbeal ville han ha allē, å han brukte å si: en kan inte va nock försiktē mote en dra's-mu a's pänga.'

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E. Lundgren, Gullarp 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

draga upp

dra(-) óp, dra, dràd

Tyge(-)

ja far dra(-) klòken óp

Nr 367 Oxie hd
I.Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dragandr

dråne, -ad

dragandr. släpandr. mödosamt arbeta.

Limhamn.

98. 47 Aug.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dragande
s.

dr̲ågne, n.

handlingen att draga

Tygelsjö

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ dagbrud

dråbingj.

Convolvulus arvensis,

– ja, vi hade då mie roligt sammen som gluttar, kommor du ihåg, hons vi kunne stycka ud voss i dråbingj – om hoodid – å middjänn – å armana – ack ja – dem tiden!

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ dragbinde

dragbinge

åkervinda (Convolvulus arvensis)

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dragkärra

dråfjära. -an

Fosie

vi drö en böjs på en dråfjära
ifra Fösie te Ålöv. P. N.

dråfjare. -en: Tyglejs.

Nr 367 I. Ingers. Stie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dragon
s.

dragón -en -er -arne

den skole dragónerne va
éykvartérede.

O. Grevie

Nr 367 Oxie hd I.Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dragon II

han va dragón for en i jýle.

Ö. Grevie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dragsoffa

dr̲ås̲o̲ffa, -en -er -arna

utdragssoffa.

Tygeljö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dragspel

dråspil. --ed

= dragspel; harmonika.

Hylliè, Bunkeflo m. fl.

di spilede fiol å dråspil

Bunkeflo

den han kone spile på dråspil

Ö. Grevie

I. Ingers 1922-25. Nr 367

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dragspel

dråspel, -et. pl. =, -en

det folkliga namnet på harmonika.

V. Kårstorp, Svedala.

di hade jänne en fiälspelare a en klanétspelare; de dåde ènte me dråspel, de va för simpelt. V. Kårstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.
1937
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dragsäng

dråsäy -en -a -ene el. dråsäy

säng som dragas ut på längsidan och i

ett

med gavel inåt väggen.

Tygeljö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ draka

dråga-n, drågor-na

strimma

dar va röa drågor på himelen

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drake

*)

drå̲ke, -en

V. Kärrtorp

den va en drå̲ke som lå̲ på en

bazke pé̲je (näml. i Skabersjö)

*) Obs. postvok. -k i detta ord, som å flera orter i aktta̲gits i st. f. väntat -g.

1945. 167 Skie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drake

1.

drâke, -en

Tyskl.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.
1941. Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ draket
a.

dråged pl. drågeda

strimmig

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* draket

adj.

drågad

Svart med en rät rand längs ryggen;
om kreaturen.

V. Kånstorp.

di drågade di va svörta men di
hade en röd rän längs ad rygzan

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drank, s.

drank – en

drank

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drank

drångk, -en

Hyllie: Fosie

han hade jrd svinen drångk,
so di va fôle.

Hyllie.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drank II

på hela gården flöd drägzken
omkring.

Hyltie.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dranksnuta

dråhkasnuda,

fyllkall.

– ja vidd vaskelin ule va
Skarri Länsfe jao, som kunne
bra åsta å gyrlā ti' me en
sådden en 'dråhkasnuda.'

Brannen upptecknare (1466) tecknat
drankasnuda, bäl att utläsa dråzykasnuda.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drank-tunna

drägkatyna -an.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dreja

dr²eja, -or el. -er, -ade el. -ede,
-ed. dreja: vrida runt, snurra.

Linkæus

Nr 367 Otrie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dreja
v.

dræja -a -ade -ad

1. vrida runt, snurra. 2. svarva.

V. Kärnstorp

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* dreja till

dræja tí

= slå till, giva ett hastigt slag.

Limhamn.

di skola ria forbí tjènen a dræja tí han.

A. Lbr.

dræja tí: Bulbf (Svenaná)

Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.
1934
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dræjstòl . . en.

× drejstol

‚drej-stol' : vridstol. apparat vanned en ‚stubbamölla' vrides runt.

Bunkeflo.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Utrie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* dribbet

drubbed

sårdeles långsam, böig.

de e ett könnt manfolk,
men han e bårre så harrans
drubbed nozr han ska skyffla
såd.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd
E. Lundén-Gullander 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drick
s.

dreft. -en

dryck

vi har både mad o dréft

tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dricka, v.

pres. drickjer

Rr 49

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dricka v.

dricka,drickor,drack,drocked.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dricka

drifja o. vanligare drika, --d

=dricka, svagdricka. (Ovie)

Svedala (nordost)

drika: Fosie. kókt drika. Ovie

di brojde en a vär sit drika

Svedala

drifja Gessie. Hököpinge. V. Ingelstad.

V. Klagstorp. Ö. Grevie. ; drika Bunkeflo.

S. Åkarp Tygelsjö

I. Ingers 1922-25. Nr 367

Ovie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dricka
s.

drìka, -ad y. drìka, Linhamn

= vagdricka (vanlig måltidsdryck)

Linhamn; Glostorp, Bunkeflo-

man kaŋe èŋte gau a bæŋe drìke

mé si so lâŋt. A. Chr. Linhamn

di' bøjde drìka a sònt. Linhamn.

1914 Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dricka, s.

III

de va bäre drifte som di värmde,
so smolede di bröt i.

V. Klagstorp.

jären to di ifra drifte.

Tygelsjö.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dricka IV

s.

do brøjde di drikka, som va gót,

i prèstegården.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dicka IV
s.

dètte de hàde di som va
gó't på dé'n ti'den.

Tyge Ljö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dricka I

drifja. -or lyngre: drika. -or/,
drak. drøkad
S-Sallerup. Husie. Oxie, Fosie, Svedala.

so va dær en vänn som di skole ga
nor a drika i.
Fosie.

/br. drifja

J. J-s 1922-25 Nr 367 Ot.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dr̆ka, drak, dr̆ked v. Dricka

Svedala (öster)

Otis bl.

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dricka
v.

dricksja, dracks, druckit, dricksjer
dricky.

dricka.

-góda i stuan - jassa, I e i lav
me å dricksja kopp.
- e du I fraa Kommor, Bengtå
ja, vi har vad i lav me å
druckit - moss I vill hålla ti
goe å dricksja en kopp osse, du
e varmt inn - sidd hemm ti bo-
nd! dricky mun du e varmt!
dracks I på lår, gråbbor?

Nr 1347
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lunden-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dricka II

dr̀ikke. -er (yngre: dr̀ike).

drak, dr̀øket

Limhamn, V. Klagstorp. Tygelsjö
Bunkeflo. Lockarp. Glostorp. Hurie, S. Åkarp
Torninge. V.Kärrstorp. Svedala (Hyltarp)
glásed a r̀ølet a dr̀ike øv.

Limhama.

J.J-s 1922-25. Nr 367 Dt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dricka II

han jrk hén a skola drìfje

V. Kånstorp.

man ska sìde a drìfje dete håre

sonogåted.

Tygelsjö.

drìfje en kóp (kåml. kaffe). Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dricka III

ja bruer alu'a drika mer en

ein kop kåfa.

Limhamn. A.-Ch.

di drak si fåle so di kone knápt

ga hem.

Lockarp. H.J.

Nr 367 I.Ingers. Oxie hd.

1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dicka III.

dær va so mæ̀ge mà̲na i by̲en
som ji̲k di̲d a drák̲.

Svedala. (Hyltarp).

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dricka III

ha óvdrókad = ha svedneket = ha
dunkit upp eller hit ut:

nor vi hade óvdrókad de vi hade
brójd, so brójde vi ijén.

Glostorp. m. L. N.

Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dricka
v.

inf. dricka

sup.

har du nu vad nde o drocked ?

ja tänkte ad vi skolle dricka 45
i haven (näml. kaffe)

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dricka
s.

dricksja, -d,

svagdricka,

mth behöver I slå här
uch å dricksja vann - nor
i kan gå ingi i stuan å
dricksi dricksja.

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drifflabläng. -en. drickablandning,
mjölk, vari bär dricka; åtes den
varma årstiden i st. f. drickasua
(drifflesuk). Under den varma år-
stiden och under arbetet med höarden var
drickablandning bästhandt och var därför
omtyckt. yngre dråkablängy.

Tyselsjö. Bunkefl.

I. Ingers 1922-25. Nr 367 Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drickablandning

drikablanzing -en

blandning av mjölk och svag-
dricka,

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ drickablandning

drägg blänng. - en

dricka och mjölk.

Nr 3355 V. Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drickakagge

drìkakàge, -en

W. P. Fosie

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drickakrus

drickakrus, -ed

lerkrus vari svagdricka förvarades;
stod på stugubordet och begagnades
av allt husets folk.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

drickasupa, s.

best.f. drickjesuen

sammankokt blandning av svagdricka och mjölk; intages med sked.

Rr 67

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drickesupa

drifgesûlk, yngre drikesûlk. - Ln.

(hembryggd) tvagdricka, s.-k. drifge, vari

kokes biten av tarf, grofft bröd. Dessa

dit och potatis hit fruhost alla dagar

fick folket detta som tupanmat.

Tygelsjö. Höllviken. V. Ingelstad

Bunkeflo. V. Klagstorp

I. Ingers 1922-25. Nr 367 Dric

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dickasupa II

dikkasüa de va nær man kokte dikke a smolede brö i, a sóken.

Bunkeflo.

vi far drikkasüa tvåu gånger om dån.

Nr 367 Oxie hd V. Klagstorp.

I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dricksoppa

dricfgesuck. -en

kokt dricka med hö l.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* dickasvick

dikkasvikk, -en

kran el. tapp till ett dickaankare.

H-L. Fosie

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dickatoll

dickatol, -en

tapp i dickatunna.

Nr 3332 Oxie hd H. L. Fosie

H. Liljeqvist 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dricke skanna

drickjiskanna, -n,

kanna av trä eller metall

med lock, rymmande 2-8 l.

dare bli såld en stor gram

drickjiskanna åv linn.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E. Lundén. Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drickeskanna

drickeskåne, -en

kanna för (svag-)dricka.

Bunkefl.

1938. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dickakar

dɨ̀kakɑ̀r, -ed, pl. =, -en

kar vari dicka förvaras

Fosie

Nr 367 I. Ingers. Öxie hd.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dickeskar

driffeskår. -ed. -kår. -en.

dryckeskård. Bunkefls.

I. Ingers 1922-25. Nr 367 Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dickakrus

drikekrûs. -ed

ler- eller porslinskrus med ett öra. vari (vag) dricka sättes fram på bordet. Husets folk fingo dricka direkt ur dickakruset.

Limhamn

drikakrûs Fosie

1932 Nr. 367 Oxie hd J. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dricketskus

I.

drickjistkrus, sd,

krus med dricka. stod, ock

står ännu, på bordet i falkstugan

i de flesta gårdar. husets folk,

och för övrigt var och en som

i något ärende kommer in, släcker

sin törst direkt ur kruset.

-ja köörle ett hondans bra drickjis-

krus po auktionen i da. de e nock

nie gammelt - de e åv ene. de e

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E. Lunden Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

druckjesskurs II.

nock nu många som ha
drucked av de druckjesskur-
sed.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd
E. Lunden Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dricksatunna

drickspjältgenna, -n,

drickalunna,

by som bulsickji – dilla drickjad e jo bären bär-man, som dä nore i bälle-ren skåns, så hjälpes vi ad å läggja opp' den nya drickjältgenna!

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dickestunna

drifgestigna. -en -er -erna

= dickestunna, tunna där tvagdricka

förvaras. V. Ingelstad

I. Ingers 1922-25. Nr 367 Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dricksperg

pl. dricksprängа (-prängа)

/asa, tar di imot dricksprängа ?

44

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dickspeng

dɪ́kspæŋ. -ɛn. -ɛ. -ɛne

Mellan-Sverige

dɪ́kspɛŋ etc.

V. Kånstorp

1936 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drickspeng II

den som bèdede brùdespèyen
den skole ha drékspèye

V. Kärnstorp.

Nr 367 Cajc 1(
| L. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× drift-hund

dröftahong, -en (dröftahög)

kringstryknande hund

--- om de e den värsta dröftahongen som har sönt sä hittad i'gen? /

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* driftakund

drøftakøŋ, -en

kringströvande hund, som sprungit bort
från sin ägare.

Bulör.

Fosie.

dær kom en drøftakøŋ te vos i sjønanä

Bulör.

Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drifthund

dröftahong

kringströvande hund

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* driftakatt

drö̀ftakät, -en

kringströvande katt, som sprungit bort
från sin ägare.

Fosie.

Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* driftakatt

drövtakát, -en.

kringstrykand katt; bortsprungen katt.

Ä. drövftakát.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

driftkatt

dröftakatt, -en

kringströvande katt

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* diftamöte

dr̲ö̲ftam̲ö̲de. - ed

skänttom benämning på det tista
kusförhöut för året, då de skulle in-
finna sig, som inte fömt kommit till-
stödes.

Fosie.

Nr 367 I.Ingers. Oxie hd.
1937.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

driftamöte

dr<u>ö</u>ftam<u>ö</u>de . -et . pl. =, -en.

"driftamöte", sammankomst av kreatursägare för igenkännande av förlupna kreaturen som varit ute på gemensamma betesmarken.

Existerar icke mera.

Tygelsjö, V. Klagstorp.

I. Ingers 1922-25. Nr 367 Brie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

diftkatt

drövtakatt,

hemlös katt,

hår mom dom kattan ha
hinna?

Ja, de e nock en drövta-
katt.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

driva

driva, drev, drövet, drivor,
plöja. (när det gäller plöja upp
någol)

-ska vi driva opp potatisen,
eller I, fruentimmor, ska gräva
opp di [illegible] raorna.[2] / Ellers
tar vi i lav me å driva opp
di gamle klövorna, vi ska ju
ha dröved opp dom i elorhygd.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E. Lundin Gustavsson 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

driva

driva, dröv, drövad, drivas

plöja,

nu ha ja dröved opp
pantöfflarna – aj dom
hondan – glömde ja ickje
å driva opp ämnafårena!
Alja – skill – nu vanna
ja å fora, å så drivas ja
opp ämnafårena i ellörnid-
da.

N 1847.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

driva

drifwa = bearbeta jorden vid vårbruket:

" den 9 April 60 ri'a
wi att drifwa "

Nr8060 Husie.Oxie hd
Helge Andersson, exc.

Ant. i almanack
från Husie 1817.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

driva,v.

pret. dröv el. drev

driva,drivor, drev, dreved

spec. = plöja

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

driva,v.

pret. dröv

Rr 26, 118

perf. part. dröven Rr 69

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

driva. -or. drov. drövad

= driva (drev. drevad. nyare uttal)

Kyllie
Leinhamn, Glostorp, V. Ingelstad
V. Kärnstorp, Ö. Grevie, Töringe

driva spatåkal. V. Ingelstad.

de va vår som drov-ad. V. Kärnstorp.

I. Ingers 1922-25. Nr 367 I Ptie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

driva II

vi kom drivenes me vart
reskap i sjön. Limhamn.

A. Chr.

kan dröv kröjed ijenom gådan.

Kyllie.

1.1.12. Nr 367 I A.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

driva III

p.p. drövan i bet.

utstuderad, finurlig:

di som va rèjtat drövne, so hèn

bagom dåren. Hyllie

Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

driva

v.

dr<u>i</u>va. -or. dr<u>ø</u>v. dr<u>ø</u>vad

yngre dr<u>e</u>v. dr<u>e</u>vad

spec. = plöja med åsen.

Fosie.

1917 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

driva IV

drive i bet. bearbeta jorden, plöja.

de ämed drög vi för en som hede pær jénsen på nomen tól.

Hyllie.

1939. 167. Rein kl.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dräva:

i bet. dräva gäck:

hom skola dräve me dom.

Hyllie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

driva

drìve

i bet. "plöja".

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

driva omkring

driva omkring, drov, drovet

Hyllie

... så läge han drov omkring

№ 367 Oxie hd I. Ingers

1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dåvert

drivet

lång yngling

- ja hade nåt annt kännt
maboens tal igen, tridd
I! Dom kunne tro ad
den lilla knärtan skulle
bua i vänd å bli en
såönn'en drivet.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drivning

drivningj, -en

det plöjda.

-du kan gå rätt åvor drivningjen hänn te fak å snacka me an.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E Lunden Gutlander 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dromedar, s.

dromedár - en

dum människa

han begrep inte nåd; de va

en dromedár

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dropp

dropp m. dròpa

dropp e.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dropp,s.

dråpp, -ed

takdropp, regnvat ten som droppar ifrå -n takskägget ned i en rand därunder

Rspr.påv. form.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

droppe(r)
s.

en droppe

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc

8405

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

droppa,v.

pres. dropper

Rr 8.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

droppa v.

pres. dropper

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

droppa

dröpa -a -ade -ad

Glostorp

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

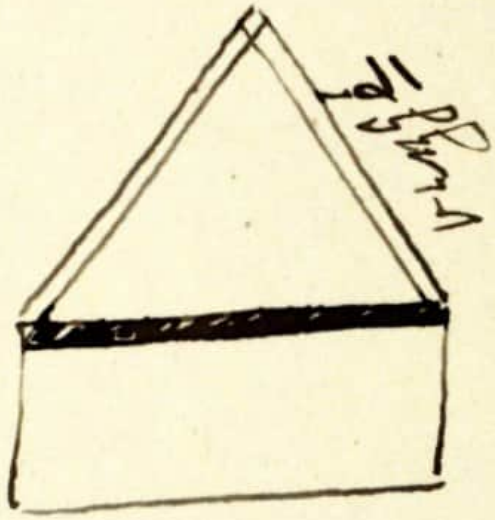
droppbräda

dropbr<u>ä</u>da, -an. -or. -orna

en på tvärs hållet bräda längs nedre kanten av ett gavelhörn av trä.

V. Skrävlinge.

dropbr<u>ä</u>da →



dropbr<u>ä</u>da:

Hyllie.

1934. Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

droppbråda II

droppbråda. -n. -r. -na

Lockarp.
Höks Pinge

1934. Nr 367 I. Ingers. Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

droppe, s.

pl. droppe

(sing. antagl. dropp) Rr 50

b.f.pl. droppene Bh 22

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

droska

dröske -en -er -erne

Hellen-Irene

di lejde en dröske a fjorden te

mellomgrövie prestegär.

Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dro²tning, --en = drottning

Hllm.

en dánskor dro²tnry Bulóf
(Sannanä)

dro²tnry magrä²te. V. Kånstorp
Svedala.

I. Ingers 1922-25. Nr 367 Brie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drottning. II.

hìde hom ènte magríte,
dròtnigen ?

Svedala (Hyltarp)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dyftetråg

dr<u>ö</u>ftetr<u>å</u>g. -ed

ett avlångt tråkar. som användes

huvudsakligen vid slakt.

Nr 3468 Tygelsjö, Oxie hd

Ruth Jacobsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dröjtetråg, -kd × dröjftehåg

„Dröfte-tråg; tråg där
säd eller mjöl renses genom
skakning. Säulör.
Husie & Tallemp

I. Ingers 1922-25. Nr 367 Atie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dufftebög

dröötälrn, -ärned, —

<u>täg med rundad kollen.</u>

nore du få fjälsorna
reina kan dufftäggja dom
i dröötälrned!
dare står ut dröötälrn po
pannmuren, täggj plocke
fillad i de så länge.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gulliander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drøj . adj. = dyg. varaktig.

Komp. drøjare Färsbäck i S. Sallerup; Dalby.

drøjare S. Åkarp

I. Ingers 1922-25. Nr 367 Dalby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dryg II

mån, dræyane vrl ènta
èda sílen; di sien han
e hásk. — ja, trs drøjene
blén han.

S. Åkarp

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dryg
a.

dröj (dröj). neutr. -t

Ja, di får ed nåck dröjt --
(på tal om utgiften)

30

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dygt

dröjl, dröjare dröjast

dryglt

- hannasul de häsom mer
dröjt å skära år än kövesalad
- mitt väjäschickji e nock dröji-
re än dilt.
- åh - de vele hondan - ja
ha liaväl fort ni ad mitt
e dröjast - de e en dröj bid.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E. Lundén Gutamål 1984.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× drån

dråen

lättare svordom

hva dråen! Hg 157

Hr 8393 Hököpinge Oxie Hd
Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drän

dråån,

eddigt ullbyck

po de slickjid, dare blor

pantofflor åttå bårra

dråån.

de va sjåkö dråån va dw

ha granna öj.'

№ 1347:2 Oxie, Oxie hd

E. Lundin-Gulländer 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ drån

drån

lindrigare svordom, också använd av
fruntimmer.

å drån ! Svedala.

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dråm

dråm

djävul; som svordom

de va dråm mé

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† dån

i förb. a dån:

"a lindrigt stånd."

dnè, dèè

Nr 3626 ~~Skytts~~ hd

Lars Jönsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dråsa

dråsa . dråsor . dråste . dråst

spilla (t. ex. men säck)

H. L. Fosie

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dräse

dysse, -en

sådesbunken på logen.

dræ, dræe

Nr 3626 ~~Skytts~~ hd

Lars Jönsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× drälla

drɛlɐ. -ɐr. drɑl

= falla, falla ihop.

Hyllie.

nor di rev nór bøykeflø fjørka,
dɛ́n han drɑ́l rɛ́nt ihǿp.

167. Ovie hd.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dräng,s.

dränj, -en, pl. dränje

tjänstedräng. Rr 86 , 104

(dræŋ)

dränjene Hg 139

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dräng

dräng, -en, -a/-ana

dräng.

de va ett kondan ja bra
ställe — vår ellonnidda fick
dränggjana jöj te kaffed.
ja ha nål tjänt dräng po de
ställed i skej år, nå ja vräld ed.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd
E. Lunden Gullenäs 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dräg. -en = dräng dräng

Pl. 1. -a, -ana : Hunie Sallemp. Sänstö
V. Skärölinge

2. -a, -ane : Hunie. Sallemp. Otie
Hyllie, Fosie, Svedala, Töreinge.

3. -a, -ane : Hyllie. Fosie. Töreinge,
Ö. Grevie V. Kärrstorp Svedala

4. -a, -ene : Limhamn
Bunkeflo. Glostorp. Lakep.
Tygelsjö Gessie. Arlie Ö. Grevie. V. Ingelstad
(dreg nyare uttal) V Kärrstorp Otie

Nr 367 I.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

J. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dräng II

man so va dær en drèy som hæde
mæns bós.

Töringe.

de va drèyene omkrìng i bÿen.

Limhamn.

dær va en hál snés drèye. Bunkeflo.
Lt.

1.1-1924.

Nr 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drèzana lau i drezkámoren. drång III

Fosie.

pàuga di e jo lèa, a di har gòa

làremèstore i drèzana.

Fosie

po sina stèla, man fek pyl ov

bònen a pyl ov drèzana.

Fosie. Ørie

1934.

Nr 367 I.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dräng II

dräèzana di' lu omkréz ta

varandra om sýndarna.

Lockup.

hína dräèzana, de andra dr. Tyggelyö

dara va dräèya ifra ándra byan

Hököping

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1919

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dräng V

fyst dræ̀yane a sìen tæ̀sene.

(mål. å kusfönkön) Sygelyt

lénsmanen han skola pìske

dræ̀yane. Hyllie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dräng

en dräg, som tjänte hos,
han hade sina föräldra
både i de hüsed.

Fosie S. S.

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dräng

den va ett par dräga som

åsada han ud

Nr 367. Limhamn, Oxie hd

I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dråg

en tåltse dråga

Husie

Nr 367. Husie, Oxie hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dråg
s.

dråzana di sjönsa han
(smål. bruanen)
Limhamn

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dräng, s.

dræŋ-en, dræŋa-ne

dräŋg

dræŋane te Ola Hans fik nok arbæja ska ja si

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dräng

dær va tré dräga a två

pjòr .

kom fek tyke te dräzen dær .

Nr 367 Limhamn, Cxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dräŋgahus I

dræ̀ŋgahús. -ed. y. dræ̀ŋgahús

Bulöf. Husie

dräŋgkammare.

1936 267 Ryen hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× drångahus II

dræ̀ŋgahûs. -ed. pl. =, -en drångkammare.

Bunkeflo. V. Klagstorp

1. kloken ǻte skole di ji natfǿr, a sin hûd i et kǻlt dræ̀ŋgahûs a læ̀ja si. L B.

2. nû e de so nógt mæ dræ̀ŋgahûsen.

Nr 3671 Oxie Hd

Bunkeflo

I. Ingers.

1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dräggefjorkan

dräng-gykan

dräng-gykan. benämning på det södra
tillbygget vid Hyllie gamla kyrka (sirven 1890)

hör. pigefjorkan.

Hyllie

Hyllie

I. Ingers 1922-25. Nr 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drängaskjorta

drängaskjorta -an -ar -arna

även ss. blomsternamn (en ängsblomma)

bj identifierat

bskilstorp

Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dræykåmere, -n = trångkammare

Ö. Grevie

I. Ingers 1922-25. Nr 367 Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dräng kammare

dræŋ kam̲ ae -n

dräng kammare

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drångkammare

dræ̲gkám̲oren, -en

(tämnslikt nyare ord i målet än *drångahus).

Fosie.

dræ̲gkám̲oren va i en á̲n læ̲ge.

dræ̲gane lá̲ i dræ̲gkám̲oren.

167. Dcie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dränglön

drängelön .-en. -er. -erne

Bunkeflo.

Nr 3654 Oxie hd

I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† dlätt
s.

dlätt

h. = fält innehållande 20 betraden.

Grundbetydelse : jordlott med hänsyn till längdriktningen vid plöjning och harvning. Utom. vid etc. J. J.

Nr 12220 V. Skrävlinge, Oxie hd

Nils Albihn 1961 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dräkt, -en = foder i kläder.

I. Ingers 1922-25. Nr 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Orie

× drödda, v.

pret. drödda

= föll

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dröja

dröja, -er. dröjde. dröjd

Hyltie. Tygelsjö. V. Kärnstorp

inf. dröja

Fosie

de dröjde inte länge.

Fosie.

1935. Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dröja II

de dröjde ènte en time, èyen

de va nórbrend.

Tygelsjö.

de dröjde ènte lèye

Kkäustorp

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dröm,s.

drim (läs: drimm)

ditte va osse endrim

Rr 77

b.f. drimmen Bh 90

pl. drimme Bh

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dröm

drimm, -en , pl. drimma

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dröm

drm. -en

Limhamn

Fosie

1934 Nr 367 J.Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dröm, s.

drim -en, drima -na

dröm

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drömma, v.

pres. drimmer

Rr 83

pret. drimde 102

sup. och perf. part. drimd

Dar e bled drimd ----- Hg 147

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drömma

drimma,drimde,drimd

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dæ'mma
v.

pret · dæ'mde
sup · dæ'md

Men säck e de ad ja hae dæ'md
om bröv i natt va.

Hä e bröved ja dæ'mde om.

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc
8405

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drömma

dremma, dremd, dremde, drom. mor.

drömma.

vidd I, ja ha dremd i nat
ad dare va illsvåda te mor-
mos, va mom de har å belj?
De e bäre bra å dremma om
illsvåda, de betyor trällop!

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drömma

drim̲e, -or, -de. -d

= drömma. Linkarna.

de kan ja drim̲d om i möre år.

Jf. drim̲a: Torè.

I. Ingers 1922-25. Nr 367

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drömma II

i bet. »tänka hit och dit»:

han sr̲d̲er a dr̲i̲m̲er.

Lockarp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1919

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drömma, dr.

drïma drïnde drïnd

drö"mma

de hade han nok drïnd

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drömma

drèmme drèmde drømd.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ dröna

dröna, pres. drönar

böka, om får

tyggelyd

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x dröna

dryn̲ta dryn̲ta dryntad

ga° lang̲samt

han̲ dryn̲ta iväj

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dröntel

dröntel,
kämpaj i röndarna,
han ha alltī rād sa° darna
dröntel år si°.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E Lunden Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dröntfär

drygnlåfär,

skällsord innefattande
epiteterna dumm klumpig och omfärdig.

kunare du enkl lad pojken
me di brid-foerbinggjide
drygnlåfär dw e!

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ dröp

drōv. -ed

i förb. taga drōv = i dvala.

Lockarp.

kōen tagen drōv.

Nr 367 I. Ingers. Oxie hd. 24.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dröjel

drävel, -en

= tungspene.

Fosie

1936 Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ dröpel

50. drivvel, -en,

tungspene.

- drivvelen hänger långt ner i halsen - ja kan knappt svälja.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lunden-Gulander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* drösa I

dryssa. -or. dryssta. dryst

falla i mängd (t.ex. om tårdroppar)

Dunsa (dunsande)

jfr dryssa.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× drösa v.

pres. drusser (u = w)

falla hoptals Hg 164.

Nr 8393 Hököpinge Oxie Hd
Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ drösa
(dröa)

drȳsa, drȳsta, drȳst

falla hoptals (t. ex. om sädeskorn)

V. Klagstorp

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* drösa

drösa -er - ade - ad

skjuta ut.

Nr 3355 V. Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dröse

dryse, --n

= „dröse", hög av sädeskorn.

I. Ingers 1922-25. Nr 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† drösla I

drȯ̀s̲la , -or. -a. -ad

gå och spilla smått o något som man bär med sig.

Fosie

drȯ̀s̲la S. Åkarp

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dröska II.

dröska -er - ade - ad

strö ut.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

daösla III

dɥ̀sla -a -ada -ad

S. Åkap

dɛ̀r kɔ̀ne di' snàke, so de
dɥ̀slede omkrɨ̀ŋ snɯ̀den pɔ
dom = så att dt spilldes el. rann,
(figur.)

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dösekar

drösekar,

samfärdig person,

i da jiste de for Ola
Jepps Mari å den nye
karlen, — å hade inte
du, Nils, vad ett sämet
drösekar som du e, kunne
hänvälla du had (hänge å
hänges trälli husen!

Nr 1347.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× drösset

drössed, drösseda,

senfärdig.

manfolken e så farled
drösseda po de ställed,
di kommer ute å flackjen.

№ 1347:2 Oxie, Oxie hd

E. Lundin-Gustander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ dösset

dysed

långsam

Nr 3468 Tygelsjö, Oxie hd

Ruth Jacobsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× drössla

drössla, drösslad, drösslade,

utdrö hunn,

drössla en hilla vid sån pa
stengatted.'

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dʉ. personl. pron. = du

obj. betonat dæj = dig

obetonat di

I s. Oxie dæj.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

du

du

obj.-form dej

Glostorp

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

du:

sɔ sa hɔren nar han va fɔl:

ja sien dɯ te åle månane

ɯden te dɛj, måns.

Hyltie

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

167 Oxie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

du, pr.

du, obj. däj starkton.

di svagton.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dóbel . dubbel.

dóbla kläer. en dubbel uppsättning
kläder. V. Skuråbringe.

för so fjäte di dóbelt so mied
för mjora betälning. Hasie.

Asie

I. Ingers 1922-25. Nr 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

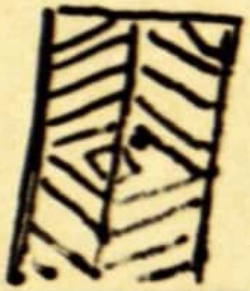
dubbeldörn

dôbeldôr, -en

dörn som på längden är delad i två hälfter
(alltså vanlig fönstergörn) itt halvdörn.

Tyggelyö.

dan va haldörne te nön; so i sjögen
va dan rèkti dôbeldôr.



Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dubbelpipa

dóbelpìve, pl. -er

ett slags visselpipa med pipa i båda ändar.

(»den va en pìve i vår àne«)

V. Kärrstorp

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dubbelt
adv.

dóbelt

der behövdes dóbelt 10 möad fólk
på den tiden.

Lockarp.

1934. Nr 367 I. Ingers. Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

duga
v.

pres. Nä minsann de duer
ente ä sidda hän o sjänga

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc
8405

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

duga
v.

dua. dude. dud, pres. duer

ente hadde de dud o satt fram

sigoriekaffe heller

s

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

duga II
v.

fåsöj nu vm de duer !

15

te voss hadde den dud litt inn.

12

de duer ente = ù felaktigt 40

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

duga, vb.

dua dude dud

duga

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

duga, v.

dua,duor,dude,dud.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

duga

dua, dud, dude, duor,

duga.

duor de ute su dun gamla
kånede (kjolu) nor du ska
pille pantofflor?

ja trodde dun hade dud, omm
den va så slarved, så dun
hängjde ute isammen, så den
dude rent ute.

slängj opp an po låvlöd, kan
kan dua te mattulasa.

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:2 Oxie, Oxie hd

E. Lundin-Gustander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

duga

dùa Ulu dùe. -or. dùda. dud,

duga.

Fosie.

Svedala

de dúor ènta a hèya me

nèsan. Svedala.

I. Ingers 1922-25. Nr 367 Fosie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dùle, -ér, dùde, dùd, duga.

Limhamn, Bunkeflo,
V. Klagstorp, Tygelsjö, Jessie,
Vô köpinge; V. Kärnstorp
de e gört, so de dùer ènte mér. Limh.
de dùer ènte for en spór a
kome i trànedàns. (ordsp.)
V. Klagstorp.

Orie.

I. Ingers 1922-25. Nr 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

duga II

nä̲j, de dä̲de ènte.

Bunkeflo.

de dä̲de ènte me dräspe̲l, de va
for sémpelt.

V. Kämstorp

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

duga

de düda ènte aned ---

Fosie

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

duga, v.

pret. dude Rr 53

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dugg

doggen (a)

daggen

Hg 137

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dugget

duggad, -a,

innig,

-de va farlet va ringivena e duggada i da.

-glasad e remt – de e bärre duggad.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E Lunden Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

duglig

dväli, neutr. -et

Fosie

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

duk

du, -en

Hg 176

Nr 8393 Hököpinge Oxie Hd
Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

duk

du, duen, dua, duana,

duk,

-å dare kom du po bord, å
kopp å kagor, å sen vila
hon oss allt hon hade röd,
dua å lagen å handúa, å gram
va de! åv duana va dare en
i gåsgun å en i sjusptång.
-ajlā så mā glyttin drar nose duen,

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd
E. Lundgren Gustavsson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

duk, s.

dʉ-en, dʉ̀a - na
- ne

duk

bordʉ́

nesdʉ́

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

duk. 1 kn = duk duk

allm. i dess hd

pl. dùa Husie

dùa Hyltarp i Svedala.

dùa Tygelsjö

I. Ingers 1922-25. Nr 367 Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

duk II

i bet. „omgång av nattvardsgästen“:

nan di jik te natvånden, den

kone va flère, flère düa.

Svedala (Hyltarp)

1919 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dåkti, dåktet, dåktia, dukkig.

S. Sallemp.

pågen han gå si te a
skrija dåktia tag.

di va so dåktie både te a gåza
a lèse. Bunkeflo.

Arie

I. Ingers 1922-25. Nr 367
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

duktig

doktij

en doktij ske

(h. = väl fylld). Rr 68.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

duktig, adj.

dåkti pl. dåktia

vid god hälsa

han va ente dåkti

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

duktig

dȯ̀kti . neutr · dȯ̀ktet . duktig ; hvg.
obest.pl. dȯ̀ktie . Skilling:

di som e rȧ̀ske a dȯ̀ktie .

Limhamn.

va di dȯ̀ktie, so kȯ̀ne di bȋge
tó̀l bȯ̀n om dȧ̀n .

Limhamn.

Orie

I. Ingers 1922-25. Nr 367
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

duktig 44

di va so dåktie både te a gå̀ze
a lèse.

Dunkeflo.

vi kan ówhat vare dåktie prèsten.

Tygelsjö.

jåja, gø̀gren han va en dåkti prést.

Tygelsjö.

1917 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

duktig:

de va sónen dòkti snékarn.

Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

duktig

dokti, n. dokted

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940 ?

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

duktig

dȯ̀kti

(mestadels om hälsotillståndet; motsatsen
lik dȯ̀l̲i, dålig).

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dum a.

dom

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dom̲ ellen dom̲. adj. = dum

Obest. pl. dòm̲a : klyfie.

di bær si dom̲t a̲d. Svedala.

V. Skrâvlinge.

e man fól̲, de gar ó̲vor, men e
man dóm̲, de gar è̲nta ó̲vor.

Tosie.

I. Ingers 1922-25. Nr 367 Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dum II

han va minsjé ènta so dø̀m ov si.

Lockarp.

di tror ad knø̀s hane dø̀m. men
di kan tø̀ a tsjø̀se knø̀s i ènen,
so faur di spiøntsjen i tènen.

Mellan-Grevie (efter Nils Knös)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dumhet

domhed,-en

Bh 18

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dómhèd, --en = dumhet

I. Ingers 1922-25. Nr 367 Ctie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x dunder-don

dondondon

bra sak

de va dondondon

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dunder-karl

dǫ́ndor kǫ́r

bra karl

de va en dǫ́ndor kǫ́r

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dønder · er · ede · ed. dundra.

dør dønsedes so de døndrede
ęter.

Bohlstorp.

Nr 367

I. Ingers 1922:25

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

duns

dyns - en

dov skräll,

de to en dyns so dan

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× durk

dork. ¹ḷn. ²ḷ. -ank

= dufhane.

Limhamn

1936 Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dusbroder

dúsbrøər, mest i pl. dúsbrøøre

person tom man sä dø med.

Tygelsjö.

vi va bekänte, so vi va tíleme

dúsbrøøre.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dusbroder II

vi va dúsbrǫra sámen.

S. Sallenyi.

Nr 367 Oxie hd I.Ingers

1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

duschatell

dosatel, -en

(nytt ord och begrepp)

Dunkefl.

1938

367 Dcie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dussin

dusi'n, -ed (u = ø)

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dussin

di tø de ælefte ow
dosínad for han
fosie

om en bärförsäljare vid landsvägen,
som fått minskad omsättning på gr. av
järnvägens tillkomst.

Nr 367. Oxie hd, I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dūa, --n, -or. -orna = duva.

Svedala. Töninge.

dūa med pl. dūer: Limhamn.

hānkaptēnens dūer; benāmning
på fiskmåsar. Limhamn.

Nr 367
I. Ingers 1922-25

Ystie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

duva, s.

due, pl. duer

Rr 112 ,134

~~b.f.sg. duen~~ ~~Hg 176.~~

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

duva. II.

mor har ènte jéd dùorne
nød!

Svedala.

dùe pl.-er

Hököpinge. Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

duva III

vi skole ga óp a ta álskeogen;
ja den va dùen bòjde mé
(= dåi ven också duvor som byggde)

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

duva III

han brukte gå te målme å
selje dùen.

han lå' i en bråk å so sad
dùerne øver han på en pénj.

Linkøpen

№ 367 Oxie hd
I. Ingers 1947.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

duva, s.

dua-n duor-na

duva

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dufbröst s.

dùebrygst -et

dufbröst

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dwbur, s.

dwè bùr -en

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

duven
adj.

dåwen, neutr. dåwed
Bunkeflo
Husie, Fosie

när stjärkan fått åw ed, så blé
de dåwed (om dricka)
Fosie.

1917 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

daven II

dȯven . ute . dȯved

Hellan-Grevie .

1942. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

duvhök

dùehø/. -en

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

duvkammare

dùekámere. - en

duvslag (innanför husgaveln)

V. Kärrtorp.

1939 367. Arie hv.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

duvkött s.

duefgÿd-ed

duvkött

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

duvslag

dùeslåg . -ed

Hyllie .

1939. 367. Hyllie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x dvalen

vålen

= stelfrusen. okänslig av kåld

Allm.

Nr 367 I. Ingers

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dojd . -en = dygd.

Music.

dojd Fosie

V. Kinnekulle. Svedala.

I. Ingers 1922-25. Nr 367

Artic

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dygd II

dø̄jd. -´en

Fosie

de e dø̄jden på krø̄jed, när de

l´i´or å e´dor, talesätt (d.v.s.

när kreaturet ligger och äter, gör det ingen

odygd).

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dygd:

Talesätt:

de e dǿjden på kræjad, när di
liẹr å ẹden
(förklarat: dǫ hade di brå, so di
jǫrde ịgen fortrẹd)

VKånstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dygga

dya, -d -de, -or, dyes,
<u>ett tänka med vatten, fukta.</u>
- dya kästen lilla ingjan du
fejor po mattan så gyor de
enta så daunt!
- fick ju dyad klärna som
ska stryes?
- Sånen ska dyes lilla ingja
du dreyssloe an po grilled

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dygn

dyng, -ed, pl. =, -en

Nr 3405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dyga
s.

dyng, u., pl. =

Etter som ja har satt känne hår,
skolle de ble tjugeitt dyng som i
mänes tilia. 10

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dygn

dygn. ¹ed. dygn. ¹en. dygn.

se nedre II och III.

²femtan dygn.

V. Skråvlinge.

yngre dygn etc.

de hade stånd ett helt dygn i dej.

so kalad.

V. Skråvlinge

O.N. Otic

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dygn II

han skola ha flera dygn, även
han kom från tr stokhólm.

Tygelsjö.

di fick åkai ga över en väj,
förrän di nå dygnen va gåne.

(räml. efter barnsbäd.)

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers

1911

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dygn III

di tre dygnan skola di sta
hime . (sämt. efter dödsfall)

Bunkeflo .

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dyka

dyke, -a, -ede, -ed

Svedala (Uggerp); 40köpinge

ja dykede noa a to han öped;

ja dykede noa a hålt åunan.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dyna

åv dynan å i bossed,

= av askan i elden

ack, mine kära vänner - dare va
fentan gånga varre än po
hint ställid, så de blei, som
di sior, "åv dynan å i bossed".

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. dyne -en -er -erne = dyna

Glostorp. Gessie, Tygelsjö

2. dyna : Tosie . Husie . Bunkeflo . V. Skrävlinge

sonen dyne skole man ha a
side på.

Glostorp.

Otie

I. Ingers 1922-25. Nr 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dyna, s.

dyne,-en

dels dyna varpå man ligger,dels om dyna,anv. som sängtäcke. Rr 74

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dyna s.

pl. dyner

Hg 137

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc!

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dynamit

dynamíd

?

256 H: 15

Nr 5240 Limhamn, Oxie hd

Ove Moberg 1935. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dynepjös

dynepjös. -pjösed, -pjösen.
bolstervar, dynevar.

dare va mied granna sänjklär
som bli sålda po aktionen
ellor mar dom blans, å dare va
flere reint nya ullena dyne-
pjös., dilla pjösed e farled
grannt råmad, men di annre
pjösen e ändå mie grannre.

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dynga

dönggja. -an (långdraget ö-ljud)

gyllja dö̀yja

moer! få̊ e gå̊ nort de

mossen å̊ plåcka kabbalöj?

ja, gå̊, men I ajlar jäkt så̊

I enkê kommar nber i

dönggjan! dönggjeda hossor

vill ja enkê vidda åv.

Nr 1347.

Ekie, Ekie

kd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund.

dynga

dø̀nja, -an

dynga. gyttja.

Hyllie

de e ó̲p fylt ov dø̀nja nú̲.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dynga,s.

best.f. dönjen (dö̲ȯ̲ge n)

gyttja

Rr 10

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dynepjös

dynepjös-ed

överdrag till en dyna

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ dynepjös

dỳnepjǿs

dynvar.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dynt, s.

dönt (dynt)

Ett slags svinsjukdom.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dynevar

dynevåe, -våran, -vård,

dynevar.

dise dynevåren ska ble
te gråbbarna.
Läggj opp de nya dynevård
i heitan.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dynvar, s.

dynevar-ed

överdrag till en dyna

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

dȳr, neutr. dȳrt, adj. = dyr

Fnt. i Fosie, Glostorp, Svedala.
de e vel dȳrt a kȳra! Fosie.

dyr. Tyggelsjö, komp. -ere, sup. -ast
V. Klagstorp, Glostorp (kyrkbyn) Limhamn

dyr: Säbylöv.

x/ Käglinge

se II

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Brie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dyr II

dyr. neutr. dyrt, pl. dyre;

komp. dyrere, dyrest; dyr.

Tygelsjö, limhamn V. Klagstorp. Glostorp (v.).

när di ska sälas på akjón so

bler di dyre. V. Klagstorp.

di va mied dyrere i frákt. V. Klagstorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

dyre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dyr III

kólen den han va so dýr en tid.

Glostorp

17 Nr 367 I. Ingers. Oxie hd. 04.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dyr IV

dyr . dyrt . dýra

Sårlös.

1919 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dyr, a.

dyr, dyrt, obest. pl. dyra.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dyr:

jören e mjed for dýr a

tjöve.

Limhamn.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dyr IV

dee for dŵrt a tǫ pǫ krŵed.

dee mést ǫ́wlajd.

Svedala.

1939. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dyrbar

durbår, adj. neutr. durbårt

= dyrbar. Fosie.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Etie

dyrendalare, s.

dyrendalare -n

en dyr sak; även en person,
som är dyr vid försäljning

de va en dyrendalare

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dyrtid

dyrtíd, -en

dær stó tré stóre póplar som vi
vælte i dyrtíden.

Hyltie

1935- Nr 367 I.Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dysta
v.

dỳsta -ar -a -ad

damma, avgiva mjölstoft

Husie.

1941 367 Husie hs.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dyster

dýster, neutr. -t

bågom pèlarne där va so dýstert a sèr. (näml. i gamla kyrkan) Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dyvelsträck

dívalstrék

(apotekslvara)

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dǫ. adv. = dä

ält dǫ a dǫ. S. Sallemp.

jä va pǫj dǫ. Limhamn.

de va dǫ en snäl häre som jin

mäj pǫja. Glostorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

då
adv.

dɔ

á nɛj va dɔ́ ! W.P.

dɔ́ ɨgan som han ble
restaɛ́nad

Nr 3323 Oxie hd W. P. Tōzie

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dåˊ
adv.

dǫ́ tàjda hɑm stíla

Fosie.

Nr 367. Oxie hd, I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dålig

dålli, obest.pl.

dållia

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dålig

dållijer

Rr 53

dållij Hg 154

vanl. = sjuklig,svag.

Nr 8393 Hököpinge Cxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dålig

n. dålled, sämmor, sämst

kont e de blod one Marri?

ach, de e bra dålled, i da

e hom mied sämmor.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dålig

dålli, sämmor, sämst, dåligj-

- de e dålli jör po Toarpa sånor.

- ah - den e inte sämmor än po bachana hämne i Störe.

- ahjo - po Toarpa sånor e dom i häradäll sämst.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dȯ̂li, adj, neuts. dȯ̂let = dålig.
Obest.-pl. dȯ̀lia S. Sallemp.

svag, sjuk. Obest.-pl. dȯ̀lie Glostorp
Tygelsjö

de va bȯ̂a en kȯ́ som ble lita
dȯ̂li. V. Skrävlinge.

dȯ̀li hèlse, dålig hälsa. Gesste
dȯ̂li te hȇlsen. Eskilstorp

fö̂ aee. I stȧ̀n for Bergåi: for dȯ́let.
S. Sallemp.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.
Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dålig II

i bet. sjuklig, svag till hälsan:

fjärnelöv

dæn e en tös some dòli i ~~fjärnstorp~~,

a hom ska fortæna ärteskróken.

Glostorp.

✓ rét som han hade plöjd lrta, so

ble han fántame dòli. Bunlör (S-å)

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dälig III

à lei so lided ja kan bled
let dòli, so kan ja dæned.
Tygelsjö.

en far æjte si so en ènte komen i
fortred for dòlet fólk.
Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dålig
a.

dålli
i bet. svag, sjuklig

/a va dålli i fjortan da mingst ---

4

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dålig

dålli

i bet. sjuk, svag, illamående

ja e blen dålli

18

han va alli dålli 36

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dålig

dò̀l̲i

(mestadels om hälsotillståndet, motsatsen
hù dò̀kti).

Nr 3323 Oxie hd W. P. Fosie.

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dålig:

för kålenbags tid do va
hen nok dolet folk.

V. Klagstorp

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dälig:

han e so dò̲li, so han e gy̲'v.

S. Åkerp.

de e en dò̲li hu̲s du han

i' da̲, nèls.

S. Åkerp

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dålig:

ja ble so dòli, so ja
lqú i en hél mqued.

Tygelsjö.

1945. 167. Ahlbd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dålig

ja kan alli vad dölli a
sejt dåktar

kan kan dölia bén

Nr 367. Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dålig

ja e dòli, for ja kan slåd
en sytta ijél
mø kom ble ve dòlat komø

Nr 367 Limhamn, Cxie hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dålig

han va dùli' i hø̀aded,

dan stà̀kalan

Nr 367 Fosie Oxie hd

I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dålig:

dòlat vǽr

Nr 367 Limhamn, Oxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dål²ihèd · en. · dålighet · vanligen
= spöken, troll, vidunder m.m.

dær har vad mien dål²ihèd i
höhojabåkana fö'ritiden. Husi.

dær va mån²ga dål²ihèdon tí' i
den gå²mla tíden. V. Skråvlinge.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dålighet II

dòlihèd, -en

i bet. sjuklighet, sjukdom.

de e vist dú som har fått te mín dòlihèd.

Husie

167 Dec 1st

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dålighet

i bet. "olycka", "skada":

när höjen tudade om nätterne,
de skola baty dölihed.

V. Kåstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dålig-åke

dɔ̀li̲a̲ge-n

person som är svag o. sjuk

de va en dɔ̀li̲a̲ge

dɔ̀li̲a̲ge

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dåna .
v.

dåne -er -ede -ed

dåna, stimma av.

Tyggelsjö.

Åkei so lided ja kan bled let

döli, so kan ja dåned.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.
1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dåna av

dɑwna ɑ́w

Nr 3323 Oxie hd W. P. Fosie

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dåna
v.

dåna dåna dårad

lura, gäcka

han dåna mi rèdet

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

deff. -ed, deff. -en dāch

= läck, lock. (t. ex. över en
brunn el. över en innmurad
gryta).

S. Sallemp.

Nr 367 I.

I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x dägge

dɛ̀gɛ-n , dɛ̀gɑ-nɑ

en som omkuldas

fɛ̀ɛledɛgɛ

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ dägget

dèged pl. dègeda

smeksjuk, dèged

han va so dèged dæn pågen

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dämma I

dèma, dèmde, demd

Burlöv, Sörslöv

di hade démd i mòsen

✓ Burlöv (Svanaså)

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dänna II

v.

dèmə, dèndə, dənd

V. Kärstorp

sǫ́ dəndə di ǫ́p vánəd

Nr 367 Oxie h:d

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dänga

dæ̀ge. -ər ellər -ər. dæ̀yde.

dæ̀gd. dänga. slä.

(yngre dæ̀ge etc). V. Klagstorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dänka
v.

dæŋkja, -er, dæykte, dæykt
el. dèŋkja etc.

fukta, bestänka med vatten (t.ex.
om golv, tvättkläder etc.)

Töreinge.

1987 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+däŋka
v.

dɛŋka dɛŋkte dɛŋkt
a
fukta, bestäŋka

dèŋka, yngre form;
den mest genuina formen torde ha
varit dœŋkja. J.J-s.

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

där adv.

där, svagton. darr

även ss. form. subj. = det.

darr-åppe, där uppe.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dåär.

dåär

betonat dåär,

Ehna lilla, gjöre du åv me
min motöre nort du
hjälpte mi å rypnna ongan
i morres?

Ick-näj-fastor lilla, ja
ställde bara ingi åv dåär!

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dåre,

dåre

ökänt dåre.

dåre liggje en kaga te
di i skaved.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dær, adv. = dår

Abetonat av. dar. och doz

Relativpron: dar va en kvinja
dar bode tet imén. Husie.

Demonstr. pron.: de dåre
det dår". Limhamn.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Atie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

där

dær

anv. som relativt pronomen:

den dær ran óm ed han forlyst po ed.

Limhamn & Chr.

di dær va fàtis di va so fàtet

ófjeda. Fosie.

1914-16 Nr 367 L.Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dän
asv.

dén forsóme fósie bóane

si

Fosie

= den gången

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dar
ad.

svagton. dor

di fatie fek ja ose ga ey - dor

V Klagstorp

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dän III

dær ss. rel.-pronomen:

den siste nejen dær ble bøgen,
den kaldes for „stòderen"

V. Kānstorp

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dän

adv.

stankton. dän. svagton. dann

sa du. ad dann va mingen än

dann di bode list?

30

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dän

Stockton. dän, Bington. dan

jà, dan sén en ---

36

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dän
adv.

so flytte han dän dit.

Limhamn

Nr 367. Oxie hd.
l. Ingers 1959:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dän
ass.

han läge kan ja ble dän!
så di noe i vilie.

Ö. Grevie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dårkon, adv. dårskon

en tid dårkon (Husie)

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

déför . dårför .

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dairifrå. adv. = dairifrån.

Fosie

Nr 367 I.

I. Ingers 1922-25.

Otie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dänifrån

dænifrå

ja va dænifrå lita.

V. Skrävelinge.

di skola so kalad rime dænifrå

V. Kärnstorp

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dåsifrån

dæsifræ

de va en dòtor dæsifræ

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x däriga,

däria el. däriade,

ingår i pron. den däria el. den däriade.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dārpi

darpo (daarpō)

āred darpo 1

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dărpå
asv.

darpó'

dan darpó'

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dö v.

dö, pret. döe

Bh 73

Nr 8396 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dö, v.

dö , pret. dö, pl. =

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dō
v.

dō̂, v., impers. dō̂.

dō̄

e nu Ola sniekjere dō̄?
o kringjan dō̂ jō i fram-
tīden.
håhå-ja.ja. dō̄ ska dr alle.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I.

1. dø. døn. dø. dyd = dö.

Bulör, Husie, Sallerup, Fosie. V. Klagstorp.

2. Impers. dön hörs i V. Karstorp.

V. Ingelstad. Ö. Grevie. ~~V. K~~ S. Åkarp. Jessie Limhamn. Bunkeflo. V. Klagstorp. Tygelsjö.

de vaval i bågars tid kom dön. "

han sad på söfan a dö. Fosie

(liktemålet dø impf: i Skytstemålet dön).

I. Ingers 1922-25 Nr 367 Otte

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dö. II.

den som hade böjd dète han
döe, so já fjöpte hüsed (den
som hade byggt detta etc)

Limhamn. A. Chr

de kan vad réint dygd üd. Limhamn

A. Chr.

1.1-1 12. Nr 367 Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dò III

*)

So va di' so tràmsade; den fjòste som
falt nór, "nú dór her en mènegje."

Glostorp.

hål = vidskepliga; syftar på bruket
att taga tecken av Sankt Hansörten, som
blivit upsatta mellan bjälke och loft.

№ 367 Oxie hd
I. Ingers
1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dö IV

han hade jo dyd lie væl, for de
va hektik han dø̀e ov.

Tyggelyö.

hom dø̀e sin hom hade lå̀jd si.

beskiltorp.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dö II

han dǫ̀e ǫ́red è̱te̱n ja hade

gǫ̀d a le̱st.

Tyglijō.

ja te̱ɲtʃ, min fṵ̀l han dǫ̀e.

Tyglijō.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dö
v.

pret. dö

hår länge e de nu sen Bäjnta dö?

7

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dø
v.

va vå de han hìde, som dø l

di han dyd i øza ør

Nr 367 Fosie Oxie hd

I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

död, a.

död, pl. -e, gen. -es.

Rr 5. 47.

di döde Pp 85

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

död, a.

dö el. dö'or

best.f.m. sg. döe

obest. pl. döa

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dõd
a.

dõ

best. f. pl. di två dõe

11

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dôd
s.

dø. -an

Tyggelsjö

kal mæulene han ble brænd,
a han tø sin dø' ov-ed.
I: det bler hans dôd.
1950. 367. Øvie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. dø. neutr. dyt. pl. døa. adj., död.

V. Skråvlinge. Hunie. S. Sallerup.

2. dø eller død: Limhamn. Svedala. Tygelsjö Klagstorp

3. død. neutr. dyt pl. døde. ant. i
Limhamn Klostorp Dunkeflo
V. Klagstorp. Tygelsjö. Höllviken. Genarp.

M. Genarp. V. Kärrstorp. Svedala.

di a døe bæja sjöskanan. Tygelsjö.

di a døe ræ. Limhamn. Svedala.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

di e dø̀de bæ̀je. Tyglyjø. dø̃d II

à̀le sjystrane e jo dø̀de.

Hyllie.

ja komer ihjé nar han ble dø̀d.

Limhamn

sin di e dø̀e so blé̀r di nó̀k mer ø̀.

Hyllie.

1934. Nr 367 I. Ingers. Oxie hd. Skåne

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

död
adj.

dø ellen døer, neutr. dødt, pl. døde

Lockarp.

en døer hjone. H.J.

1917 Nr 367 I.Ingers. Oxie hd. H.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dôa III
adj.

gåren stå dær lîta ætor hán
va dǿ.

V. Skåneläge.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dôd:

di e dø̀a, hèle slé̀jtan

V. Klagstorp

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dôd
a.

àle di gamle fiskegàbane
di e dø̀de.

Limhamn.

di har vad dø̀e i mà̀ge, mà̀ge
hasens á̀r.

Limhamn.

Nr 367. Oxie hd.
l. Ingers 1959. -61.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

död
a.

han han vad dø' i mæga
hänans ö.

Nr 367 Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dø̲de. ²⁄₋er. -ede. -ed = døde

V. Ingelstad

dø̲da. -a. -ad Fosie

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ltie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dobåged . adj. = lödbakad

Mellan-Grenie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dôd-dag

dø̀ədɑ̀

dôddag, tid fø̀ dôdfall

Tygelsjö.

hom fɾɨk bɑ̀ pɔ bɣ̀kənəgɑ̀unən

tə sin dø̀ədɑ̀.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dödfödd
a.

dödfödd

Nr 367 Limhamn, Oxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dödgravare

dögrävare, -en.

dödgrävare -

Tyg skjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dödsfall

dö'sfall,-ed, pl. =, -en

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dödskalle

pl. döskalle

Rr 21

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

död-skjorta

dö̲a sjö̲rta, -an

särskilt fint arbetad skjorta, som
döda av manligt kön ifördes vid läggandet
i kista; en sådan hade man (åtm i
början av 1900-talet) i beredskap i huset.

1953. 367. Säräl., Ale hd

döja, vb.

dɵja dɵjde dɵjd

lida

o va ja har dɵjd

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× döja, v.

döja, pres. dŏjor, döjde, döjd

lida, uthärda

fålk di dŏjor å köll.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x döja

pret. döjde (dödde)

utsträ, uthärda

ja vidd nicke va ja döjde sist
han va här

6

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ dõja

dø̀je. dø̀jde. dø̀jd. pres. -èr

utstå. lida. plägas

Limhamn, Bunkeflo.

de va so̲n hè̲de. so di dø̀jde. Limh.

ja dø̀jer so dán̲t ov min vårk.

Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd. I. Ingers.

967 Oxie hd

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dåldom

dyldom

hemlighet

han jöre de i dyldom

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† dôldom

dǫ̀ldom

i förb. i dǫ̀ldom = i lönndom,
i hemlighet.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† dōldom

dȳldom

i ulȳcket i dȳldom = i lōndom,

i hemlighet.

Lockman.

Nr 367 I. Ingers. Oxie hd Skt.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ dôldomspolis

dôldomspolis. -en. pl.-or

de gamles benämning på detektivpolisen
när denna infördes.

Nr 3323 Oxie hd W. P. Fosie.

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dölja

dȳla. -or. dȳlde. dȳld

Fosie, S. Sallerup.

Inf. dȳla

Hyllie · Bunkeflo.

snärt so a vel åla di torra grènane

dȳlde. Hyllie. Stic

19[illegible]

Nr 867. I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dólja

dólla, pres. dólla
(dȳ̀la, dȳ́lon) (i tal om deklination)
Men kan de jòrra nåd, Pär, om en
dólla ine nåd? – Dólla, ja de kan
gà si dì sätten en ùng pò fästning fån - el

Fosie Oxie hd

8405

Karl Ahrling 1939 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dölja, vb.

dyl̀a dyl̀de dyld

dö"ja

de e enk nad o dyl̀a

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dölja, v.

dölla,döllde,dölld

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dölma

46. dölma, d.

halvhumma.

– ja hade hiasom dölmad
fe lilla.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lunden-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ dölma.

impf. dölmede

småsova. slumra Fosie

ja tröa vårkalien ja sad a dölmede.

citat efter Karna i Fosie.

167. Arie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x dölma

dölme -er -ede -ed

slumra till.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† dólma hll

dylma tí, -er. -erde. -ed

slumra hll, småsova

Limhamn

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dõma

dȳ̲me . -´er. -`de . -d

Limhamn

1914. Nr 367 I.Ingers. Acie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x döna, s.

best.g. dunnen (u = w, y)

åskan Rr 83

dönnen Bh 19

dönnen skrällde

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dōna

s.

dôna,

åska

de blir nock dôna i malt,

de e så lummelt.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dõna

dyna, --n = åska

Bunlov, Husie, Sallerup, Fosie
Limhamn

Lokarp
dyne Fosie, Bunkeflo, Glostorp
Arie, Ingelstad, Hököpinge

föråldr.; i yngre mål
~~dyr~~ öska och öske

Nr 367 I
I. Ingers 1922-25.

Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dönna

dönk, -or, -kde, -ed v.

= dönna, åska. Limhamn. V. Ingelstad.

dönna, -or, -a, -ad Svedala (norr) Tosie

Föråldrat: i yngre mål
åska alt åska.
Limh. Sved.
Ingelst.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dõna

pret. dȳnede,

= åska.

goadå, de va et hårans vär i nät,
ja de jünede a dȳnede, so ja vid
ènte vi har hat sódent vär po
di síste trètan árən. W.P. Fosie

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dôna
v.

dȳ̆na -ar -ade -ad

åska.

Föråldrat; nu vanligen ôska etc.

Bunkeflo, V. Klagstorp. Tygelsjö. Hökåpinge

dȳ̆na, pres. -or

Oxie

1937 Nr 367 Oxie nd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dôna II

nar de dyn̲ade so skol̲e di
fal̲e ov hìm̲el̲en (om ett
slags steen. dyn̲est̲en)

Bunkefl.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers
1943. Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x dönneskäll

dyn̲eskræl̲-en, dyn̲eskræl̲a-na
-ne

åskknall

dyn̲eskræl̲ane a en̲te nad o
va ræd for

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× döneskåpp

dyneskræp-en

åskknall,

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ dönesten

dynestén. -en

benämning på ett slags förstening (sjöborre?)
blixt meteor?

Bunkeflo.

di kàlade dom för dynestén; när de dynade så skòle di fale ov hìmelen.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dö²pe - er - te - t = döpa

V. Klagstorp (Kalmar)

Ja kristna, som är inne genom.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

döpa

döpe, inf. (rspr.lån).

Hg 122.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

döpa v.

pret. döfte

barnamörskan kom döfte mi

Nr 367 Limhamn, Oxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dôr

dɑ̄r, -'en. Allm. i Oxie hd.

Pl. former: dɑ̄ror, -orna Tånstorp, S. Sallerup; dɑ̄rorne Svedala;

men dɔ̀ra, dɔ̀rane Fosie; dɔ̀re, -ane Hyllie

dɔ̀ra el. dɔ̀re, -ane: Törninge, Svedala

dɔ̀re, -ane: Bunkeflo, Glostorp, Tygelsjö, Hökåpinge, Oskilstorp, S. Åkarp, H.-Grevie, Ö. Grevie, V. Ingelstad

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1922-

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tép dåren! (allm.) dörr II
= stäng dörren.
övor dåren där va en holmäjda.
(jfr. *holmejda).

Fosie.

di öppnede dåren på klém.

Limhamn.

stèye dòrene, stänga dörrarna. Glostorp;
Bunkeflo Ystad.

1.1–14. Nr 367 J. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dörr III

-- Ögan som di kom ud om dåren.

Oxie.

vi sate nye fönsten a nye dörr.

Bunkeflo.

låke dåren, stånga dörren - Limhamn
imper. lök dåren; även tép dåren.

Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dóm IV

de va jǿst i Gèlva mǽdasbèded;
drǽjane stǿ i dòrane a
tìtade.

Hellan-Grevie

1936 Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dôn II

M. dòɔa, ˋana V. Kärnstorp.

stå̀vlana dæn dånan han

hæ̀yd di sɔ̀dan i mɔ̀ɔan ɛnɛ̀.

V. Kärnstorp.

hæ̀n va trɛ̀ dòɔa di jɛk ɛ̀y ad.

Svedala.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

doàn

daa (daa)

Men daä va ingen daa imellom --

31

daà har daa vell ente bled nå te
non daa.

31

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dörr s.

dar,-en, pl. dara el. dårra

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dóm

dar . -en. pl. dòra

han kom på finaben ég. ad
dáren. Fosie. S.S.

han lästa dáren for biskópen
S.S. Fosie.

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dòn

dɑ̀n pl. dɑ̀na

d. dɑ̀non

S. Sallerup.

Nr 367 S. Sallerup, Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dörr

dar, -en

Rr 11

(dar)

då flyjer daren åpp ----

Hg 152

Nr 8393 Hököpinge Cxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dörr

dar, daron, dara, darana,

dåre,

hon ingjon daren!
ja har enkt vad ingjon dores dara po år å da.
hon ska "göres av," å hon ska allt vises ing ad di bästa darana ....

№ 1347:2 Oxie, Oxie hd

E. Lundin-Gustander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dör, s.

dar-en, darna-na

dara-na

dör

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dön:

hær e dråg. so i får stänga
dörane.

Limhamn. Ste.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dörhängsla

dårhæjsla-n, dårhæjslor-na

gångjärn till dörr

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dörrklinka, s.

best.f. dareklinken

Rr 70

Nr 8393 Hököpinge Cxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dåreklizke -en -er -arne. dårklinka.

Höhöpinge.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dörrskämmel, -en = tröskel,

dörrskämsel.

lösträskel.

Alm.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ltie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dörrspringa,s.

best.f. darsprinjen

Rr 77

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

A[illegible]l Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dörrtröskel

dartöskel, -en, -töskla, -ne.

= dörrtröskel. Törninge.

Även darskämel.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Brie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dörntröskel

dörtóskel, -en

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×

dörtröskel

dartöskel, -en

Nr 3468 Tygelsjö, Oxie hd

Ruth Jacobsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dóst

dǫ́st, -en,

det s.om dammar mr när man

siktar.

ǫ́st to di sǫ́jtē, å så hal-

sǫ́jtē, å sin va dare enkē

nnic mr än skǎwtorna igen,

min dǫ́st va dare då

enkē, min di bagta'dē ålsvåsa.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E Lunden Gullander 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dør, adj. = dør

Husie

Fosie

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Ystie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× döving

dövr. g. dövr.-en

= dövande slag; hård örfil.

Forts.

han fik si en dövr so han

flö hän ad göled.

Nr 367 I. Ingers. Orig. h.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eder pr.

järr, pl. järe

Hg 143

neutr. järt

Bh 37

järe as! Bh 96

järe lade fehonge " "

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Eder, poss.pr.

jär

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eder

jär, järl, jära,

er,

- I ha väll inga manfölk hinna te järl i da — ja så i morras ad jära manfölk körde hämad, elles vilde ja frågt ad, om ja inte kunn får länl jär store yse.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eder

järl, jära, jäe,

edrel, edra, er,

har I låd ingihgslåd inn
himma te järl.? - ente inn!
ja gonn tro ja ad vår Lotta
ha slad si i lav ane jära
hfnnar! - men här e
får ein hane.?

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jæ̲r, neutr. jæ̲rt, fross. pron.

Eder

- Eder. fllm. i Dziehd.

de kan jo hènde di kan ozgå
ed i jæ̲r tid.

Tyg eljö.

pl. jæ̲ne : Fosie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ofie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eder
mon.

nué fan i sí iftá te
jäa foreldra ---

Fosie

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

efter, adv.

etter

kom påge - kom etter!

Rr 15

daen etter " 39

se etter " 126

Nr 8393 Hököpinge Cxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

efter adv

etter

nån uer etter

några veckor senare

Bh 26

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

efter,adv. &
prep.

etter (ättor)

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
ɛ̄tor . adv. och prep.. efter .

Husie . V. Shråvlinge. Tosie . Arie .
Svedala.

2
ɛ̄ter, Bunkeflo. V. Klagstorp. Tygelsjö .
Gessie . Ekhilstorp m. fl.; V. Kämstorp.

2
lia ɛ̄tor . ligga efter = förfölja .
eftertrakta . V. Shråvlinge.

Arie

I. Ingers 1922-25. Nr 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

efter II

han hade so mien péye ète si.

Tyggelsjö.

du får ga èten en klipe bo's ---

Tyggelsjö

Nr 367 Oxie hd I. Ingers
1943 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

efterhand, adv.

etter hån

Rr 31

sinjed letter etter hån

Rr 79

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

efterhand, adv.

etterhå'n

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Efterhand

ältar hån,

efter hand,

de e min kohire noer en
kan få lida ältar hån te
hused, då få en koled
flere omlåv.

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ettehån . adv. efterhand

= efterhand, småningom.

Svedala

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eftenhands

adv.

etterhåns --!

Skolle de nänta bra, kan vi jo

börja o slajta å di gamle etter

håns som di fåa jort ud kyrgen.

9

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× efterhands
adv.

etorhåns

efterhand. småningom.

Fosie

di blev högkade etorhåns

A. B.

1937 Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

efterhöst

etterhýst

hösten ss. årstid.

Det enkla hyst = skörd, skördetid.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

efterhöst

ettorhyst,
sonhöst,

I hyslen har en enta fi
å ställa te krällop, så
de få vassa te ettorhysten.
Far å ja vi gyrde voss osse en
ettorhyst.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd
E. L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

efterhöst

eftərhɛ́st, eftərhɛ́st, -ən

= „efterhöst", hösten såsom årstid

(Men hɛ́st = „höst", skörd,

skördetid).

Pl: om eftərhɛ́stərnə, höst i Ö. Gsevie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ostie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Efterhöst II

om eterhöstn nar di plöjde, de
kale di áltid te a skré.

Lochaug.

Vèrene di lu jo bört om eterhöstene

V. Klagstorp.

de va po eterhöstn. Tyglöjt.

Oxie

1934 Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

efterhöst III

di bröd strájs på efterhösten.

(nämb. lin) V. Kärrstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

efterhöst

ettethyst (--:)

höst ss. årstid

Kommer du i'ku i ettethyst, Mari --

4

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

efterhöst II

ettenkyst (--!)

höstan el. årstid

ja ville slakta han i ettenkyst
(nämd. hanen, tuppen)

9

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× efterhöstgrava
v.

e̲t̲or hö̲sta gr̲a̲va , -a. -ad

höstgrå̊va (i trädgården)

Fosie.

1917 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

efterhöstgrava?

ettarbygslagrava

höstgrava,

ja va ju dålli så haven blei
vasken gysblad ellor ettor-
hystlagravad.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

efterlevande

ètərlövənə

tyggeljö.

de blər säjnelat för dən

ètərlövənə.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eftermiddag

i ettermidde

Hg 143

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eftermiddag

ettermidda, -an

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eftermiddag

s.

eftermidda

Elna va hemma i eftermidda

ett tag.

JS

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 2 eftermiddag
ɛ̱tɔrmíːda el. ɛ̱tɛmíːda, -n

= eftermiddag. Såsslör, Hurie,
Torie
Otie, Svedala. Töreinge. V. Skråvlinge

2 Bunkeflo Tygelsjö
ɛ̱tɛrmíːda, -en { Glostorp. Lockarp. Hyllie

östra Grevie, Mellan. Grevie,

även ɛ̱tɛmíːda. — " — — " —

I. Ingers 1922-25. Nr 367 I. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Eftermiddag II

di va fi en tåga po ètormidan

V. Skrävlinge.

Lörde ètermide.

Hyllie.

Arie

1934.

Nr 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eftermidday III

di fek lóv a vara faí ta
kloken taé om èftermíden.

Glostorp.

best.f. èftermídan Hyllie.
på èftermídan.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eftermiddag III

die hime i ètenmede. for di
kan èinte ble óv me bèdenne.

Bunkefl.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eftermiddag:

han hade tösonne om
förmiddan a pägane om ètermiddan
(mänl. vid konfirmationsläsningen).
när de sö ble kènad på
ètermiddan ---.

Nr 367. Fosie, Oxie hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eftermiddagsblund

ettermiddesblong

(e.m. sömn)

Hg 156

ta en ettermiddesblong

Nr 6393 H köpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eftermiddagskaffe

ètermiddeskàfe - el

limkaun.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Eftermiddagsny

ettermiddesny.

nyläudning som inträffar
nuder e.m.

Ta nere almenackan, Tilda
å se ätter hums nyed kom-
mer i maru! — Jasåo, de e
ettermiddesny — då e de väl
bä så bra å hängja tvätten
po låvled fyst sön sist.

Nr 1847.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

efternamn

ètoːnámn, -ad

Láːsen hɛdə han te ètoːnámn.

Nr 367 Fosie Oxie hd

I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

efterrätt

etterrätt, -en

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x efter-rävse

ettərrövse, n.

(è̀tərrø̀vsa)

det som återstår att rävsa upp av hö.

de e bara litt ettərrövse.

570

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eftersom, konj.

ettersom

emedan.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

efter-till

Kong.

ettette

efterom

Inen ettette som ja har börjad

o skriva ---

13

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

efter-till,konj.

etter-te

eftersom

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

efterträdare

ètertrédere. -en

limbamn

de e min bróns ètertrédere

(= den som har köpt min brors hus)

1.1-5 1912 Nr 367 I. Otte

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

egen

en el. éen

proprius.

best.f.pl. éne

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

egen

e:n, e:ne, e:t

egen, egna, egt,

-va sjor du?! — hålt sundan

po di, — min e:n ghgte kan

ja sål hålla ttor! hålt

du bårn ttor dine e:ne

osnyttlie onga — å hålt-

dom po jirt e:t!

№ 13477 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

egen

en, adj.

= egen.

1. mina ena gliga. V. Rånatorp

2. bora var en by. Hellan-Gjerde.

3. hom e fastandóten, hom e ènta
doras én. Glostorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

egen II

di hade dorres éne plàse ope
i nýfjonka. (sämb. tjänstefolket).

Tyggelsjö.

han kom for sin éen dél.

Tyggelsjö.

dee dorres éed de vänste ---
dess eget vänsta. Tyggelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

egen

ègen

i bt. egendomlig, märkvärdig.

Men: en = proprius, egen tillhörig.

H. L. Fosie

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

egendom
s.

Ljendom, -en

Fosie. S.S.

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

egendom

egendom, -en

= egendom

Glostorp

Ejendom : Fosie.

Nr 367 I.

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ejéntelien. adv. = egentligen

fllm.

mǫ́ens bárj de e kridbárj ejéntelien.

Limhamn.

„klǫ̀kenejǫ́ren" e har en bíd di kalen,
de e en fjǫ̀rkejǫ́r ejéntelien.

Nr 367 V

Lockarp.

I. Ingers 1922.25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

egentligen

de va ejéntaliën mést for
di som flytte.

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

X egn s.

äjnen, best.f. (da. egn)

trakten,nejden,ängden.

Hg 178.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

øjn. -en (danska egn)

= trakt, ort

hør ps øjnen sjor vi ente so

(tänkö)

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ej

ej

negation: förekommer i vissa ställningar.

nä män va de ej

Hyllie

ej. Glostorp: näj män e dan ej.
äv. nä män e han ej.

1935

Nr 367 I.Ingers. Oxie hd.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ek, s.

en ej (ej)

Quercus robur

Hg 126

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hj. -kn. -or. -orne ek

= ek. quercus robur.

(Svedala)

Tosie

Mellanqueoie

Hökåpinge.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eka, s.

eja, -an, -or, -orna

(ɛ̀ja)

(båt)

Nr 8405 Hosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 + eka-akren

ljaágren, -ed ; -- ágren, -en

= ekollon. Svedala.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.

eke.

ɛ̱je, -ɛd.

= eke, ekvirke. Fllm. i Orie h.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ekekista

kjeftgista, -an, -or, -orne eller -orna

Oxie.

1934. Nr 367 I.Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ekeknort, s.

ejeknårt, -en

knast av ek, tjockare del av ek-käpp.

Rr 114

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ekekäpp

best.f. ejekeppen

(e)

Rr 109

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ekestock

en ejestock

Bh 42

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ekestolpe

ȧ̀jestólpe, -en. pl. =

de e ȧ̀jestólpe (mål. i väggarna)

V. Kånstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ekestock

èjestók. -en. -e. -ene

Mellan-Grevie

Nr 367 Oxie nd I.Ingers.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eld

il, -en,

eld.

-laggj inngj en tjur te a° håla il'n.

-ha du sett-om ilen i packlonen.²

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lunden-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

il. ²en = eld j av. il. eld

di ble tåne me a tene il = ertappade
då de tände eld. Mellan-Sverie

de va nan gåne² menesker, di
hade nær sat il i mit hår

Mellan-Sverie

Nr 367 I. Inger

I. Ingers 1922-25. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eld II

va nytte jor den ! enta mer en

spytte i ilen.

Kyllie. (tagt förahlfall

om en liten brandspruta). A./.

isynerhet nar di ska byge so kan di

sat il po so mycke gamn po lånad.

limhamn. A-lm. Ekie

1934.

Nr 367 I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eld

il. 'en. eld.

Limhamn; Glostorp. Åkie.
Tygelsjö V. Kåstorp.

mankonə lèjə en tó'r pɔ íləŋ a
hankonə hàulə hàlə dán.

Glostorp.

di la tó'r íyəd a hálət íləŋ
om nátən. Åkie.

Åkie

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eld II

di kögte ùdom íl (utan eld)

Tyggekjö.

han tende tít íl på tóbakspípen

me pàpersspæya.

V. Kånstorp.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eld III

nær han sá ad dær va mièn íl,
so ragade han ílen wíd.

Tyg dsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eld
s.

ill. -en

Men nu stoppen ja den i illen

32

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eld, s.

il-en

eld

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

elda

ila eller ila, -ar, -a, -ad

= elda. Husie, Svedala, n.o.

(presens -or)

ìla -ar, -ade, -ad

Bunkeflo. Tygelsjö. Höllviken

ìla ete. — beskickelsetyp.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

elda
v.

ìla -a -ada -ad

de a kål't i da.
far i sæl ìla?

1951. 367. Eskilstorp. Åkra hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eldhand

illebrann, -en,

bränsle.

-ja tyckjör de ha lad så
dannt po illebrannen, du
mor.

- ja, men vi e jo i stuled
po fibbervarë, å de ha
vad mie kallt.

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˀilˌebrˌån, -en = eldbrand, bränsle.

ˀilˌebrˌånˌ, nyare uttal. På dimhamn användes ordet i den dansha betydelsen „eldsvåda" (den stˌoˀre ˀilˌebrˌånen).

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eldbrand

ìlebrån, -en

= bränsle (såväl kol som ved och torv)

Fosie

den mera genuina formen ìlabrâun
uttal. i Glostorp.

Nr 367 I.Ingers. Oxie hd.

1916 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eldbrand

de e en fårli illebrån dan
kan våd (i bet. elsvåda/
limhamn.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eldbrand

èlebrâun . - en

1. = bränsle . 2. = eldvåda .

Glostorp.

Hos yngre: èlebrân .

èlebrâun: Tygelsjö .

Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

1916-17.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

elvbrand II

de e fårlet di fjövor so mien
ælebrán . Josie .

1917 . Nr 367 Oxie hd J. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x eldflaka

ilflåga-n, ilflågor-na

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eldflamma

elflámm -an -ar -arna

tyggelyd.

só fl@ elflámmarna óf i válvad
på bägarsónen.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

elsfängd

älfǣyd, neutr. =

stratǣg de kan va brǣ, men de e
so gǣled älfǣyd.

V. Klagstorp.

№ 367 Oxie hd

I Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eldgaffel

elgåfel. -en, -gåfle, -ane

Linkamn

1936 Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eldkvast

ìlekáust, -en

kvast vanmed bakugnen sopas ren efter uppeldning.

Glostop.

so bant vi bós på en stàge, som vi fèjde ònen me, som vi kalade for en ìlekáust.

Elna Nilsson

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. ilnim, adj. × eldrimm

= eldnimm, eldfängd (Tosie)

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Otie

eldstad

elstå, pl. elstær

granska elstær = fínätta brandgun.

Fosie

di skola gau a granska elstær hos hege.

1916. Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

elstad II

vi venter måne som ska nå a
granske elstén.

(första handen) Glostorp

№ 367 Oxie hd

1937 I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eldstad, s.

ˈilsta-n, ˈilstær-na

eldstad

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eldsvåda

illsvåde

Bh 76

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eldsvåda

ilsvåde, -n = eldsvåda

Glostorp. Linhamn. V. Klagstorp.

en forfærdeli ilsvåde

V. Klagstorp

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ortie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

iltog , -- en = eld-tång

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ofvie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

elektriken

elektriken, -en

(relativt nytt ord & begrepp)

V. Kämstorp m.fl.

1946. 367 Beiärkd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

elefte, ordn. tal = elfte

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orig

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

elfte

di tå de ælefte ow

dasined for han = 11/12;

yttrat av en bierförsäljare som

fick minskad omsättning på gr. av

landsvägstrafikens avtagande på

1890 talet.

Fosie

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eljest
adv.

elles

20

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eljest

elles

Nä, ti' ställa me de Pär, elles kan
ja ente eda en bid te midda.

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc
8405

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eljest, adv.

elles

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eljest,adv.

ellens

Rr 19

" 82

Nr 8393 Hököpinge Cxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 × ella

ella adv. = ejeit, annars.

Aurlov? Husie. Sallerup. V. Shråvlinge

2

ella ant. Hyllie. Aunhefle. Lokarp.

Forie. Otie. Tåminge. Arrie. V. Klagstorp

Svedala (s.o.)

2

Jfr. ellas som är den vanligaste formen.

2 ella hade di ente koned fjord.

Limhamn.

Nr 367

L. Ingers 1922.25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ella

²ḷ̲a, abeton. ¹ḷ̲a adv. ellers

¹ḷ̲a vē ja ente hon de skolle

¹gō̲d = ellers vet jag inte, hur

det skulle ha gått

Svedala (österen)

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

Aeie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ella II

èlle fór i gàmle tìden sejlede
vi so mìed te di dànske.

Limhamn.

èlle vrd ja ènte naen gàmle.

V. Klagstorp.

èlle hade ja ènte kònad. Bunkeflo.

Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* ella III

èl̲e f̲ø̲r va hæ̲r jo so dá̲nt

(vå̲ldigt, mån̊. av en ogrässort)

Svetala. Lindholmen

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ella:

èl̲a kan ja skramlad på
mæ̀n̲e gæ̀n̲e.

Limhamn.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ella kors

èlakòs. -ed

ett silverkors, buret i magiskt syfte.

(se vidare Nicolovius, Folkliftet i Skytts härad,
III uppl. sid. 196)

Svedala

1944. 167 Rute hd. J. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ellakors

èl e kó s , -ed

halssmycke för signeri.

Ö. Grevie.

Grie

Nr 3332 ~~Skytts~~ hd

H. Liljegvist 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ellans

èlans . biform till èles = eject

Oxie , Sunnan

èlans frk de gån uden väska .

Oxie

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 × ellens

ellens, adv. (vanlig biform till

ellers / = ellest, annars.

Fosie,

Ant. i Sallerup. Husie Otie.

Dunhefle. Lorkarp. Glostorp. Tygelsjö.

H. Fosie

Ellens hade han brend öp.

Glostorp.

Senast bdegt p. Fosie
1961.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ellens II

èlens so har jå ènta hørdad. Fosie.

èlens so vrd jå ènta rèda

pø nåd.

Fosie.

èlens hàde di en fjèl.

Bunkeflo.

om der skøla nød kømø pø èlens.

Tygelsjø.

Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ellens II

di far läw a jöra som ällens.

Fosie.

ällens so hörde ja älli ad
han va sodän framfüsi.

Hellen-Grenie.

di frk vara andäktia, for ällens ble di
frösate. Tygelsjö.

1917 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eller, konj.

ella

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eller

Konj.

älon

Sämsliv. Husie. S. Sallerup. Fosie

älen

Tygelsjö

Språkgrov. se under Varken och ×ärtan

367. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ulla

Ula (fr. Vons.)

nu gär di te natvården,
di vårkan jin si án ela nåd

Tyg dsjö

fr giva sig an

1944

367. Ulrika

× Ellers

ellers,

annars, ejjärl, i övrigt,

- I kan tro vi hade ett farlod
ihop me den koen, vi körde po
aktionen ellor Ola Lars, hon
ville tvint ente la molka si åv
grantiinmor, så ja molte dra kvarn
klär po mi vår gång ja skulle molka.
ellers e de en mi bra ko te å molka.

№ 1347:9 Oxie. Oxie hd

E Lunden Gullander 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
klors . adv. = ofast. × ellers annars

2
Sasslös. Jfr. kles som är

den vanligaste formen.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otrie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† elles

èlles, adv. = eljest. annars.

Allm. i Oxie hd.

èlles so hàde di so kaled bý's
làude.

Oxie.

1922,
1935

Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ elles II

„ mårən " de e di som flèten
mårənne; vi'm skola èles flét?

Lockarp.

èles so va dar ènte nan hús
me en stathúsen.

V. Skårlinge
(Hultofta).

1939. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 2
Elva, räkneord = elva

Hyllie, V. Skrävlinge. Bunkeflo, Säröd,
Husie, Sallerup. Otie, Svedala.

2
Elev: Hyllie. Bunkeflo, V. Klagstorp
Ingelstad
Glostorp, V. Kärrstorp. Svedala.

Jessie Mellan Grenie

2 Nr 367
kloken elev. Jessie Otie
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

elva

ja kan vad i älava
är kos kår a vad köjtarn.

Limhamn.

Nr 367. Oxie hd.
L. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

elvahundratalet

älevahondratåled

V. Klagstorp

deva böjd po älevahondratåled.

ö

Väml. gamla kyrkan.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

elvatiden

älevatiden

Limhamn.

dondre de fɔk man juleàftan; do
fɔk man en ékstre maltíd ve
älevatíden; grisesylte a rɔbéden
a sónt.

A. Ch.

1934 Nr 367 I. Ingers, Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

elvatiden

èlvetiden, 11-tiden

Tyggelijō

de kom om nätterne ve èlvetiden.

1942. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

elände

elende (– –´–)

ble bårre itt elende Rr 100

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

elände s.

best.f. eländed (-ˊ-)

Hg 140

Nr 8393 H. köpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

elände, s.

elä'nnde, -ed

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

elände

elända, -ed

sjuken et elända hon e nya i utlänad.

Fosie. H. B.

hon e mäga som stalor si själ i elända. Fosie.

Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eländig a.

elä'nndi, neutr. -et

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändrj

iländi, iländra,

stenåldsmedvetet ängsliga

pågon ville vuta ty mor
ja va te an å vakta still,
å så kätt va de va välle kan
mare dricksjakrused, å dricksjad
samt nol po gullad å krused
gicksj itu, – men då kan I tro
kan blei iländi, kan visste
gott va dakr kom te å vänkas.

Nr 1347

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eländig

eländi

han e so eländi so han kan
inte reterera si själ.

Fosie. A. B.

Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eländig:

de va eländet a nöj
a inöj.
(om ett gammalt kök)

S. Sallemp.

Nr 367 S. Sallerup, Oxie hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eländig. II

i fjæstorp dær e en liden,
eländi fjönka.

Svedala

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eländig III

de va so mågent a eländet

Limhamn

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

emellan

imellom

där imellom

mitt imellom

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

emellan

i'mellom

Men sa ga du vell osse två
riksdaler i'mellom --

9

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

emellan II

i'mellom

Men där va ingen dar i'mellom --

31

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

emellan

. imellom, emellan.

dær va bare en tinnes vej.
imellom.

Limhamn.

so kom johan ånorsen imellom.

V. Skrävlinge.

dær va en sti imellom vårt bjed.

V. Skrävlinge. Arie

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

emellan II

imellom borebåka a statène

skåla dær e „jerusalem".

Fosie. P. N.

i mellom stenarna

V. Skåvlinge.

1917 Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

emellan III

emèlom som anv. ss. temporal konj.:

vi frk kåfe emèlom som vi lèste.

Glostorp

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

emellertid adv.

imellertid

(genuint?)

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

emot

han tòlde igen sì si imód

Oxie

jå han ènte nåd imód -ed.

Sèndr.

Nr 367. Oxie hd, I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

emot, prep.

imod

hen imod pölen Rr 20

(hen)

--- tar imod ---- Rr 97

Nr 8393 Hököpinge Cxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

emot, adv.
& prep.

imod

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940 !

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

e mot

i'mod

de va snävert me plassen i'mod
som po de anra ställed.
(= j'ämfört med)

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

imód, adv. o. prep. emot

= emot, mot.

imód vẽr = motvind.

sværsónen to imód stẽled i
framtíden, d. v. s. överta stället
i våras. Töreinge.

I. Ingers 1922-25. Nr 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

emot II

mit emöd, mitt emot.

de lau mit emöd agöstenbörj

V. Skåvlinge.

de e ènte fölt, men ig emöd.

Bunkeflo.

1914. Nr 367 I. Ingers. Oxie hd. Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

emot III

emod som nu = i jämförelse med nu.

de vart jamstika emod som nu.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

emot:

di han hade lit imöd,
di skole han nästa på
husförhöred

Fosie S.S.

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

emot:

di la mit imöd varandra.

Nr 367 Fosie Oxie hd

I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

emot:

lägan lide emod Jön te

limhamn

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

emot

de va imåd ègalstå te

Ö. Grevie

Nr 367 Oxie hd I.Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x emotet, adv.

imoded, biform till imod,

endast starktonigt.

hvim to han imoded ---- Pp 87

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1930. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

en, pr.

en = man

Rr 7.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

en pr.

en

= man

men har en fåd en änkje ----

Hg 155

Nr 8393 Hköpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

en, r.

en, neutr. itt

så me itt = så med ens

Rr 38

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

en, r.

neutr. itt

---- står po itt-ben----

Rr 134

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

en adv.

en

ffr räkneord = omkring

en ni, ti styckjen

Hg 155

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

en, pr.

en

= man, indef. pr.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

en
mon.

en, i'adef. mon.

(fäck. omvänd. med man)

de e nymodi'hadet, som en ska
vänna sä' ve ...

2

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

en II

pron.

en vill jo ente stöta si ine

fälk

15

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

en r.

en , neutr. itt

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

en:

n. ell ellar ell,

dut ena eller det andra

ack, Tilda, hvad kan du bäre hinga me all!? - lava mad å skylla omkring, å hiavall gjorra isamman så mi en gramm gjärning!
- å, de går jo, ell ellar ell.

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

en

ein,

räknordet en betonat.

ja hade jo bårre ein ynkja
patta som sad po de lilla
pattatäid ve gölven, å
den ha nån skal hong
vad å lad i nalt.

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd
E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

en. neutr. it = en, ett

(artikel och räkneord)

ein ant. å Limhamn.

åv. i Fosie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Artie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

en

(räkneord)

ein, reuta. et

Limhamn

dær va ein norra i tjælse di va
so rède for.

A Ch.

1934 Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

en

n.

dæ e ét èbla a én pàra.

Nr 367 Limhamn, Cxlo hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

en

prom.

en

indef. prom. = man. Såsom subj. form även

man: ss. obj-form alltid en.

ad di enta ögonnäta en a vista

en!

Oxie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1932 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

en

en
(-)

partikel som angiver obestämt antal:

de vänade nok en två timer.

Bunkeflo.

för en tältre åur sin. Tygelsjö.

Nr 367 Oxie nO

I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

en
adv.

(-) en = ungefärligen

den va en fämtan, säkstan
tjugelån te.

Nr 367. Fosie, Oxie hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

en
pron.

en = man
(–)

en kone sej nar silen jek
ej i nærgarne.

Lindahl

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ena, a.

ene

ensam

Rr 14

ja,når en ä ene om -ed

Rr 80

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ena

ena,

ensam, allena,

Ack, Johanna, - om e du
osse ena . . . ja, - de e longt
å vara ena nor en e
gammel å dålli.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd
E.L. Gullander 1933.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ena

ena

ensam

han sad so mied ena

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

ena

a.

ena

oböj'l., enain

-- nåi vi va ena ude i köket --

J-4

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ena II

a.

ena

ensam

vi resen den ena, om de kniven

(= vi två ensamma) - om en stege

47

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ena

ena
adj.

ènа , adj. (oböjl.)
= ensam.

Husie

ènа el. ènе

Fosie.

ène: Bunkeflo.

nué e ja rént ène.

167. Arie

1922–

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× enanän

/
enän,

varandra,

du, Kjerstin, tror du enä
ad di to ska ha enän
ändå°?

№ 1347:2 Oxie, Oxie hd

E. Lundin-Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

enda, pron.

neutr. de inde

Rr 53, 102

superl. en indeste Rr 81

injen inde Hg 144

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

enda, pr.

superl. indaste

inde, f. och n. inda

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

enda

1. inda, enda. Sallerup. Husie.

Svedala (en inda, varinda etc).

Fosie

2. inde Hyllie och Limhamn. Tygelsjö, Glostorp

Töninge. V. Ingelstad. V. Karstorp, Svedala s. v.

dar e inte en inde a dom som

lövor. (leven). Svedala.

e inte it inde hus. Limhamn

Nr 367

I. Ingers 1922 25

Ake

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

enda II

dær va et ènda hús, som
láu nora ve jørnen.

Glostorp

hare ènta en ènda fjørenes.

Glostorp.

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

enda III

hon e ènte en ènde ja vid
som lövan mer en jå.

Tygelsjö. 14-4.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

endast

adv.

ìndest

/ inlånat under denna form /

Hyltie.

de e ìndest hær e bled ándre tág.

/tak/

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

/1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ende
jron.

i'nde

den i'nde jå vidd ---

49

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ene

pron.

ene, f. ene , n. ena

o stryka opp den ene stickelåtan

etter den andre --

15

den ene gången; de ena sidan --

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ene, pron.

neutr. de ene kared

Rr 78

fem. den ene sijen " 109

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ene, pron.

den ene (mots.: den andre)

Rr 12

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ene, pr.

ene

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ene

ene, -a,

enis

- hacka så lilla ene a slå po gulled, å ta inj nonna mgntor å läggj i ingeved – å ta han vi hå̊la hulliavtan.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˈène, -ed, ennis.

vi skˈåled kˈåren i ˈène.

kom jik ˈåndest ˈóp ve nˈés ɬ)
ɬter ˈène.

Töreng

ɬ) Nˈäs, ort i Skabersjö sn.

1917

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ɛ
ɛnɛ, adj. = ɛnɛ (i motsats
till den andre)

ɛ
neutr. de ɛna Husie, V. Skrävlinge

de ɛna {Hyllie, Lorhaga
Fosie Glostorp

ɛ
fem. den ɛnɛ ant. i Tönninge.
och Otie
de ɛnɛ åunɛd. Glostorp.
so glèmes de ɛnɛ ɛtɛr de åndre.
Lorhaga.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

po de ène vised Lorkap. ene II

di sate i dåj den ène dan

a bägte den ändre.

V Skrädlinge.

en kone köre én de ène

ränned a én de ändre.

Lorkap

den ène kom kan kat sit hém kå bönte

1914. Okie Nr 367 I. Ingers. Okie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ene III

ène, fem. och neutr. -n,

(ene i motsats till andre)

Limhamn.

ve den ène sien fek ja lajd spantág.

A. Ch.

1934. Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ene IV

fem. den ène, den ena.

Glostorp.

va é de den ène hé'den?

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ene
pron.

ène . f. och n. ène

(den ene i motsats till den andre)

Fosie

i de ène hüsad

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ene
pron.

di tå fyst den ène sypen
a slå i kåpen --- Fosie

so jek di méd ad den ène
a kåin ej ad den ándra --
(vårven) Fosie

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ene
mon.

ène, f. och n. =

han stó áltid ve den ène sìan

han rœde óm de ène stàled.

Nr 367. Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ene
mon.

sónen hau-ed, den ène

Nr 367. Fosie, Oxie hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ene
mon.

den ène sá di' han
spránt som týgare

Husie.

Nr 367. Husie, Oxie hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

enebüske

ènebòske -an -a -ana

Bunlöv (Sunnanå), Sänlöv

1949 367 Arch hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eneris

eneris Rr 74

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 ´ x eneissla

energ̲ṣla , - n

= en-ruska · Saulen?

(Anvandes vid rökning av flask?)

Nr 367

I. Ingers 1922-25. ltie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× enerissla

ènerjósla -an -or - orne
d. -or, -erne

enruska.

Hyllie.

1939 167 Skåne hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ẽni. adj. pl. ẽnie. = enig

Mellan Gsenie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

enihéd, -en = enighet

dær ble alri nan enihéd
mélom dom. Å. Grenie.

Nr 367
I. Ingers 1922-25

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

enkel

äzkel . pl. äzkla

Linkøpin

dæ ska va séks äzkla tràue.

Dæi

1934. Nr 367 I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ens, a.

ens (e.ns)

överens

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940 ?

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ens. adj. (indekl.) ens

= „ens“ likadan, ofta i

förbindelsen ens dan,

neutr. ens dant.

Nr 367]
I. Ingers 1922-25.

ltrie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ensamhet

b.f. ensomheden

Bh 25

Nr 3393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ensamhet

ènsamhéd. -en

Bunkeflo-

Nr 367 Oxie hd I. Ingers
1943-
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* ensammen

ensámen

ensam (= ène)

Bunkeflo.

Limhamn

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ens-dan, a.

ensdan, neutr. ensdant, pl. -dana

likadan.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ensdant, adv.

ensdant

likadant

ensdant klädda

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

enspånnare

enspénnare, -en, pl. =, -enne

(enspånnareskjuts)

Glostorp.

di tytte de va en skám a komme enspénnare, di sa áltid di va jöya dó. (göingan)

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

enspännareställe

enspännarestäl(l)a, -ed

en egendom på 12 tolt med
endast en häst.

S. Åkarp.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ enstäves

enslänns,
någonslänns,
– tvinggjaw vill bo enslänns hon
kan se folk vänns – hon gåo
less'oc nu, sien gbyllana ha
fbyll himmaifra.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

en-var, pr.

envä'r

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

envar

envǽr, pron.

Forts

Nr 367 I.Ingers. (Forts

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

envis

ingrisor,

envis.

de e en ingrisor kar. han
gick si enkē en tåm.

№ 1347:2 Oxie, Oxie hd

E. Lundin-Gullander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

enögd

enyad

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

erinra sig

1. erindra si

Lockarp, Hökåpinge

de kan jå äte erindra mi.

Lockarp. Per Hansson.

2. erindra si

Fosie.

1914. Nr 367 J. Ingers. Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

erfara

erfåre, -fór, -fåred

Mellan Grenie

jå hon erfåred mied

(om spöken. varel o.d.)

19 16 Nr 389 Skytts hd I Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

erfarenhet

erfarenhed (erfáranhéd)

Hg 120

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* erkippad

erfzipad

orolig för nyt; i andra skånska mål

hjärtkippad.

Nr 3355 V. Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ersätta

inf. i pass. ersä'ttes

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

erövra

erövra, -ar, -a, -ad

V. Skåvlinge.

arbetarna har erövrad folkets på-
pärk

1914. Nr 367 L. Ingers. Acie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

estimera

este mé'ra, pres. -or

vädera. hälla bli goda med-

di e mensån fira styvors kågor

bode gå'a a grå'na, men å'le

este mé'ror dom min gó'n ènte.

Nr 3466 Oxie, Oxie hd 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ettukoppa

ẹdnkópa, -an. -ar. -ana

= spindel.

kyllia.

ẹdnkópa -an -ar -ana Tyglyd

Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x etterkopp

ederkóp, -en

= spindel

Limhamn.

„ederkóp" de sa vi ósa før.

1935. Nr 367 J. Ingers. (Åkie Hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x etterkoppa

edorkópa - an

spindel

enl. Helga Andersson.

367. Hussie, Dalsie sn. 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x etterkoppa, s.

best.f. ederkoppen

~~fjärilen~~ spindeln

Rr 4.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ettenäsla

edenéla, -an. -er. -ene

=~~tränenäsla~~ tränäsla.

Hyllie. Röninge

edenélan den e vás.

Hyllie

ö. èdenéla: Röninge-

Otte

1934.

Nr. 367 I Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ettemässla II

edemélan sàte di i en span
vàn, nar dœr sto lij i et rom; so
kom ènte lijed te a stòja.

Hyllie.

1934. Nr 367 I.Ingers. Hyllie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ettersåla III

edernéla -an -en -ane

bränsåla.

bskiltop.

edernélen de en di smöu skärpe

dövlene.

1936 Nr 367 Oxie nd I.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ettennässla

edonnéla-n

brännässla

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ettergugga

èdergóga, -an. -er. -ene

ett slags groda.

Linhamn.

èdergógen di va gùle a ~~[illegible]~~

råaneda.

1934. Nr 367 J. Ingers. (Stie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ettrank
adv.

ètrane

förstärknings-ord

kom ble so ètrane fètrane

gålen ...

Töreng

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ettertand, s.

edertänn

mjölktänder

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

evig, a.

best.f. evije Rr 14

Nr 8393 Hököpinge Cxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

evj:

evi löjv,

absolut svanning,

-de va en evi löjv - kom ihn du - din förbannade löjvhals!

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

evig

ève

dé svènahöedad de bå jå min

èvie gud a ble feï for.

Fosie

(om en osnygg kyrsgård)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

evighet

evijhed

äv. om dryg och mödosam tidrymd.

Rr 69

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
evihèd. -en. evighet.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eviglig

eveli

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eviglig

èvelia èvelet pl. èvelia

evig, evinnerlig

vær èvelia dâ

de va it èvelet alâ

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ekstámen, -en = examen

tlm.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Osie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

examen II

prästorne höllt eksámen
vårt år

Svedala

(om riksexamen i folkskolorna)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× eckyser

ekse'kýser (pl. tant.)

= undanflykter (?)

fnt. i exemplet:

dær va ènte so mànge ekse'kýser

Ulvie.

1934 Nr 367 I.Ingers. Ulvie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× exekyser

eksekýser (pl.)

= konststycken (½)

de vrt i jäklane va eksekýser di hade fór si.

Limhamn.

Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eksempel exempel

i ultyghet for eksempel, = till

exempel.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

exempel
s.

sämpel

som sämpel ---

fosie

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ekeçeca

v.

ekeca, pret. -a

hans far o ja lå o ekeca
tesammen po tvetöna.

16

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ekséra -ar-a-ad. exercera.

fullgöra värnplikt.

V. Skrävliga.

eksére -er-ede -ed, limhamn.

Glostorp. Anie m. fl.

nær ja va po tredøre a ekséredе

Anie

Nr 367 I
I. Ingers 1922-25.

Anie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ekis. - en. ekeris,

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ekie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eksisplas. - en = exercisplats

fria

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

extimera

ekstimér, -r -de -d

= extimera, hålla till godo med

Dunkeflo

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otrë

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

extra

adj. o. adv.

extre

extre fin Bh 8

Nr 8393 Hököpinge Oxie h'd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ekstra

äj.

ékstra.

Limhamn.

dær står nan ékstra, som ènte
sjær rad. (sagt om bokstäven)

A. Ch

Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fabrik. --ed = fabrik
v. Thüringe
Halsnø, Fosie, Limhamn

dær har di tad oj kalkstein,
dær som fabriked stær dær hene.

Limhamn.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Östie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fabrik

fabrík ällr faberík, -ed, pl.-or

Fosie

faberík etc.

Bunkeflo.

de fjóste faberíked já vid de blé,
de va bömalsfaberíked. Bunkeflo.

Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.
1932. Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fabrik

ed lìded fabrík

Nr 367. Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fadder

fa̲dor. -en. fa̲dra, -ane

Fosie

stan fa̲dor.

Nr 367 J Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

faddergåva

fädorgäwa . -an

Fosie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fader

far. -en.

gen. fars.

Allm. i Dcie kd.

Pl. fara: Uyttie.

di va bröre, dores fara. Uyttie.

1934. Nr 367 I. Ingers. Dcie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fader II

de va hèjes fā̲r, som ē̲ har

= det var fadern hä henne, som sä hår.

Svedala.

de lā̲ ō̲pad fā̲rses gā̲r.

V. Skåneleden.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fader II

fädor (fäder) endast ss.
bekräftelseord:

ja min güd a fädor

(ant. i Forse)

Nr 367 I. Ingers Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fader
s.

fa:r, gen. fá:ars

bet. dels om fader, dels av gift
kvinna om hennes make.

Nr 367 Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

faderväv

fäderväun, börne Faderväv.

dær ble ènte nýd, a dær ble ènte

lést mer en fäderväun.

(nål. nid självspillingens begravning)

Kyllegatan

№ 367 Öxie hd

I. Ingers

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fala
v.

pret. fålede

spekulera på, vilja köpa, bjuda på.

a nar di dó kom óp po tóred,
so kom àle di ypperlieste gosvénarne
a fålede po heye.

Töreinge.

omen höna, som var talupöd.

Å. bilägg. tale, 1545, Malmö Stadsbok s. 237.

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fala på

fàla på

driva på, begära

han kan ente få alt han

fàlar på

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fala på

fala på -er-ede-ed

finna på, få för sig.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fall. fall. i uthrjelud i ale fall.

„i alla fall", ändå. Hellm. i Atrie h:d

2 fall

Atrie

I. Ingers 1922-25. Nr 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fall:

hèla vården ejo rént
öfv - a nórvand i hon e
ègen religjón i sö-fàl.

S. Sallerup

Nr 367 S. Sallerup, Oxie hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fall:

de blea do ènte bæton for
fèskana i' àla fæl.

Nr 367 Limhamn, Cxre hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fall

ja tror min får i åle fål.

Nr 367 Limhamn, Oxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. fåla, -or, falt, fålad = falla

Husie. Fosie.

2. Tygelsjö Glostorp Limhamn fl. Klagstorp Ö. Grevie

Inf. fåle: Hyllie, V. Kärrstorp,

Svedala s. v. Höllviken Burlöv

ja vid ente om de bleen a

fåle so mied dær. Limhamn.

Otie

I. Ingers 1922-25. Nr 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

falla II

kom fått a brod åmen a ble
tjented.

Fosie.

10 fört di fik fåt i dom. 10 vile
låne fale óv.

Limhamn.

1934. Nr 367 I.Ingers. Rtie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

falla v.

falla,fallor, fallt, falled

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

falla
v.

falla. fallt. fallad.

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

falla v.

falled ifrå = har dött

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

falla

falla, fallt, fallet, fallor,

falla

– har I hörd ad Nill Fjinsen
har fallet å brygdlet benet?
– näj – men – ach! ba sior du!
– jo han fallt på gårn i javlas
de va jo så glatt!
– ja – å en gammel har jo så
lätt för å falla. – bäre aj lä,
så inte I går å fallor, mber!

Nr 1347. Dtie, Dtie ht

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E. Lunden Gulliander 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

falla III

di sad, so di falt sél nór (fóllo sjálsnes).

Glostorp.

de falt i stáv = fóll istáv.

(om baljor och tunnor, som torka ihop).

Fogie

1936 Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

falla IV

iblán so va de fænat a fàla

Jessie

fàla údfor. Hyllie.

han falt lángs ad véjen so hèle

véjen ble stængd.

Hyllie.

1917 Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

falla:

han fek en åra i hoaded,
so han falt nål i fjön.
Limhamn
ja så nar fjönken han fält."

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

falla

pret. fallt , sup. falled

Rr 13 , 54 , 127

inf. falle " 52

uden å falle

å hom fallt nårred po retiraden. 54.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

falla v.

skola gövlane fåla. so

falt di hän på de.

ja tån de hade fålad rål.

Ö. Grevie m.-f. 71.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

falla ifrån

falla ifrå

gå bort, dö.

13, 37

Kunne de liavell dess ine ställed,
sin han hadde fallet ifrå?

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

falla ner

falla nór. falt. falad. p.p.

falen.

Tyg eller

om dær va en stén falen nór. so

skole den lejes óp (nåmb. på

gårdgaiden/

(stendíjad)

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

falla ner II

Åven fala nóred:

den va en som sád po tágad a leste tidnig a han falt i sömn a falt nóred a slo ijél si.

Tygelsjö.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fallera,v.

fallere

fattas, fela Rr 53

Nr 8393 Hököpinge Cxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fallera

falére, -ede -ed

fattas.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fallera, vb.

faļéra faļéra faļéra

fattas

va e de nu som faļéran

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fallfärdig

fåla-færi. pl. -a

S. Sallerup. Fosie

hæsan va jo fåla-færia

Fosie S.S.

Nr 367 Oxie hd I.Ingers

1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fallfärdig

fa̱le fæ̱ri pl. fa̱le fæ̱ria

fallfärdig

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fallit

komma i falli,
bli plötsligt allan.
moss ja kan gjörra fruun
så gått igun en an gång,
vess ad fruun skulle komma
i falli för tös, ellor sådan-
na.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd
E. Lunden Gutlander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fallit

va i fallí' fore.

Eglima sig i Trångmål, (ex.-vi
för att fånga) Gjänare vid påkommen
vakans.

Han kom dit å hacka bedor,
å di va i fallí fore höjden,
å han fäll si å fick ej ed
varkelain bra.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd
E Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fallit
a.

fal_i'

6ri:st

fal_i' fo:r pæ:ja

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fallit
adj.

falĺ

(oböjl.) = obrukbar.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

falskblacka, s.

falskablaka -n

falsk kvinna

de va en falskablaka

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

falshyvel

fálshŏvl .-en. -er, -erna

ett slags hyvel.

Tyg.hyv.

1942 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

famélie, -n = familj

Pl. famélior, -na, Bureå.
S-å

faméli aut. i V. Skrävlinge.

Nr 367

I. Ingers 1932-35.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Atie

fajn, -en = famn

-- Husie

fajn limhamn och ortens tåder däröm.

två hundrade fajne ifra gären

Eskilstorp

fajn: Otie.

fajn Tygelsjö. V. Kånstorp

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fama II

han va et pär träe fäjne po
vär lé.

V. Kårstorp

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fa ma
s.

en hél fájn-föl

Törninge

Nr 18515 Törringe Oxie hd

Ingemar Ingers 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fann, s.

fajn - en, fajna - na

fann

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fann

fäjn, -en, -a,

fänn, (mått)

- en fall-bre: fäjna bränne, ble: dare osse fält. dan sista fäjnen, du va böji.

- pågan e, fn. enkå så bagrämnd, nu ha hån sål savad en hel fäjn böjibränne.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E. Lunden Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fann

fåjnen,

fannen.

-å så to di man i fåjnen.

№ 1347:9 Oxie. Oxie hd

E. Lundgren Gullander 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fanna, vb.

fajna fajna fajnad

fanna

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

famna

fåjne -er -ede -ed

Tydeligt.

de va so stånt, so dær va ènte två
kone fåjne øver ed. (om ete tät)

1942 Nr 253 Bara hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. fajnabrène. -d

famnebränne

: famna- bränne. bed som är upp-
lagd i famnar. Töreinge.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× famnbränne

fäjnabränne, -d,

famnved.

-kôôr du fäjnabränne?

-ja, ja gjörr så, ja gjörr
osse de. - å kôôk - förr de
e stârt bränne, de' e osse.

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fannmål

fåjnamål, ed,

fannmått.

- har I nåd fåjnamål?
- näj. Jn, hd vi ej, du få måla me beinn! de går, de nn. dw vidd, de ska to trin te fåjnen.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd
E Lunden Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

famn-mål

fajna mål-ed

famn-mått

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fan s.

fan, -ed (fan)

blast

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fan

fan, -ed, fa:n

blast.

de va jo ett vehyftet fan
dare e bleid på di pan-
loflorna, men moss dare
e inte mer än fanad, dare
brnor inte va mied ongor
nore fanad e så la:nt!

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd
E. Lundgren Gunnarstorp 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fan, s.

fa̱n - ed

6last

6è̱defa̱n

pa̱n to̱f le fa̱n

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† fan

fa̲n, -en

blast på rotfrukter och potatis.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fan

fan = fan.

fllm. i Orsa hd.

Va fån kàla di dèn for ?

V. Skinnskatteberg.

Va fåns nyta fore pölvored i
kòens màve ?

Fosie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orsa

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fana, s.

best.f. fanen Rr 100

(a)

en fane 118

Nr 8393 Hököpinge Cxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fanjóskere, -n = fanjunkare

Töreinge. Orie.
V. Kärstorp. Svedala.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Orie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fanjunkare II.

fanjoxkénen kan skola sél
kale si' me kést.

V. Kåreborg.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fanjunkaregård

fanjúnkaregården, -en

gård som bebos eller har bebotts av en fanjunkare.

V. Kåreshop.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fansätta

fánseta

skällsord till fruntimmer.

Nr 3323 Oxie hd W. P. Fosie

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fara
s.

dra fare po si,

lysa farhågar, bli rådd.

Johanna hade nock fåd gåd
å vänlad inn po ad Ola
skulle si nåd. om ente Enslår
po nonnor ni hade bärjad
å vånns dare, - då dro han
fare po si, å frågde na rejtid.

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fara s.

fårl, --n = fara

Limhamn

Tygelsjö. Hököpinge

sö va di ùdom aL fàre

Hököpinge

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ptie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. fåra. får. fåred "

= fara, resa väg. Burlöv

V. Skrävlinge. Husie. Fosie. S. Sallerup.

p.p. fåren "

2. fåra V. Kärrtorp. Bunkeflo.

Hökörinige; fåra Tygelsjö.

han får på a hägda si.

Fosie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otte

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fara, vb.

fàra fɔr fàred

fɔ̀red

fara

fàra o flya

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fara II

di fa̲r asta̲ i fra flè̲ra ga̲ura
a ska̲r tór̲.

Fosie.

so̲ sate han si óp̲, a hésten fa̲r
i je̲nom lóften.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fara III

nú bära téyfjen di på a
fara úd a dànse a gàlnes.

Tyggelsjö.

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1944

1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fara v.

ja, den ila jon, han fan.

Talesätt - efter Nils Knös fr. Mellan.

Gravie: denne uttalade själs:

den ila jon, han fan.

Nr 367. S.Sallerup, Oxie hd.

I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fara v.

for, fared el. fåred

(a)

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fara, v.

fare (fåra)

Rr 56

fare me bod

pret. for, sup. fared RR 100

Nr 8393 Hököpinge Cxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fara v.

far åpped (presens historicum)

Hg 140

Nr 8393 Hököpinge Oxie Hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fara in

fara ɛ̀z, fɑ̀r, fɑ̀red

rusa in.

Husie.

Nr 367. Husie, Oxie hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fara på

pret. fōr på

anv. i samband med oöverlagd, överilad handling.

han fōr på a kæ̀zde si. Fosie.

de va me ōförájt at di fōr på a fr̄k

r̄ōved han (om Bunkeflo gl. kyrka)

Bunkeflo.

Nr 367 Oxie h

I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fara ästad

ja di sålde gåren å for asta

(astå')

= for i väg

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc

8405

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farfar, s.

faffer

Rr 8.

Nr 8393 Hökköpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårfor, fårfor el. fårfor farfar

= farfar.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farfar II

fárfar han for astå ti enk
ägasen i fjegatörn.

Oxie -

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farlig

farli, n. farlet, obest. pl.

farlia.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårli, neutr. fårlet, adj., farlig.

fåli ant. i V. Skrävlinge f. v. Fosie

användes ofta för att uttrycka en

hög grad: en fårli kör, en farlig

hop; stor mängd.

de e fåli olyckor på:ga kan jö:ra.

Fosie.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farlig

fåli, neutr. fålet

V. Skrålinge. Fosie. Hyllie. Bunkeflo.
Glostorp Tygelsjö Svedala V. Kärrstorp

dær va en fåli stålnry

Hyllie
Bren = vårdig:
lån hån va en fåli dökti lærare.

Nr 367 I. Ingers. Oxie hd. Bunkeflo
1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farhj III

hom e so fål̄i me sɛt̄ vø̄ve n e
(vålhj")

Glostorp

de va fål̄et nɛ́nt.

Tygelsjö.

de e ènte fål̄et me dɛ́. Hyllie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farlig III

han hade en fåli stór vène
(vädur) hå = välkig

V. Kånstorp.

han va so fåli te a sjöpa.

V. Kånstorp.

di e fålie. Svedala.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farlig E

de va nan fårlie fyglahonza
dær komar a knåbar po
fyrsteard.

Limhamn.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farlig:

de e ènte fårlat a frøga,

men de e vårsa a svårsa

(en gubbe hör prästen på ett husförhör)

S. Åkerberg

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farlig, adj:

fårli fårlet pl. fårlia

väldig,

en fårli bösse

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårlet, adv. farligt.

förfärligt.

ja tytte fårlet brå om han.

Tömings.

1-1-1924. Nr 367 Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farligt
adv.

fål̄et

vildigt. ocahört

Bunkeflo. Tygelsjö

de jål̄a fål̄et ål̄nt. Tygelsjö.

di va so fål̄et gl̄åde i mi, di
gl̄ötene. Nr 367 Oxie hd Tygelsjö.

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farligt, ass

prästen fiädlan han va fålet

strejj ve glytene.

Tygelsjö.

de va so fålat gót me gåsasúl.

Bunkeflo.

de va ju so fålat gót nar de ble röjed.

Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farligt. adv.

(forts.)

de blåste so fålet ifra nån

V. Kånstorp.

den e en fålet höj båke.

V. Kånstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farligt
adv.

de jɛk fɑ̀alat tɛ́

1962 367. V. Klagstorp. Skåne

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farmare

fàrmare. -an. -ar. -arna

om farmare i Amerika; den om jordbrukare i Malmö stads ägor.

Bunkeflo.

Nr 365 Oxie hd

I. Ingers.

1912.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farm-jord

fàrmajø̀r, -an

jord indelad i farmer.

de va so kalad stø̀rsjø̀r; sén ble de fàrmajø̀r

(om Malmö stads jordar).

Nr 367. Fosie, Oxie hd

l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårmor

fårmor

fårmor

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fant
s.

fant, Lan

Törninge

Nr 18515 Törringe Oxie hd

Ingemar Ingers 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fartyg

fartöj, pl. =

Bh 77

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farty. --ed = fartyg

Förnige

fartöj (mera genuin form) Limhamn

I. Ingers 1922-25. Nr 367 Atie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farvatten

fårvån ellen fårvån. -ed.

farvatten.

i vå jo ùda i fårvåned.

Limhamn.

ja tror vi gar ùdad fårvåned

i stålad. Limhamn.

I. Ingers 1922-25. Nr 367 Axie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårvatten

fårevän

Linhamn

1934 Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farväl:

bō farväll, ba, bōd, bōr,
säga adjö, bjuda farväl.
bō nu farväll nu mormo å lacka
å bucka di! - ba du bōd far-
väll te morfar osse.[2] - sa du
tack för ebbna nor du ba
farväll nu mostor Marri?[2] - glöm
inte å bucka di nor du bör
farväll!

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd
E. L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farväl

farväll, eller färreväll (me di).

farväl, gammal avskedshälsning som ännu allmänt brukas.

– ja – så få vi väl si farväll, å
– tack före koppen!
– tack själ före du kom å såna
mi – å färreväll me di, Hanna!

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lunden-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

faslig

faseli

(a)

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåsli . neutr fåslet . adj. faslig

= „faslig“. (Av. fåsli, fåslet.)

en fåsli hör „en faslig hop“

Husie

I. Ingers 1922-25. Nr 367 Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

faslig

fåseli. neutr. -et

den fåseli syra där vå i
dén jåren.

Hyllie.

so frk vi dete hära fåselie räjned.

Hyllie.

Nr 367 I.Ingers. Oxie hd.

1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fastig II

ja hår sónen fåseli klémsel

(tryck i underlivet)

Tyggelyō

de va fåselet va di va forvógna.

Tyggelyō.

vi va en fåseli màse. Tyggelyō.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fasliq III

de va sådan fåseli brå mjöle.

Bunkefls-

de va et fåselat tramseri.

Bunkefls.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

faslig

fasali (fâsali)

I har stått ändåna o snackad
en sådden fasli tid

7

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fasling.

fåseli

en fåseli yrhéta te greba.

Nr 3323 Oxie hd W. P. Fosie.

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fasligt
adv.

fåselat

de kan vél so vàse, men dìte
e so fåselat nuvéndat.

Hyllie.

bn man fr. Hyllie plägah svara vagnmakaren
så, när denne på grund av tidigare beställningar
ej strax kunde vakställa begärda reparationen.

1935 367. Skåne kl.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fasligt
adv.

fåselat

hemskt, farligt.

Lokap.

167. Arie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fasligt
adv.

faselet
(a)
i' bet. vålsligt

Han ble faselet dann, når ja
hälste gomaren ---

17

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

falligt II
adv.

Dar va faselet så fint alle stäns

54

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fasligt

adv.

fåselet

väldigt. oerhört

han hade nåna fåselet fina hästa.

V. Skåneländ.

di e fåselet sodär jemena.

S. Sallenå.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fast a.

pl. faste (a = å)

Bh 85

Nr 3393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fast, a.

pl. faste

Rr 77

Lis: fa`ste

a

Nr 8393 Hököpinge Cxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fast, konj.

fast (/a̲st/)

fastän

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fast
konj.

fast (fa̲st)

fast di vidd jo nåck, all ---

15

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fast
konj.

fast (fast)

Men de har visst nåd hid osse,
fast de gå i sny.

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc
8405

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fast . adj. och adv., fast.

fast bon. Linkæus.

2 sete fast. "

di hade inte lov a rive nad som va fast. Linkæus.

iles so vile di helst fa fast i dom. Hyltie.

Otie

I. Ingers 1922-25. Nr 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fast

fast, konj. = fast, fastän

ant. i Otie; fost. ant. i Vrgebstad,

(låncord? jfr. fygnt).

fast ad ant. i Lockarp.

I. Ingers 1922-25. Nr 367

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fast II
adj.

a ja har åta fåla fåsta vrtna:

(u enskämtsaga)

Tåmnige

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fasta

fastānes,
fastānde,
- de va jo reint vāredat, va
dan vilepāgen kan e'da - dare
e vila mer ān en toll trē
pantlofflor igen i de stora fadet
- alja - du mork - la du pāgen
e'da, så kan magin si ad
an gār ud fastānes mue
kregid. Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fasta II

fastāmes ärja

Salv- innan man ätil ou morgonn.

-jaa- vidd du- mor har bli.d
två bra i sina ögon - du vidd
hår mid hon ha själ förr
dom - mm så nu i framtiden
va dåre en gammal kringja
som sa^e ad hon skulle bära
smida fastāms ärja på dom
å de gjöra hon så nu vidd en dej

NY 1347 Oxie, Oxie Hd

E. L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fasta
v.

fâ̲sta -a -ada -ad

pres. part. fâ̲stanes.

Tyggelsjö

di skolle gå̲ fâ̲stanes (näml. ille
nattvarden)

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1944

1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fasta, vb.

fa̲sta fa̲sta fa̲stad

fasta

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fasta, s.

fästa-n

fasta

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fasta
v.

pres. part. fåstanes

Svedala (Lindholmen)

vi skola gå fåstanes

(vårl. till kyrkan vid nattvardshögtiderna)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fasten

fåstor, f.

fåstor ägi

Nr 367 Limhamn, Cx e hf

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fastighet

fàstiheˈd -ar -or -orna

(ordet lånat fr. lågspråket)

Nr 367 Fosie Oxie hd

I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fastlag

fastelám

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fastelåvn (endast i obest. form) fastlag

= fastlag. Bunkeflo. Höganinge.

fastelåm Arrie. Fosie. Tygelsjö

fostelåm V. Ingelstad

fastelån Ö. Grevie. Mellan Grevie

I. Ingers 1922-25. Nr 367 Arrie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fastlag II

sia fastelåm, sida fastlagsrätt
(och slå katten ur tunnan). Forts.

han se fastelåm a slo ijäl si.

1934. Nr 367 J. Ingers, Ätie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fastlag:

fastelaun

"Nils skall ha 2 Riksdaler
till om fastelaun"

Nr8060 Husie, Oxie hd
Helge Andersson, exc.

Ant. i almanackan
från Husie 1871.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fastlagsbulle

fastelåmsbole, m., pl. =

fyggelsjö

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fastelåvnsjile, -d = fast lagsgille

Hökoping

fastelåvnsjile, Östra Grevie,

fastelåmsjile Hyllie, Svedala

fastelåvnsjile Fosie

fastelåmsjile Limhamn

Glostorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fastlagsgille

fastelåvnsjäle. -ed

gille som ungdomen plägade hålla fastlags-
måndag.

Fosie

1932 Nr 367 I. Ingers, Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fastlagsgille
fots.

fastelámsjíle, de e mège áun
sin de ble óvlajd.

Limhamn.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fastlagsgille III

dräjga a tösen di hade
fostelämsjrle; de va bade lönde
a sjönde a mände.

Glostorp.

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fastlagsgille

fastelåmsjille, -ed

(ett ungdomsgille på fastlagsmåndag)

Svedala

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fastlagsgille

fostelåmsjùle, -d el. fastelåmsjùle.
gille som byungdomen hìllställde fastlagsmåndag.

Hyllie och Limhamn; Glostorp.
so hade di dåns bågeter a lìte jùle
fostelåmsjùle; so lå di såmen vårs
nòne krånar. di hade jùled frit
på et stèle. Alfred Oxie hd. Limhamn

1904.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fastlagsmåndag

fastelamsmå.nda

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fastelavnsmånde fastlagsmånday

= fastlagsmånday. Bunkeflo.

fastelamsmånde Arie

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fastlagsmåndag

fastelansmända

Linhamn (Kåck)

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fastlagsmåndag

fostelåvnsmåunda

Fosie

foslelåvnsmåunda dø bruete di

hål̈a lrta fr̈it. A. B.

även fastelamsmåunda. Fosie.

1917 Nr. 267. I. Ingers. Oxie hd. H. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fastelåvnsris. -ed = fastlagsris

Hököpinge

fastelåmsris ant. i V. Ingelstad.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fastlagssöndag

postelamsgända

Linhamn

vi skola sämles postelamsgända

Ake

1934. Nr 367 I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fastelåvnstiden / fastlagstiden

= fastlagstiden. Bunkeflo

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fastlån, --ld = fastland

Linhamn

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fastna

fȧ̈sna -a -ade -ad

Tyg elj.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fastän

fåstān.
fastān

I.

-du kan gå di jo ad dare e
nåd imillan fins å Bängsta,
fåstan di inte still los an ed
inn, så länge fastaren löör,
for hon kan jo inte fålla fins
stäjl, å då kumme hon sterüza
va hon har te nåu an. fåstan

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fastan II

fåstan, II.

Bäggla ha gåd å fasad na
disse åren hon ha leed.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fastän
konj.

fästen

tyglejd

1935 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fat,s.

fad,-ed ,pl. fad, -en (fad)

sputte du nu mans i faded!

Rr 71
" 81

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fat , s.

fad, -ed, pl. fad, -en (fad)

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fat

fad, fadd, fadn,

fat.

de fadd kan du läggja pan-
tofflorna po, å disse läggje
fadn kan du ta te trögrodn
å te smed, å så e dåe de
lidd fad te rötedorna.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fa̲d. ¹ed. fa̲d. ¹en fat

= fat. tallrik.

flm.

di fe̲k ha me̲i'n en i̲t fa̲d på
bo̲rd, nær di va fle̲ire.

fosie.

di sy̲ ow i̲t fa̲d.

sändön.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

ftie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fat II

so sate di mélfj i et fåd po
bånad, so fetfj di sùe ov dé.

Jessie.

han skale ha et fad grød
julaftan. (nämd. nissen)

Käglinge i Glostorp.

1937 Nr 367 Oxie hd L.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fat III

di ä́d aw fä́dad

Nr 367 Limhamn, Cxlo hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fat, s.

fad-ed, fad-en

fat

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fatkaffe, 5.

fådakafe - d

kaffe på tefat

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fatt, adv.

fatt

= fast, i t.ex. ta fatt, fasttaga.

hålt fatt! = ta tag!

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fatt
adv.

fatt

Men kragkäppen, den får ja
tvunget ha fatt i.

14.

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fatt
adv.

fat

i förb. få fát i, ha fát i.

vi hade jo fát i han i hindan.

(om en bok)

Tyggelyö.

ja ska gå nöa å sé ja fan fát i heya.

Tyggelyö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.
1941 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fatt
adv.

tå fat i bet. "fatta elt."

de tå fát i tågad, nar di
rågade åren.

Ö. Grevie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fatta

fàta. -or. -ade. -ad

hå = uppfatta.

Fosie.

de va en snål a dòkti påug a fàtade fårt.

N.J.

1916 Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fattas
dep.

fàtes. pres. fàtes. imperf. fàtes
ell̃er fàtades.

Fosie
fàtes. pres. fàtes: sāslŏn.
fàtes. pres.=. impf. fàtades
Bunkeflo. Tygelsjö

1936 Nr 367 L.Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fattas
v.

fattes, pres. -es

Hanne God. Mari, va e dan nu
o fattes?

18

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåtes, fåtes, fåtedes, fattas -es

dep. = l. fattas, saknas. Brenhoffs. Limhamn. Tygelsjö

2. stå på, vara i vägen.

vi kan ènte fåtes nåd inù. Tygelsjö.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Ärie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fattes ⫫

dær va ènte nad fàtedes àksel

tyggdjö

dær va ègentèg fàtedes.

tyggdjö.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fattas:

de e fåalat va öjan di
vennor; du får gå nöa a se
ètor va dan fåtas (stå på)

1956. 167. Fosie, Skåne hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fattig

fàti. reuta. fàtet.

obest. pl. fàtia kyllie 1g. i'tösie och vidare s. at.

1. dæ va nyja bönedötra såvæl som fàtia tjènstetösen. kyllie.

2. båda fàtia a nyja. b. grevie.

3. di va fàtia. dæie. dæie

1934 Nr. 367 J. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fattig II

di to dom hi'm i dores fà'tie hi'm

fosie

di dæra fà'tia di' va so

U.S.

fà'tet öpfyda.

fosie.

den fà'tie kan di' änte jälpa. Bunkeflo.

1917

Nr 367 I.Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fattig III

deva en fàti kvinja.

Tóninge.

di fàtia di kan ga a eda gués.

Svedala (nom)

di som va mied fàtia fekk två
krònen i mànaden. Tygelsjö.

1917 367 Ekeå hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fattig III

ja ska minsél lære di fàtie
a ède so nét på sùled.

Citat efter ~~Josef~~ Wilh Josefsson Tygelsjö
Wilhelmsson

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fattig:

di fàtie fek jo ósa
ga éj-don (dän)

V. Klagstorp.

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåtidóm, -hu = fattigdom

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåtigår, -en = fattiggård

Forsie, Glostorp, Tyggelsjö
Orie Svedala

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fattiggård, s.

fàttigar-en

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fattiggård

fàtigård, -en

egendom med jordbruk. anv. för
fattigförsörjning.

Nr 367. Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fattighjon, s.

fa̲ttijo̲n-ed

(kyn-län)

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fattighus

fattighus, n.

(finns vid V. Skrävlinge kyrka)

Nr 12220 V. Skrävlinge, Oxie hd

Nils Albihn 1961 Ex c.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fattighus

fattihus, n.

Rr 89

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fattighus

fattijhused

Krischan va po fattijhused

Hg 156

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fattighus

fattihus, -ed

hus med fri bostad för fattiga;

fanns i Fosie by.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fattighus, s.

fa̲ttihu̲s-ed

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fattighus

fàtihûs, -ed

allm. i Ockie hd.

han dø̀e nók dø̀n ò̀pe i fàtihûsed

Bunkeflo.

mè̀te i fàtihûsed hom fø̀rede.

Tygelijt.

1923 — 367 Ockie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fattighus II

di jek po byen a hade fôen, so
fek di vase po fatikusad.

Tygelsjö.

skôlan a fatikusad va po it kus.

V. Skåvlinge.

1942.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fattighus III

dær va åte stuen i fåtihúsed;
dær va fire úd te gåden a
fire nørenti; åte hèske.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers
1943 - Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fattighus IV.

ja hade en mó̲fo̲r som va
ko̲me̲n i fà̲ti̲hü̲se̲d ; ja mo̲te
ga dí̲d me mà̲de̲n vǿ̲r sýnde

Limhamn

(Strandbeck)

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fattighus

de gàmla fàtichùsed

Nr 367 Fosie Oxie hd

I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fattighusare

fattihusare, -en

fattighjon

(den genuina formen torde vara

fattihusore. I-s)

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940 ?

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fattighusare

fàtighùsare -en, pl. =, -arna

invånare i fattighus, fattighjon

Tyglsjö

Nr 367 Oxie hd

1932 I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fattighuskvinna, s.

pl. fattihusquinjer (qu = kv)

fattighusgummor. Rr 126

Nr 8393 Höksöpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fattighuskvinna

fåtihuskvinja . - en - er - erne.

kvinna intagen å fattighus.

Hököpinge.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ktie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fattiglapp, s.

fàtilap-en, fàtilapa-na

fattiglapp

de e igen fàtilap

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fattigmansmat, s.

fàtimansmàd-en

sil o pantoflor de va

fàtimansmad

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fattigt
adv.

fåtet

di dær va fåtia di va so fåtet

ópfýda

Fosie

1917 Nr 367 I.Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fattigväg

best.f. fattiväjen

framlevande av livet ss. fattig.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fattigvägen

best. f. fattivägen (-vägen)

han leste sig fram fattivägen

fullföljde sina studier oaktat fattigdom

J 6

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† febb

frb. -en

nisse el. tomte

V. Kinstorp.

på den samma gården hade

di frb.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

februari

fibbrevari,

februari,

- tōvor ja tē dun ellevte
fibbrevari e ja åtētini år.

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd
E. Lunden-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

februvåri = februari

februari

Å. Grevie

Lockey Tygelsjö

i februvåri månad so fylen ja

nitifine. Tygelsjö. M. H.

1944.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

februari

februari

Svedala.

1939. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

feja v.

fäja, fäjor

sopa.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fêja

feja, feide, feit,
sopa Lás fèja
fei å gulled ane gråbba,
nor du ha feit nore
spingelvöven!

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

feja

fæja. fæjde. fæjd

Imperativ fæj! = topa

Fsie

Stie

Nr 367 J. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 2 2 2 feja

bæjə . -or. bæjdə . ~~-ed~~ fæjd

= feja, soja. Limhamn,

Svedala.

Nr 367
I. Ingers 1922.25.

Rtie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fèja.

fèja. -er. fèjde. fèjd

= sopa

Linhamn. Glostorp. Tygelsjö

fèja: Oxie.

vi skola fèja so rent a grant. Glostorp.

1936 Nr. 367. I. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

feja

fèja . fèjde . fejd

sopa (golv).

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fæje . -er. -de -t = fæja. sopa.

Mellan-Gerne

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fejа av

fejа óv , -de. -d

= topa av, borsta av

limhamn.

tá vèzen a fej óv

1936 Nr 367 I. Ingers, Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fejekvast

fejekåst.-en,

sopborste,

-ta fejekåsten å fej opp brö-
smulorna ongor bored, fingjäi
-vi få väl snart ha oss en
ny fejekåst, den begynnjer
å bli bra skidden.

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lunden-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fejekvast

fèjekäst, -en

sopkvast.

H. L. Fosie

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fejelse
s.

fäjelse, -an

sopor

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fejlse

fejlse -n [illegible]

sopor.

- de va farlid öa låskonnan dear inge möj, haer ble' w hel skötta fejlse.
- La å hölt ud fejlsen po middinggjan.

№ 13477 Oxie, Oxie hd

E. Lunden-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fejelse

fæjelse-n

det uppsopade

ajta di glyt so du ente

komor me i fæjelsen

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fejelse

Fäjelse.

Sopelse.

"Hutt ud fäjelsen på askemiddingen,

gräbbe."

Hulè, Oulè

Nr 3626 ~~Skytts~~ hd

Lars Jönsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fejla

fæjla -an -or -orna

fiol

Burlöf (Sunnanå)

fæjla : V. Kårstorp

1916-17 267 Bkcè hs

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fejla

s.

fèjla . -an. -or. -orna

fiol (även i bet. harmonika)

Fosie

dæ̀ŋana stɔ̀ ùdan fɔ́r a dɔ́ pɔ en fèjla .

1917 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fejla
v.

fèjla -er -erde -erd

spela fiol.

V. Kånstorp.

fèjla dué men já stan bué.

(en barnramsa)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fejlare

× fejlare

här ser ud som ti par fejlares i log.

(talesätt)

V. Klagstorp.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Brie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fejlare

fèjlare, -an

fiolspelare.

Vkånstop.

„fèjlare" de va den som spèlade.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fel s.

b.f. feled

Bh 23

Nr 8393 Hököpinge Oxie h'd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fel, a.

fel,pl, fele

otäck, hemsk, kuslig

(da. fæl)

Rr 30

din fele varul! Rr 32

Nr 8393 Hökpinge Cxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fel,a. 2.

neutr. felt

nej,de ä for felt å fortelle

Rr 33

Nr 8395 Höksöpinge Cxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fel, s.

fel, -ed, pl. fel, -en

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fel

fel. -ed = fel

di kan ha fél po vær

sit hál. (Glostorp)

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Ltie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fel. adj. neutr. felt (da. fol) adj.

= ful, hemsk, ryslig

de sa felt ud.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ostie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fel

adj.

fel (da. fæl)

otäck, hemsk, obehaglig

han sa fél a rèli wd. Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fel
adj.

neutr. fe̲lt

= dvs kyvårt.

Nr 3468 Tygelsjö, Oxie hd

Ruth Jacobsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fela, v.

dar feler

det fattas Hg 120

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fela v.

fela, felar

fattas

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fela v.

fela

misslyckas

Nr 3405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fela
v.

fèla, fèlta, felt

= fattas, saknas

Limhamn H.K.

1957 367 Skåne hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× felen, a.

felen, feled, felna

"konstig", förlägen, kuslig t. mods.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× felen
a.

felen. n. feled

kusliġ

en töcken de e rājtet feled.

34

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× felen
a.

n. felet
otäckt. kusligt

de e så felet så

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc
8405

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ felen

felen feled pl. feled

hemsk, ot"ch (va. fuel)

de sau so feled ud

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× felen

fèlen, neutr. fèled

= otäck, hemsk, obehaglig

Fosie

Nr 367 I. Ingers. Oxie hd. Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ feltag

feltåg, -ed

misstag

de va rt feltåg do.

Burlöf (Sunnanå)

167 Ukie hd

1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fem

1. fæm. räkneord. fem (5)

Bunlöv.

Särslöv, Uusie, S. Sallerup, Svedala.
V. Thårölinge. Fosie

2. jfr. fæm: i Ystie, Bunkeflo, Glostorp, Fosie Lonkarp
Arie och stockarna tiden om dessa. Ö. Grevie

bäred va fira ålna cänt, om
änta fäm. V. Thårölinge.

J. J-s 1923. Arie

Nr 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fæm. räkneord. fem. (5)

Orie: Fosie. Lockarp V. Klagstorp Tygelsjö
Ugglie, Bunkeflo, Glostorp, V. Kärrstorp,
Svedala, Ö. Grevie och övriga socknar
Oskilstorp
i Sydskåne.

Str. fæm.

de vänade i fæm då.

V. Klagstorp.

J. J-s 1923. Orie

Nr. 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon hade fæm pöga fem III
Bunkefls.
han fygte for fæm öre karemelen
te åle vos fjènere; vi fik vérs
en stréd.

Tyggelsjö.

han véjer fæm pöz.

Akie

1934, Nr 367 I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fem
1.

fäm

(fem)

42

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fem

fæm, séks år.

Ö. Grevie.

nar jå va en fæm, séks år,
so brände de fyste stål.

Ö. Grevie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fem eller sex

filesaks

5-6

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

femhundra

fämhondre (fæm-)

fämhondre riksdaler Hg 141

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fem hundra

fæm hóndra, 500.

Bunkeflo. Tygelsjö.

han hàde ènte mer en

fæm hóndra krònen (s. i lön).

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

femkort

fémkàrt

ett kortspel.

spela fémkàrt om èble

Nr 3471 S. Åkarp, Oxie hd

Ingrid Andersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fémtiden

fémtiden

so skola di ha rèkti kvélsmåd
ve fémtiden. (häml. julafton)

Limhamn. A. Ch.

han bùor a kòma ve fémtiden.

Tosie.

Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

femtiden II

tòskemènen di bòrje áltid
ve fémtiden; di hadde tènd lèje.

Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

femtiden

fœmtiden, omkr. kl. 5.

de va ált alija: va fine-a fœmtiden, so stó vi dær te hom va fœ a æta iblán. Ö. Grevie

Nr 367 Oxie hd I, Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fémti, råhnend = femtio.

Nr 367

I. Ingers 1922.25.

Attie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

femtiofem

femtiföm, 55.

ss. antal = 1855

Linhamn

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

femtiotal(et)

best.f. femtitaled

1850-talet.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

femtisålte

femtiåute

Tyggelsjö.

Olof Olsen i klåjstorp fyller femtiåute
åur i då.

19/1 17. Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

femton, r.

femtan

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

femtiotalet

fémtitaled = 1850-talet.

i börjen av fémtitaled. Eskilstorp.

Nr 367
I. Ingers 1922-25

Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

femton
n.

fämtan

-- ningst fämtan om itt hus

(om förh. i staden)

30

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fenton I

fèntan

S. Sallerup. Husie, V. Skrävlinge, Ørie,
Linhamn
Fosie. Glostorp. Törninge. Lorkop
Bunkeflo

fèntan skostène. Törninge.

dær ska ble en fèntan, sèkstan sílen
te en fjíls. Linhamn.

Ø.t.

L. l-s 1922-25.

Nr. 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jenton II

Jäntan

V. Klagstorp, Jessie, Kökköpinge,
S. Åkarp. Hellan-Jessie.

J. J.-s 1922-25. Nr 367 Ot.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

femton III

fèintan tynelán

S. Sallerup

Nr 367 S. Sallerup, Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

femton

dæ va en fèmtan, sèkstan

tynelán te

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x femtonfiffig

fèmtanfífi

mångkunnig, förfaren i varjehanda. slug.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* femtonfiffig

fèmtanfi'fi

"påhittig".

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

femtene . nds. tal = femtonde

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ltic

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fem tusen

fém tusen

Kyllie.

1934. Nr 367 L Ingers Kyllie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

femöring

fæmørey. -en

Bunkeflo.

han va liksom en fæmørey,
kåbalen (kabbelekan)

Nr 365 Oxie hd

I. Ingers.

1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fed, adj. = fet (neutr. fet, fit)

Pl. fède { Tömmje Svedala s. o.
V. Klagstorp:

di ble so fède. Klagstorp

di ble fède Svedala (Lindbr.

komp. fèdore Färabäck i S. Sallerup

Otie

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fet II

hane fjók a fé'd, de sýns
po kánted.

Tóminge.

ja tyttan ènte óm dedàne
fèdeste.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fet III

när han va för fé'd, så mùlade han

(händ. osten)

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fet a.

fed el. feder

Hg 157

pl. fede

fede fekräj Pp 85

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fet a.

fed el. fédor

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fèta
v.

inf. fèda

göda (om slaktdjur)

fèda svín. Mellan-Sverie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fete, s.

(stå) te fedes = till gödning

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fete
s.

= gödning

fedes

"den 20 de sate wi
et swin in te fedes"

Nr8060 Husie, Oxie hd
Helge Andersson, exc.
Ant. i almanacken
från Husie 1823

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fetes ~~fetes~~

fēdes,

endast i uttrycket sätta te fēdes

el. stå te fēdes (till gödning)

Bunkefls- Eskilstorp
V. Kärnstorp.

mine föräldre hade seks jes

som stå te fēdes. Eskilstorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fetes II

di di skola sete tr fèdes,
di snitede di, so kalad.

V. Känstorp

Nr 367 Oxie hd
I Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fetesvin

fèdesvin-ed

gödgris

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fetesvin
s.

fedesvin, n., m. =

gödsvin

Dr visste jo at han hadde två
fedesvin --

49

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fetesvin

fèdesvin, -ad. pl. =, -en

= gödsvin

Allm. i Oxie hd.

1936 Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jèdeʃìb, – m

× Jetʃibb

'prästanäsa', gump på kjädeʃå

8110. Svedala, Oxie hd

V. Welander

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fetlagd a.

fedlajd

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fe²dning, ²--hus

x fetning

. fetning, ⁷gödning av

slahtdjur. Svedala.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

etie

fit. 1 hd = fett, flott.

allm. i Ytre hd.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Ytie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fett, s.

fitt, -ed

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fett.

fitt, -ed,

flott

-hår i all världen ska vi gjorra åv allt fittad, du Kristina - nu ha ja fyllad bäggje fruckorna å de stora sättad, å darr e mer fitt inn i grytan.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E Lunden Gullander 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fett, s.

fit-ed

flott

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fell s. n.

fl

se 256 H: 29

Nr 5240 Limhamn, Oxie hd

Ove Moberg 1935. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fettkladd, s.

fittaklad - en

klick, liten portion fett

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fettklump

fettklömp - en

limhamn

den sad en liden fettklömp
på en väja. Sta.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fettknuta
s.

fettknúda, pl. -or

fettknål, -klump (ss. utslag på
huoppen)

Nr 367 Fosie Oxie hd

I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fettkopp

fillākopp, -ew, -a -na

<u>stål med flōk</u>,

- vill du fēa en fillāmad sa° ta di sål. - trō e dare skārad å fillākoppen stār i spiskām-mārew.

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fätbrukare

fätakrager ?! - kräkar

- 'fätbrukor'

(i kalkmassan)

SL 2564:29

Nr 5240 Limhamn, Oxie hd

Ove Moberg 1935. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fett-mat

fi̱ta ma̱d-en, fi̱ta ma̱da-na

"flottamat"

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fettmat

fittamad

brödskiva påbredd med flott (fett)
i st.f. smör

Vill du ha en fittamad te kaffet?

35

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fettmat I

fètamåd. -en. pl.-a

höddkiva med flott (fett) i st. f. smör.

Husie, S. Sallemp.

di fek tré hondra sekstifém

fètamåda om åred. Husie.

167. Husie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* fettmat II

fi̲t̲emå̲d. -en. -a. -ene

hårkiva, påbredd med fett (flott) i st-f. tmån; även enl. nyare språkbruk, flö̲t̲emå̲d.

Bunkeflo-Tygelsjö, Lockarp v. Klagstorp

Nr 365 7 Oxie hd

I. Ingers.

1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fettsmat

fìtemåd.-en

flotte och bród.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fibb

fibb, fibben,
liten stump,

pågastackaren hade när
fåd krössad hela növen,
po läsarstad målte di
ta åv pejlinggjenn, så
dare e båten en liden
fibb igen - moss han kan
ha nån nytta åv den lilla fibben.

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fibb, s.

fi6-en, fi6a-na

spets

rompefi6

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fibba, v.

fibba, pres. -ar

vara ostyrlig, hålla väsen.

ja tror lija ongana fibbar i da.

Fosie, Oxie hd.

Thilda Olsson 1938.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† fidda

fi̲dra -ada -ad

klia sig.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fidékomis, -ad = fidekomiss.

Fosie.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ctie

fil

fil. -en. pl. file. -ene

Tyggelyd.

1948 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fila, v.

file Rr 62

Nr 8393 Hököpinge Cxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fila

fila, filade, filad, filor,
gnida, gnugga, skrubba, fila,
moer, - nu ha ja filad farres
skortärmor nu seva bå nu nôva-
na å po filefiagen, mun di e bia
grinneda, - kan ja unte få ta
skrubben å fila dom ona?
filor du nu saven igen, du fila-
de an jo i forremiddes.

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fila
v.

fila -ar -a -ad

husie

Ovie hv.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fila
v.

fìla -ar -ade -ad

v. Kärnstorp, Tyggelsjö. Bunkeflo.

so fìlade di dom. V-K.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

fi:la . -er -ede -ed = fila, gnida

limhamn. Orsic, Tygelsjö

V. Kåstorp

so filede di dom. V.K.

sô skolde man file fram a tebâge.

Tygelsjö.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Orsic

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

filbunk

fillebonk

(nyare lån fr. rspr. ellervandra dial.,vanligt i Sydskåne och med acc. fillebónk) Anm. vid exc.

Rr 34

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

filbunk

fileböjk, -en

filbunke: nytt ord i målet, upptaget i denna form (Någon association med grundorden "fil" och "bunke" finnes icke, då både dessa ord saknas i målet). Bunkefil. Målets egna ord är gröna mjölk, tjockjäst mjölk.

Nr 36.7 Oxie hd
I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

filbunke, s.

filebonk-en

sur mjölk

(kpn-län)

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fileflake

fileflage -n, -a, -na,
tvåtåkäda,

moer ville allri ha filad
ingjäded po fileflage, hom
så de sked fore mied po
ed.

№ 1347:9 Oxie. Oxie hd
E Lunden Gustander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† fileflake

fileflåga. -an

tvättbräde.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× filket, a.

filked, neutr. =

klibbig, hopklistrad.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fiket

filkjed, -a,

hal och slipprig

-vājana e bōkina sā filkjida
nu i tōbrējdad, sā en vidd
sulē āv forrān en hjāgjar i
mōjed.

-gā sulē nda ve grāvā bānlān,
dakr e sā filkjid.

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lunden-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fi̲lked, adj. × filkig

= slipprig och hal (om vägen) i regnväder; även om tygen. kliibtig.

Allm. i Dalarna.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Dalarna

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fickat

fi̲lked pl. fi̲lkeda

slipprig, glatt,

dan va so fi̲lked på væ̲jen

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

filklo

filklo, -an

Synonymer: redskap att fila sågen.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fillestuss

fillestuss

= klädsel. (snygg klädsel, välklädd hel).

Nr 3355 V. Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

filt

filt. -en. -er. -erne
el. -a. -ene
Bunkeflo.

so vǫ̀v di te drœ̀yehuusen filten
di skǫ̀le hǫ̀le pǫ́ si.
hom fekede bǫ́d eter en fé́lt.

Nr 3654 Oxie hd

I. Ingers.

1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

filtschal

filtaschal

Nr 12220 V. Skrävlinge, Oxie hd

Nils Albihn 1961 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

filtschal

filtschal

ylleschal.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940 ?

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fin
a.

finor

en rätt finor hatte

4

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fin II

a.

n. fint (fint)

Dan va faselet så fint alle stäns --

54

Glan han osse blad så fin i snacked

54

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fin

x/

fin. neutr. fint;

allm. i dess hd.

best. pl. fina: V Skråvlinge, S. Sallerup

" " fina: Hyllie, Arie, Limhamn

V. Karstorp Svedala Tygelsjö Höllviken Lockarp Burlöv. Tosie.

komparativ finare: V Skråvlinge

" finare: Hyllie. Tosie

" finare: Arie V. Karstorp, Hyllie.

x/ sl. finor: finor grus. S. Sallerup. Arie

1922-25

Nr. 367 J. Ingers. (

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. två fina brokägon. S. Sallerup. fin II.

2. di hade lit finare méda.

V Skrävlinge

3. di kala for kägebrö. de finaste.

V Skrävlinge

4. fint lined. Fosie.

5. derkom pänga va udkléda i fine hata. Fosie. U.S. Arie

1934.

Nr 367 J. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

neuta· de fìne det fine. fin III

Glostorp.

fìne kàger. Bunkeflo

de va so kaled fìnere. Hyllie.

hälsa tòtarpana ad vi elìa

fìna som dí.

Säsloi.

sín so frk vi fìne kàger a vín. Glostorp.

1917 962. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fine, fastile. fin IV

limhamn.

superl. finast. V. Klagstorp

de va den finaste fjären di

kone fått. V. Klagstorp.

de va nåd finare folk, so kalad.

S. Sallerup.

№ 367 Oxie hd

1937 I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fin, a.

fin el. finor, fint, pl. fina

förnäm, väklädd.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fin, a.

superl. finest

de fineste båned (bandet)

Rr 33

den fineste koen " 34

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finger, s.

en finjer

Rr 65

best.f.pl. findrane 2 ggr 73

pl. findre Hg 123,128

findrene " " "

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finger

finggör, finggören, findra, -na

fingre.

ja ha fått en spåga i finggören

- noss du, som e nem på

findrana kan ta an?

-kom me dina findra, då, -

ockjen fingor e de.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E. L. Gulljander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finger

fíjor, fíjer = finger, --en

Pl. 1. fíndra, -ana { Burlöv Husie

2. fíndra, -ana: Fosie, Otie

3. fíndra, -na V. Kärrstorp

Hökönge. V. Ingelstad. N. Grevie,

S. Åkarp, Tygelsjö.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fingen II

de va kåŋ som di hade dråed
i fæjed a lòged, a dæ̀r mote
fiendrene sida.

Tyggelyö.

(om dt bekrameste stoffet av prästen Bastian
i Hälsö vid kyrkans vigning 1879)

fejenen ble sidenes. Tyggelyö

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fingerborg

fizorbor

olika arter blåklockor (Campanula)

vi jik o plòka fizorbor

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fingerborgsört

fingerborgsört. -en -ar -arne

bot. = digitalis purpurea.

Törninge

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fingerkrok

fingerkråg

Rr 77

finjerkråg (mera genuint)

Hg 173

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fingerutut

fingerlull,
fingerlula,

ja få ha mi en lidon
fingerlull te i maran
de gjöre så förebfingrjade
nt noer en ska fingrja
så me lull po lammen

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd
E.L. Gullander 1933.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fingerände

fingerena, -en

glostorp

№ 367 Oxie hd

1937 I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fingra
v.

fi̇gra -er -ede -ed

fyggeljö

et stört spel, som di stö me a
fi̇gredde. (om ψαλμόδikor)

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finhet
s.

pl. finheden

Men hår ska de sluta en gång
me alla dessa finheden ?

hår i bet. överförfining, förakonstling.

Nr 8405 Fosie Oxie hd 54

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finhet

pl. finhedor

förnämlighter.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finhet

finhéd. -en

pl. finhedon i bet. granulåter.

utsmyckning. ant. fr. Svedala.

Nr 367 I. Ingers. Oxie hd. Reie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finka, s.

finka, -an

arrest. (genuint?)

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× finkor, s.

pl. finkor

rester av smält ister.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940 ?

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finna v.

finga, fant, funged

(a) (a)

(vanligen: hitta).

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finna, v.

pret. fant, pl. =

Rr 46, 133.

läs: fant

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fi:ge -er. fi:nt. fø:zed = finna

dø:r e nå:d a fi:ge. Föreninge.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finnas, v.

pres. finjs

Rr 5.

pret. fantes Rr 89

" fans (fans) " 110

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finnas, v.

inf. och pres. fings, pret.

fans, sup. fungeds.

(a) (a)

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940 ?

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finns
v.

gret · fans (fans)

Ente fans de nåd a få
a köva i'heller ---

49

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiys eller fiyes. dep. = finnes,

existere.

pres. fiys. pret. fântes.

eller fâns. ant. fr. { V. Skrävlinge, S. Sallerup / Eskilstorp o. Töreinge

eller fiydes: Limhamn; fiydes: Fosie

här fiydes ènte sil. f. Chr.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Limh.

Fosie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finnas ej

här fans ènte nåd a fan a fjöva
po dèn tiden, udan di sól tevárka.

V. Skråvlinge.

Impers. fàndes och supinum fàndes
ant. i kyllie:

dær har ènte fàndes svórt nær hèrja.

(/fr. svort/.

Attie hd

1918.

Nr 367 I.Ingers.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finnas III

her fåndes ènte kål

Hyllie

de fåns èyan möjlihéd S. Sallerup.

de fåns èyan möjlihéd. Ö. Grevie.

Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fint
adv.

fint

di skola lära mi ta a snaka
fint (tala rikssprak) yngre
mål med inf. lära och snàka för
äldre formen på -a.

Nr 367 Limhamn, Cxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fint , s.

pl. finter (-or)

ngt konstlat

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiol, s.

pl. fiåler

Rr 42

Nr 8393 Hökåpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjöl

fejål, -or, -ar.

fjöl.

di bröra, di spilde fejål
allisammen; Du kan tro
de blei liv nosr di kom
ur dorres fejålor.

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiɔ̀l --en =fiol

fiɑ̀l snt. i V. Ingelstad

di spi̲l̲ede fiɑ̀l a dɑ̲nsede pɔ̀lke

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiol

fijål, -en, -er, -erne

Glostorp

de va en som brukte a spèle po fijål.

han gå si te a spèle fijål.

1917 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiälspilere . . n = fiolspelare.

flåsere a fiälspilere. Ö. Jevie.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiol

fiål, -en -er -arne

V. Kånstorp

han kunne spela fiål mé, a piàno.

Nr 367 Oxie hd I. Inger.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiolspelare

fiälspilare, -en

Svedala (Lindholmen)

fiälspilare
V. Kärnstorp.

1939. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiolspelare II

di hade jänne en fiälspelare
a én klanétspelare; de dùde ànte
me dräspel, de va for rimpelt.

(uppt. på bÖllop) V. Känstorp

Nr 367 Oxie h
I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fira
v.

fira. -ade. -ad

Fosie

för nöna är sin, när mån
a jå vi firade galbröllop ---

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1956. S. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fis:

få en fis på tvärs.

obetydlig krämpa.

– di tålken, di e så farlad
framseda a pejda o
rädda åv si – så förr
di få en fis på tvärs, så
ska di bra bod eller dok-
tarn.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E. J. Gullander 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fisk,s.

fiskj (= fisk)

Rr 75

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fisk s.

b.f.pl. fiskene

Bh 39

Nr 8393 Hököpinge Oxie h'd

Axel Ebbe 1936 Ex

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fisk

fisk, -en, pl. -a

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fisk

fɛʃ. ˈ-ɛn . ˈ-a. ˈ-ana

Sändlör.

Förälд. form; numera fɛsk.

fɛsk. ˈ-ɛn. ˈ-a. ˈ-ana

V. Skrävlinge.

1939 Nr 367 Oxie hd J. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fisk

fesk. -en

fllm. i Arie kd.

den mera genuina formen fests hörd
1937 hos en meddelare i V. Klagstorp som
var född 1843. men oviss hur stor utbredning
den haft.

fests uppgives även från Tygelsjö, men föråldrat.
Tåsinge e Hökspringe

1933— Nr. 367 J. Ingers Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fisk II

fisk a grød på børed

Bunkeflo.

de va fästj a grød a brune
bönen a flästj (anm. på
äldemansgillet)

V. Klagstorp
(Nils Larsson, f. 1843.)

1938 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fisk III

fröfjen den skola sättas på

Tåmeja

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiska I

fìska -ar -a -ad

V. Skrävlinge, Bunkeflo (Sunnanå), S. Vallkrona.

1. han fìska i en mòse som vá på plånan. Bunkeflo.

2. dær spränt so mànga a fìska; di glìva.

V. Skrävlinge (Bulltofta)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiska, -ar, -ade. -ad fiska

= fiska.

Hylte och Limhamn; Bunkeflo.

ja fiskade på linhämmen

i åtta år. (Bunkeflo)

kan har jo fisked so dölet förrid

i år, so de va kan vårl ögonen.

(om en god fångst) limhamn

Nr 367 Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiska II

han va me di fjéste som
borjade a fiske.

Limhamn. Fnd. Chr.

ja borjade äta fiske förren ja
va fylla åer. Limhamn - A. Chr.

1.1-1. 1912. Arie

Nr 367
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiska III

dær va flèra gåba som jèk
dar a fiska om vårana.

V. Skrävlinge (Bulltofta)

1943. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiska
v.

nä, ja kan änta vå dan
äga a fiskad (om Saltholmen).

Nr 367 Limhamn, Cxlo hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiskare

fiskare. -en. -ere. -erne.

fiskare.

Hyllie och Limhamn. Bunkeflo. Tygelsjö
V. Ingelstad. Jessie.

sven nelsen de va den fjeste
fiskeren her vå.
Limhamn.

— der va ènte mer en en hål
snés fiskere på den tiden.
Nr 367 Hyllie. Vesie
I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiskare. H.

bögkefjö fjorka den hade
fiskarna mjed a rèta si eter.

Limhamn. Hud. Chr.

hans fiskare, Hans fiskare.

Tygelsjö.

Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiskare:

han e fiskare; so han han
såld båden.

Nr 367. Limhamn, Oxie hd
L. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiskarebåt

fiskerebåd, -hn. -a el. -h,

-ark

= fisharbåt. Limhamn.

Även fiskebåd.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Ökie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiskarehudde

fiskarehöda. -an -or -orna.

fiskarhydda s: fiskebod. (redskapshus)

Limhamn.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Akie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiskarepåg, -kn. -a, -ane * fiskarepåk

= fiskarjojke. Limhamn.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiskargubbe

fiskaregåbe, - en

Tyggelyö

en gamel fiskaregåbe

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fiskarlag

fiskarlåv. -ed = fiskstort

Fosie

Nr 367 I.Ingers. Oxie hd. Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiskadippa

fiskadipa-n

fiskasås

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiske. - ed. fiske.

fiske

her va temelet got fiske
ve linhámnen.

Linhamn.

han jore sont spektakel for
fisked.

Linhamn.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiske:
s.

di ǣd va dæn blē på jǣæn,
fiskad, dæn ble pēga, men
jǣæn, dæn ble ingantēg.

han lǫ ènte fiskad ǭ nēnt endǭn.

Nr 367 Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiskebåt

fiskebåud, -en, -a, -ene

limhamn.

dær va ein a en án fiskebåud som

sæjlede på han (nâml. en den)

A. Chr.

1934 Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiskebåt

fiskebåd . -an. -a. -ane

Nr 367. Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiskegubbe

fiskegåbe, -en

fiskegåbane

åle di gamle fiskegåbane di e døde.

Linham

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiskeläje. -ed. -e. -en. fiskelåge

fiskläge.

Linkuma.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Dtic

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* fiskprångare

fiskeprångare -en, pl. =, -arne
återförsäljare el. utförsäljare av fisk
(om saltsyltning med fisk i en
nybebör)

Tyg skjö

1929 167 Berlekd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiskvent = fisk-vant

I. v. s. fiskslag.

Här e fire fiskvent som har gad bort pe tre år.

Linhamn.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Ltie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fispropp

fispróp

skållsord.

Nr 3323 Oxie hd W. P. Fosie

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjantig

fjänti

han ble fjänti. for han ènte

fèk jifta si me fjènstepijan.

Fosie.

Nr 367 I. Ingers. Stie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fjel
S.

fjel, -en

1. bräda, fjäl.

2. spec. = sängkant

Sidd på fjelen, ska ja dra böjsena
a° di.

S2

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+fjel

fjel-en, fjela-na

6ra'da

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjel s.

fjel,-en

bräda (föråldr.); mest brukl. i bet.
"sängkanten".

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fjel III

fjällarna di hade fjäl för pannan

Tygelsjö

Nr 367 Oxie hd

1937

I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fjela
v.

fjèla -a -ade -ad

stoppa korv.

Bunkeflo-

fjela pølsa.

dén fjelade vi fål me gót (mänsk. gåshalsen, använd ss. korvskinn)

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fjela

Fjele puls&.

Stoppa korv.

Hmä, Dmä

Nr 3626 ~~Skytts~~ hd

Lars Jönsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fjelagolv

fjèlagǫ̀l-ed

bråd golv

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
bjöled, adj.,

bjollig. bjantig

fjollig
a.

V. Skåvlinge

Husie

S. Sallerup

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Husie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gjelled

Halvtokig

fjollig

Arie, Arie hd

Nr 3626 ~~Skytts~~ hd

Lars Jönsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fjord

fjor

i fjol. i fjor, fjona året.

Allm. i Dcie hv.

i fjor hade ja tvåa brå fjor ja

såulde. Uyllie.

1914. Nr 367 I. Ingers. Dcie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fjord II

nu blé de såld i fjön.

Nr 367. Fosie, Oxie hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* fjord:

kan fygte ny bå'd i fjå'n
elle i fòrefjå'n.

Nr 367 Limhamn, Cxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjorkyckling

fjorkölling (fjorttyl'lig)

fjorårs-kyckling

Förr i tästen skolle de vell va tyng
å koga soppa på en fjorkölling

1-2

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjorkyckling

fjortjölling

ettårs höna.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjorton r.

fjortan

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjorton

1. fjärtan. fjorton.

Sūdör

Husie. Sallerup. V. Shrårlinge. Hyllie.
V. Kānstorp

Hunhufvud. Tosie. Orie. Glostorp. Töninge.
Ö. Grevie Stēdala Lorkarp

2. fjärten: V. Klagstorp. Tygelsjö.

Yessie. Eskilstorp.

här har vad fjärten hus. V. Klagstorp.

Orie

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fjorton
n.

fjòrtan (fjɔ̀rtan)

Ja va dålli i fjortan da mingst

4

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fjorton

di hade fjòrtan dà pó si
a fœra tór.

B. Grevie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjörtene, ordningstal = fjortonde

han hade vær fjörtene tjena.

V. Skråvlinge.

di hade vær fjörtene tjena.

Lockarp.

(rätt. tröstehemmanen är den uttröskade säden)

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjortonde

fjø̀rtene

vær fjø̀rtene dø̀ so møte di bø̀ge.

Bunkeflo.

di hàde vær fjø̀rtene tjøna.

(nâml. tröskenânnen)

Lockarp.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† fjums

fjoms, -en

fumlig, tafatt person.

Hellan-Grevie

1936 Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fjumsa
v.

fjàmsa fjàmsa fjàmsad

gåra sig fumligt, tafatt a°t

han lu dar o fjàmsa

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fjumseri

fjomseri – ed

fumlighet, tafatthet,

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fjunset

fjonsed, fjonseda,

dum och funtig.

ska du bära di så° förelbingja
de fjonsed ad.' ja tro I
e lia fjonseda bäggje.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fjamset

fjàmsed pl. fjàmseda

fumlig, tafatt,

de va en fjàmsed kar

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† fjumsig

fjåmsl

= fumlig, som har svårt för att reda ut nyt.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjynted. adj.

'fjyntig

"fjyntig". fjyntig, tafatt.

Allm

du e fjynted. Bunkeflo.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fjyntig II

~~fjöntet II~~

di som e fjyntede fær di' ènte

slepe wid.

V. Kånstorp.

di hade en fjyntad dòter; so ga

di dræjen péje for han skole

fyfte si me hirje. V. Kånstorp

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fjänig

fjäned

tafatt i dum.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjäder

fjär,-en, pl. -a

fågelfjäder, klockfjäder.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjäder,s.

fjär, pl. -e

Rr 44

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjäder

fjär, pl. -e

Hg 171

N r 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc!

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjäder

fjär, -en;

fjädrar.

-dinn fjärun ha gråbban
låd åv sin gomöre te en
åvendyna, de e gram fjär
så de blir en blöd dyna.

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hjäden

Hjäa. - en
även koll. i bet. "samling hjäden", så
inyebet hjäden som gå på en höna.
Men hjäsen behåller vi sål ---

2.

Nr 8405 Fosie Oxie hd
Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjäden

hjäl

hål = stälhjälden

hjälsen e stiv, så en kan knappt knäja
å spänna den

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc
8405

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjär, -en = fjäder

allm. i Dalarna.

Pl. fjärar, -arna: fyglisjö.

de va den fineste fjärarn di
kan fått.

V. Klagstorp.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjäder, s.

fjær-en, fjæra-na

fjäder

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjäden II

tå po hejes fjär a sé va

hom e vär

(en skämtsaga om en märkvärdig höna,
som skulle saluföras på torget)

Töreinge

Jfr. Lech e Ingers. Skånskt bygdemål. s. 102.

1917 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fjäderdyna

Fjäderdyna pl. -or

Hucie, V. Skrävlinge.
Limhamn

Fordom också använt ss. sängtäcke

1958 367. Dcie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjädendyna

fjærdýne, -en. -te. -ene

S. Dxie.

ja har léd i fjærdýnen op te

Órnen.

(Hilskns fr. Hellangerne)

Nr 367 I. Ingers Dxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fjäderknäkare

"fjärknägeren"

lams inle (men minsldräng
knekade på speklakul sändas
till grannarna att låna den
när gässen skulle plockas.)
ilmors, gå opp po låvhd å
ta en sächj på hanabjälkjena
å gå opp te dav fjims å be
å få låna fjärknägeren.

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fjäderkräk

fjärkrä.j, n.

fjäderfä

da. fjerkræ.

Nr 8405 Fosie. Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjäderkräk

fjærkræj, -'ed - fjäderfä

Svedala
Fosie

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Fosie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjädekråk

fjärkrälj, -ed

fjädefä.

Nr 3323 Oxie hd W. P. Fosie.

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjäderpenn, s.

fjärapenn

gåsfjäderpenna.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjäderpenna, s.

fjærpéna -n, fjærpéna -na

fjærpénor -na

vingpenna

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjäsätt

fjäsätt, -a,

befjädrad, (fjädersatt)

-näj, mine kåri vänner,
så stora dina hyllinga
e å di e jö klint fjä-
sätta!

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjäderving

fjäderving, -en. -ar. -ar

(-ing. -ingar etc.)

vinge av slaktad gås som användes att

stoppa med i ombus.

Limhamn

Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjädra v.

fjära

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fjädret
a.

Olugg gm.

fjäsad vidhängande fjäder.

med fjädern på kläden el. skjorta

om insekten, när han sticker,
va han sänt fjäsad

Nr 367 Fosie Oxie hd

I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fjäl

fjel. ¹en = brädа.
(skiva)

Ordet är föråldrat och ersatt av
²brädа och ²bräde.

Ælens hadе di en fjél.

Bankefls.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Örie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fjål II

dær va en stôr fjél di sate óp
mád a sódant. (anvânt spontant
av Nils Larsson, f. 1843.)

V. Klagstorp.

di hade en fjél for onhóled som
di klinde ma lén. (ygelsjö

* № 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjälagol, -et = bådgolv. × fjälagolv

Ordet är föråld. och vanligt
av bredegol. Vänsbo.

fjälegol Glentorp. Tyngsjö.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ortie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fjälagolv II

dær va fjèlegål i dé rómed.

Tyggelju.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjällig, a.

fjälled

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjälsten

fjälston, -ad. pl.=

(best.form ej belagd)

Orie

fjälsten, -ad. pl.=. -arna

Töreinge.

di småu fjälstenarna.

1939 Nr 367 Orie hd. I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjälster, s.

fjälstor-ed, fjälstor-na

tarm får korvstoppning

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjälster

fjélston, -ed

kosskinn.

vena fjélston.

Nr 3323 Oxie hd W. P. Fosie.

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjärde, r.

fjäre

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjäde

fjäre

heute. de e jo po de fjäre året

(jfr i Bara hd: de fjära året) 2

nu har di vad juta po fjäre året 15

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjær², ordningstal = fjärde

Fosie m. fl. V. Skåne Linga.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjærendél, -en = fjärdedel

fllm.

i bet. 1/4 skålpund:

di hade àlri rå tr a fjøre mer en
en fjærendél kàfa a en fjærendél
sóken - Tyglejö.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Ctie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjärdedel

fjärdedel, -en, -a, -ane

Fosie

1916 Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjärding, s.

fjäring

slags laggkärl.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjärding

fjärrg. g. fjärrg.-en

(symbolt) fllm.

pl. fjärrga fosie

fjärrga Jessie, Hököpinge

Nr 367 I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjärding

fjärrn -en -ar -arna

i bet. 1/4 tunna

den va tål i stöne fjärrgen

Töreingen.

1917 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjärdingshemman, s.

fjäringshimmane, neutr.

hemman på 1/4 mantal.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjärdingsman,s.

best.f. fjäringsmannen

RR 131

obest.f. fjärinjsman Pp 86

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjärdingsman

fjärdingsman - en

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjärdingsman

fjäringsmän, -en

= fjärdingsman.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Etie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjärdingsman

fjäringsmann, -en

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjärdingsväg

fjärdingsväj. - Den

1/4 mil. 2 1/2 km.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjæringsvéj - en = fjärdingsväg.

1/4 mil

en a en hål fjæringsvéj. Eskilstorp

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjäril

fjäril m. -a

liten; det gemena är sömnaktig.

Nr 367 Limhamn, Oxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjät, s.

fjed-ed, fjed-en

steg, fjät

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjed. -ed. fjed. -en fjäl

= fjät, steg. fotspår. Ullem.

Jfr. trin.

So kåmen dan nær fjöranes a
ståmen i fjéden lia ùtanför.

Sockela (Aggarp).

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ytie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjät s.

fjed

steg,fotsteg.

--- fjed for fjed ---

Bh 58

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjät s.

fjed, n.

pl. fjed, best.f.pl. fjeden.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940 !

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fjönt

fjønt - en, fjønta - na

virrig karl

de e en fjønt

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fjönta

fjēnlā,
halofåniġt fruntimmer

Måns, de va enta nåu o kåven
har, men oppstoren de va
en rlacheb fjēnlā.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fjönta s.

fjönta-n, fjöntar-na

virrig kvinna

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjönta v.

fjȯ̀nta fjȯ̀nta fjȯ̀ntad

uppträda virrigt

han· hu dan o fjȯ̀nta

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fjöntarp

Fjön tarp

inbillat ortnamn, i talesättet

han e ente fjöd i

Fjön tarp

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fjörteri

fjynteri'-ed, fjynteri'or-na

vinighet

de e boja fjynteri'or

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fjörtet

fjẹ̀nted pl. fjẹ̀nteda

airrig

han e fjẹ̀nted nent

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fjöntes

fjönted

fjöntebliven.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fjonted

x fjontig

En barnlig människa

Hule. Dale

Nr 3626 ~~Skytts~~ hd

Lars Jönsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fjösa

fjösa, fjöst, fjöste, fjösar, fjös.

fösa samman.

fjös isammen ghyttanas kjälöj, å så fjösar di inj ghyttana, di ska läggja si nn.

du ska väl ente fjösa isammen kelärna po den här, di kan aock blei krövlade ändå

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjäsa, -er, -a, -ad = nibbla, skahta mell, borttaga ojämnheter å marken. Husie.

fjäsa lv.= fösa, föra

fjäsa -er -ade -ad

Hyllie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fjösa II

so fjösede di hälmen üt a
nÿnsede frö̲ed (ud tröskningen
raps)

Hyllie -

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fjösbenad

fjösbeinad

med fjäderklädda ben,

- naboens ha skaffl si en locke som e heint fjös-
beinad.
- han hade fåd hossorna po
vrångan - å mi fåtada
va di - så han så ud som
en fjösbeinad locke.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd
E. Lundén Gullarp 1884.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flabb

flabb, pl. flabbe

Hg 180

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flabb

flabben,

föraktfull benämning på munnen.

Håll flabben på dig!

Håll du din egen flabb,

så ska ja binga!

№ 1347:2 Oxie, Oxie hd

E. Lundin-Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flabb

flabb, -en,

person som låter ommun
gå med tanklöst och ohörikt
tal.
– norr an ha fåd nåma
s ypspa. e an en forrbannad
flabb.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd
E. Lundgren Gudmarsson 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flabb, s.

flab -en, flåba -na

pratsam karl, som för mindre
vårdat och nogräknat tal

den flåben ska man inte
röra si etor låta si etor
de e en stor flab

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flabb, s.

flab-en, flåba-na

mun

en flab vån

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flabba

flabba, -d, -de, -or, I.
skralla åt rått och ohört tal.

-ja vidd ente hvat du, Elin
kan bli slåenes nosta ve
kan å flabba ad dränggjänas
rätta snack. Va sjör du —
har du ente flabbad — ja
hörde jo själ hvat du flabbad
å de ska ja si di, ad en lös
som e lilla mäg po ed står ente

Nr 1347.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flabba II

flabba, II.
sådden å flabbor!

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd
E Lunden Gustavsson 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flabba, vb.

flåba flåba flåbad

prata, vara grov i munnen

di stå dar o flåba,

han böra flåba på

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flabba, vb.

flaba -n, flabor -na

pratsam kvinna, som för mindre vårdat tal,

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flabba sig

flàba si,

om djur som öppna munnen

hästana stå o flàba si

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x flabbet

flabbed, -a,

flinig och ohövisk i tal,

-di darne dräŋgjana e så flabbeda så di e skam å bårre lyss po dom, å sysslepågn e snatt hia flabbed, han otse.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E Lunden Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"flabbet

flåbed pl. flåbeda

pratsam, grov i munnen

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flabbegrin, s.

flabgrin-ed

ohyfsat skratt

han ga op i flabgrin

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flabbgrina, vb.

flabgrina flabgrina flabgrinad

skratta ohyfsat

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flabbig

flàbad

han va so fålet flàbad nar
han va fål.

Tygelsjö

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flacka, vb.

flaka flaka flakad

resa fara

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× flagermus

flàgormus -en, flàgormys -en

fladdermus

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flagg

flag, -en

flagga: även i bet väderflöjel

(fordom bruklig i kyrktorn)

Tyg(elej).

Di nu e flågan ôjen = då är låg tid att begiva sig till kyrkan. J.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× flaggermus,s.

flaggermus, pl. =

fladdermus. Rr 40

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flaggstång

flagstång, -en, pl. flagstänger, -arne

flyttie.

1935. Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x flagra v.

pres. flagrer (flàgran)

fladdra Hg 162

Nr 8393 Hököpinge Oxie h'd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× flagra, v.

flagra, -ade, -ad (a)

fladdra, blåsa hit & dit.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ flagra

flàgra flàgra flàgrad

fladdra

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× flägra

flägra, -or, -a, -ad = fladdra

Fosie

Nr 367 I. Ingers.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flag. -ad

flak

sträcka, område, yta.

Svedala.

1923.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flaka
v.

flåga flåga flågad

flåga sı (bilda fjäll el. flingor)

flåga av (falla av i fjäll el. flingor)

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Haka s.

flàga-n, flàgor-na

flinga

sniflàga

sodflàga

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flåge, -- n = flak, flake

träskiva, Burlöv. (Svenska)

Fosie.

pl. flåga Fosie

flågen Glostorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ flake II

flåga, -an

flak. skiva.

Tygelsjö

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flamma s.

b.f. flammen

Hg 180

Nr 8393 Hököpinge Oxie h'd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flammig
adj.

flämad, neutr. =

Fosie

Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flamsa, s.

flámsa -n, flámsor -na

hållningslös kvinna

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flamsa, vb.

flàmsa flàmsa flàmsad

uppträda hållningslöst

han kn dan o flàmsa

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ flamset

flamsed pl. flamseda

hållningslös

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flamsk

flamsk, neutr. flamsket, adj.

= flamsk, om vävnaden = gobelinväv

en flamsk dyna Jessie

väv flamsket, väva gobelin.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ottie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× flan

a.

flan flant pl. flàna

ovårdad, öppen framtill om

skjortan och blusen

han va so flàn om halsen

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flank, s.

flägk -en, flägka -na
flank

gigflägk

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flank

flagk, -en

flank. sida (på djur)

Nr 367 Limhamn, Oxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flasa, vb.

flàsa flàsa flàsad

uppträda ohyfsat

han lu dar o flàsa

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× flåsaflåbb

flåsa flåb

skållsond.

W. P. Foss

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flåse, -en

= slusk, rå människa.

× flase

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ltrie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flase, s.

flåse -n, flåsa -na

ohyfsad person

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× flase

flåse, m.

ohyfsad mansperson.

W.-P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* flaset

flåsed pl. flåseda

ohyfsad, grov i munnen

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ flasig

flasi, flaseda,
obildad, otrevligt högljudd,
ja tyckjer om manfolk
som e glaa å snacka
men di ska sutt ha
flaseda.

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flaska, s.

flaske Rr 31

Nr 8393 Höksöpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fläska

fläska, --n. -or. -orne

Hyllie (Limhamn)

{ Pron.: han.
{ fläska eller fläska: Lockarp.
{ fläska Glostorp, Burlöv, Arrie, Höganäs
{ V. Ingelstad, V. Karstorp, Ö. Grevie

så näp han fläskan. Lockarp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Arrie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flaska II

so sidan di hän a tyjan for en flaske bir.

Glostorp.

N° 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flaskbotten

flaskebånnen, best.f.

Rr 108

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flat a.

flader

a Bh 66

pl. flade Bh 91

Nr 8393 Håkåpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flåd . adj. neutr. flåt = flat

äv. flåder . Limhamn.

Komp. flådare el. -ere

Hyllie (Limhamn)

Pl. flåde Bunkeflo etc.

störe flåde stene. Ö. Grevie.

bräe a flåde . Tygelsjö.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flat II

flåd

i bet. håpen, bortkommen av håpenhet:

de va veldians va dé ble flåd

Linkamn

1936 Nr 367 I. Ingers, Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flat III

di va nästan rent flåde

Hököpinge

flåde stène "

dær e en stör flåder stén. M.-Grevie

dær va stène läzs åd, sodær flåde.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flat
a.

en flåd sten

den flåda (nämd. stenen)

Nr 367 Limhamn, Cx e hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× flating

flådrag, -en

= flat yta, jämn mark.

Limhamn.

Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flatt
adv.

flåt (neutr. av flåd)

han låe si flåt ad mårken

(utsträckt)

Oskilstorp

1936 Nr 367 Oxie hd L Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flera

flere

Du har jo fått kaffe flere gånga
redan i dag.

Ja har lite etter de i flere da.

42

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flera

fler. fler² = fler. flera.

fler² gonge. Ö. Grevie Tygelsjö Limhamn.

ån. flèire: Limhamn, Fosie

han sad på stolèd i flèire år.

Fosie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ystie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flera II

di fek ha méir en it fád po
bóred, nar di va flèire.

Fosie.

den e rørlájd øver flère, flère
vàge.

V. Kárstorp.

1939. 167. Skiè hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flera III

dar va jo flèra som bå da

Foxie

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flera:

mjølan - dæn e flèra hæn hát dán.

Nr 367. Fosie, Oxie hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flicka
s.

best. f. pl. flickorna

(inlånat)

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flike --n. -kr. -krne = flicka

V. Ingelstad, Arvie, V. Kärrstorp, M. Grevie,
(Låneord. Målets egna ord äro
tös. pike eller grebe)

mia flèke V. Kärrstorp.

M. f. 1907.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Arvie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flick
s.

flij m. -a

yngre: flig

Fosie

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ flike

flie̱-n , flia̱-na

flik

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flin
s-

flin, -ad

"smäckratt"

Fosie

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flin

flin-ed

skratt

di ga op it flin

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× flina
s.

flína-n, flínor-na

flicka som har lätt för
att skratta

di tösorna va i ett par flínor

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flina

flìna flìna flìnad

skratta

sid ente o flìna

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* flinemiddag

flinemida

"en som har lätt för att skratta"

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flinemidda. s.

flinemida - n, flinemidor-na

skrattsjuk person

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ flicket a.

flìned pl. flìneda

skrattsjuk

tösorna va so flìneda

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flinetrissa, s.

flìnetri̲s̲a-n, flìnetri̲s̲or-na

skrattsjuk kvinna

de va en flìnetri̲s̲a

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× flint

flint, -en = flinta.

Rätten flint. Allm. i Dcie hs.

der e éin a en án gastéin,
men de meste e flínt.

Limhamn.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flint(a)

flint

'flintsten'

2564:17.

Nr 5240 Limhamn, Oxie hd

Ove Moberg 1935. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x flintersten

flintersten

flint-sten, stycke flinta.

Bh 14

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flintmurad

adj.

flintmúrad, pl. -ade

murad av flinta och kalk.

Limhamn

flintmúrade väge.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flíntorsten, -en = flintsten.

pl. -a

{Svedala Fosie
Burlöv. Limhamn (A. K.)

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ptie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* fliska

flèga -aa-a-ad

raspa. skära med slö kniv, så att man icke
får så jämna stycken man avsetts.

Saltsjö.

Ö den kniven den flegar ad jo åv.

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fliska

fliska fliska fliskas

skära

han fliska au bro me

nedia tag

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fliska

v.

flèska. pres. -or el. -ar. -a. -ad

skära oskickligt eller med slö kniv.

Fosie

" kan du ènte gæra rèktat, du

bòr̲e fleskar " (de va när kn̲i̲ven

b̲e̲d dò̲l̲at.)

1917 Nr 367 Oxie hd J. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fliska II

flìsɛfja -ɛa -ɛdɛa -ɛd

i förb. flɛsɛfja tɛ vɛ́js = vändlöst hantera något. fara ovarsamt fram.

V. Klagstorp.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flock s.

flock, pl. -a

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flod

flø. -'en = flod. kavsström

konifrån. (fem.)

En kavsström tidenifrån kallas strim.

Limkamn.

va e kar for vàne! - ja. kar e

ja lite flø. men kom e lite kar.

(vàne = vattenstämning, vattenstånd)

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flocka, v.

pres. flockar

avgiva hår.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

florera v.

pres. florérar

ymnigt förekomma. Inlånat fr. fra.

Nr 7405 Tosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940-4

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ flottmat
s.

flòtamåd

bödskiva påbredd med flott (stek-
fett) i Ingre sms.; de gemena
torde vara + fèttamåd; denna
form uppt. i Bunkeflo.

Nr 367 Limhamn, Oxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ flottamat

flötamåd, - en

höstkiva påhest med flott. Nyare ord;
Ngenuina är fötamåd; flötamåd
är finare.

Lockarp.

nu kan di säde på en stén a
ede en flötamåd te méda.

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flottmat
s.

flottamad

kökskiva påbredd med svinflott

(Obs. flott- är resp. lån. Det genuina
ordet torde vara fittamat. Hum. vid etc.)

Nr 12220 V. Skrävlinge, Oxie hd 1.1.

Nils Albihn 1961 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flox

floks -en

höstflox (Phlox)

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fluga, s.

flue

Rr 4.

fluerne Rr 10

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fluga, s.

flua,-an, -or, -orna.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyga ~~III~~ II.

flùa -an -ar -arna

Bunkeflo. Tygelsjö. Höllviken.

Nr. 367 Oxie hd I. Ingers

1943 · Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fluga I.

1. flŭa, -an. -or. -orna (el. -orne)

lusie.

hær ingə e fri̯d for flŭor.

2. flŭa el. flŭe, -an -ə. -ər. -ərna

hyllie, och limhamn.

se II.

1934. Nr 367 I. Ingers. Skåne

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× flukt

flokten

i flokten

olycklig

hon va rent i flokten

(också i Benlövs)

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† flukt

best. f. flóktan

i'ktn. di e nént i flóktan

= alldeles olyckliga ; ha dl i'lla ställt.

(Ifr. da. i flugten)

Bunkeflo

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× flukt

flokt

lija i flokt

(ligga i rät linje)

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flukta v.

flökta flökta flöktad

se till att något ligger i rät linje

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ flukta v.

flo̲k̲ta flo̲k̲ta flo̲k̲tad

fly

flo̲k̲ta ogan so̲m sko̲gan

so̲m da̲r sta̲r

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flokta, -ar, -a, -ad flukta

= flykta. Husic.

flokta ozan = fly undan.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ofvi

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flundra

flygande - en, - er el. - or. - ena.

- orna. flundra.

Limhamn.

Töreinge

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flundregam

flygndregärn. -ed, -gärn. -en

= flundregarn (vanned

flundror fångas) Linhamn

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otrie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fly. flyr. flydde. flydd = fly. fly Dvs.

1 överlämna, räcka, giva.

Ö. Glava

V. Ingelstad

fllm.

Nr 367

Otie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fly, vb.

fly flöde flyd

räcka

fly mi sälted

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fly

v.

fly

räcka, överlämna

i'mpen.

fly ini svavelstickorna osse, Mari.

15

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fly
v.

fly, imper. sg. fly!

lämna, lämna

Nå så fly mi den

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc
8405

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fly, v.

fly, flyde

imper. fly mi----!

överräcka.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyga, v.

pres. flyjer

Rr 21 , 104

pret. flö " 32

flö nårr " 55

då flyjer daren åpp ----- Hg 152

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyga, v.

flya, pret. flő, sup. flöed

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyga

I. flŷa . -or. flo. flŏad (flŷja)

Uusie, Fosie; V. Skråvlinge
Svedala (s.o.)

II. inf. flŷa:

Kyllie: Svedala (s.v.) Sygelyō

Pres.part. flŷenes: Kyllie · Sygelyō Otie

Nr 367 I.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyga II

han fik si en dövry. so han
flé hän ad göled.

Fosie.

di göd so fjuntonnädorna di flöig.

Fosie.

Otie

Nr 367 I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Flyga III

Gnistorna hade flogo hän på
gården ifra et bränfabrik.

V. Skåvlinge.

så kom där en papplåga flygandes.

Hyllie.

1914. Nr 367 J. Ingers. Arkiv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyga IV

dær flyjer en spór.

dær komer en fúl flỳjenes.

Tyg elyö.

a kom flø i frå dom a flø nór i
en tranbærsmøs ... Tóninge

№ 367 Oxie hd

1936 I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyga, vb.

flyˋa flø flø̀d

flyga

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Flyga:

galóſan flö ifrå han

V. Klagstorp

1950.

Akie kv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× flygare

flÿjare, -an. -ar. -arne

= vild vallmo.

Limhamn.

"so fört di fik fåt i dom, so vile
blåne fale öv".

1934. Nr 367 I. Ingers. Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flygare

flyjare. -ku. -kua. -kuna
(d.v.s. passagerare i flygmaskin).
Linkama

1934. Nr 367 I. Ingers. Reie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flygmaskin

flýmaʃín, -en -er -erna

- flygmaskin.

flýmaʃínen, de har ja

2 2

dimd om i moʒe, moʒe

er. Limhamn. (And. Ch.)

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flygmaskin

flýmaʃin - en -or -orna

Husie

(endast detta ord användes, icke "flygplan." "aëroplan" etc).

en flýmaʃin kom te fortréd i híndan.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flýsan, -en = flygsand

Sårslöv

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flykt

best.f. flöjten

---- driver po flöjten ---- RR 120

Nr 8393 Hököpinge Cxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyta,v.

inf.	flyde	Rr 58
pret.	flöd	86
pres.	flyder	Hg 152

Nr 8393 Höksöpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyta

flyda, flydas,

skaka tvenmanalda grynn i ett "drōtalen" så att "skāwlorna" (skalen) "flōtō" upp och lätt kunde avlägsnas.

– vi hade en grynkvarn på lāvted, å sku skulle grynen flydas, ja kunte allti å flyda dom, de va lilla arbej mē ved, enn en tāmle ute på nōd annad.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E. Lunden-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyta

flỳda . -ər. flǫd. flỳdd

pres. part. flỳdanes

Aurlöf (Sunnanå)

inf. flỳde, -er. flǫd. flỳdd. p.p.

flỳdenes.

Tyglejö. Hyllie.

1922 Nr 367 I.Ingers. Oxie hd. Dt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyta II

sòma kan ęda flésk so de
flýden ow mǫ́zen på dom.

Tyggetjö.

på hęla gą́ren flǫ́d drą́zken
omkrey. Hyllie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Flyta III

mätorne la a flöd på gålad

limhamn

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyta, vb.

flyda flöd flödet

flyta

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyta

sílen han flöd opa pa
vánad, a so kaxa han vèna
si.

Lindana.

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flytta

flytta, flytt, flytte flytter flyttes,

flytta.

De va då en ingjirsor ko. / Flytt di. / sior ja. / Kan du inte gida å flytta foo di, så ja slippor å sidda mitt i klagan å milkja. / Ack dittalia - e du inte gjord te å flyttes? / Å - ja sm flytte hom si äntulien. / Han - sm flyttar hom si fore lant. /

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E. L. Gulländer 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. flyta. -or. flyte. flyt. flytta.
Bualöv, S. Sallerup
V. Skrävlinge. Husie. Fosie.
N. D. flyt

2. Inf. flyte. Hyllie. Bunkeflo. Glostorp.
Fosie, Lockarp
Tygelsjö, Töninge, Hyltarp i Svedala.

kan du vad nora a flyt kålene!

Tygelsjö.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.
Husie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flytta II

di tapesèra for di skola flyt hém
men de ble ènte nåd óv.

Fosie. A. B.

di e flyta, åu flyttade = ha flyttat.

Fosie.

so vile dötaren ja skola flyta
hær nóred. Bunkeflo.

1917

Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flytta III

hår vå de han kom te a flyta hen?

Bunkeflo

so mote vi flyta sedlena.

(påstbetygen)

Glostorp.

di hade nær ènte fad han te a flyt.

Bunkeflo.

1917 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flytta III

nä tvänt di han ta fjästorp;
di lisom tvänt han ta a flyta.

V. Kåstorp

hom flyta hän ifrå ta lönn.

Tygelsjö.

di flyta jo ta målma. Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hom e flyt tr dötenen. flytta II
tyggelsö.

di mote lisom flyte si såmen

lyllie

ja tyte ja skole flyte hän nón.

Bunkeflo.

de va trosómt a flyta derifrå

S. Sallerup.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flytta:

ja kan alri hat flyt min
sedal d: kan aldrig tagit ut
flyttningsbetyg d: aldrig flyttat ifrån
socknen

V. Klagstorp. H.S.

Alle hd. 1. Augusti 1950

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flytta VI:

ja kan åki hat flyt
min sedel = tagit ut
flyttningsbetyg.

H. Klagstorp.

Anette Sjögren

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flytta
11.

ja flytte for han, nan han flytte

J.J.

den gamle urle ènte flytte
ifra prèstagården.

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hytta
v.

Mest. Flötte (flÿte)

den där redaktören, di kalla.
flötte te stan igen.

16

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flytta
v.

de va ejäntalien mést for di som
flyte

Nr 367. Fosie, Oyie hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flytta
v.

ja vé̱d ènte hæ̱n han flyte
hé̱n.

Limhamn.

so flyte han dæ̱n dé̱d."

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flytta v.

pret. part. flytt pl. flytta

di som dö va flytta, skola

lämna sina sädla

Husie.

Nr 367. Husie, Oxie hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flytta

sín flyta di nó hár.

Nr 367 Limhamn, Oxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flytta sig

flytta si . flytta . flytt

maka på sig . gå sin väg .

Tyvärr .

di kan inte flytta si .

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flytta sig II

flyt di, din forbánede sö, dit
rælie ás ! (till ett hundjur)

Tygelsjö

1936 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flytta ut

flytta ud (flytta. flytt)

spec. om de gården som vid enskiftet flyttar ut ur bystamhället.

Lockarp.

de va di stålen som flytta ud som fick sina bida där ude.

(stålen är best.f.pl.)

1934. Nr. 367 I. Ingers. Ekie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyttelass

flyttelas, -ed, -- las, -en

= flytt-lass.

Fozie m. fl.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× flå

flå. -ad = ~~tillredning, tjusning~~

= häst, drag.

här e sådant flå i

fästen ål tid. Svedala.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orig

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flå. -r. flådde. flad. flå.
flen.

ellen flau etc.

vi flåudde dom a to trån a
hadde te skósmóra.
(nämb. själhundarna) Limhamn.

Nr 367 I

I. Ingers 1922-25. Atie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flä, vb.

flå flåde flåd

rusa,

han flåde i väj dä

vänsta han kön

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flå. flår. flådde. flådd flå

= flå; springa. rusa.

flå omkring. flå iväg: Allm.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ekre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fläu. -en. fläur. -ne

flöte av kork.

Limhamn.

1.1-1912. Nr 367 Rtie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flå på

flå på
jäkla (i arbola)
- ja ska du vä bra fort
å flå på på den lön,
där kommer väl ein ga
da i maren.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× flån

flån,

sorspande av blåstenen

- Ta bra på di, för dare e
allti ett sånnt flån mere
de e saran vrigg!

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× flån

flaun. (flaun 4.) -ad

= blåst. stark blåst.

Forsa.

k. h.: flå, -ad

Nr 367 I. Ingers. (Forsa.

1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× flån

flån

stark blåst

de va son flån

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× flära, vb.

flära flära flärad

bilda lugg, ludd

töjed flära sl

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ flået

flàred pl. flàreda

med kraftig lugg, ludd

tøjet ble rent flàred

i Lomma: flàuad

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fläbb

fläbb,-en,-a,-ana

av K.A. översatt "munläpp".

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fläbb
s.

fläbb, -en

utt. för läpp

ja bed i fläbben hela tiden bara
så ont som de jöre.

33

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flåbb, s.

flęb-en, flèba -na

läpp

han bed si i flęben,
nw e dę slut mę vpslaned
sa pågen nar han fik
flèbana i kògajuled

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fläbba,v.

fläbba, sup. -ad

smågråta.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ flåbba

flåbba, -d -ade, -or,
hänga läpp, böja gråla
- I'tka ta blei å snacka om
så mid spöji å skrid pågan
blir så oppskränd på hau
flåbbor nost hau länkjer på
ad hau ska gå forbi. Kam-
höj nost hau ska gå hämad.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flabba, vb.

fläba fläba fläbad

hänga läpp, vara gråttfärdig

hon sad dan o fläba

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fläck

fläcki, (ordet användes inte numera)

fläckt sammved,

sar va kört te skåven eller fläcki, norr de darna hände.

flett

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ flæk

fleʃʃ (genus ?)

flækt (kluven) ved.

fár a já vi skola ʃjöra te

skóven eten fléʃʃ.

Sverige

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fläcka v.

sup. fläjt

splittra, klyva. Hg 145.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flåka

flåckja, flajt, flajti, flåckjor
flåcki

flåcka

- vi skulle ha flajt de damma
kämmd, vi tar o flåckjor böjd
fyst, så kommor de te o
torres, sinn kan vi flåckja
fuxekämmed, da e enkl så
roet. — du få arst hjälpa
mi tilla, du mor, ja flajti
opp hela böjdekämmd.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flæka

flefsa. 1/2. flæjte, flæjt

= flåcha, flåcha upp, splittra.
klyva.

Sverdala (n. o.)

flefse. flajte. flajt. { Töreinge
V. Ingelstad.
Tyggelö
Hellan-Grene

flèke. flajte. flajt, Limhamn.
Hyllie

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Ostie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fläcka II

flätta bränna =x fläcka bränne

= klyva ved.

Tönninge.

han fläjtes. Kyllie.

1917 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flæcka

v.

flèka, flåjta, flajt

pret. pass. de flajtas vért ólr

= splittra, klyva.

Nr 367. Limhamn, Oxie hd

l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fläckefår

flätfefäur. -an

får som avskiljer två ryggar (tegar) på åkern

Tygelsjö. V. Klagstorp.

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fläng
s.

flæg n.

„ hastigt tempo "

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flänga, v.

pres. flänjer

Rr 115

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flärpa, s.

flärpa -n flärpor -na

visselpipa

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× flärpa

flæ̲rpa, -an

visselpipa av tunn pilbark.

Fosie

flæ̲rpa V. Kånstorp.

H. L. Fosie

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× flänpa
s.

en flæ̲rpa

en enklare visselpipa av pilbark.

V. Kämstorp.

flæ̲rpa
Fosie

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flärpa, vb.

flärpa flärpa flärpad

blåsa med visselpipa

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fläsk

fläsk, -ed

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flǟsk

fleʒ. -ed

särskr. - (förldr. form: numera flesk).

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flǎsk

flesk. -et

i pǫ̀sen hade han et pǫ̀r spègesi̇lor a
et stṛ̀ke flésk a let pantóflor
(om ett fattigkjon).
Fosie.

flésk a sṛ̀nop. Bunlöf.

1914. Nr 367 J. Ingers Ostie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fläsk II

han kvälde si, han fek fläsk i hälsen.

Hyllie.

Den ålde formen flesk ant. i V. Klagstorp efter en meddelare f. 1843: deva fésk a grödd a bruna bönen a flésk. (Nils Larsson)

№ 367 Oxie hd

1937, 1939. I. Ingers. 367. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flask III

i hönde, han e igen jön som
han gränere flésk.

Hellan-Grevie.

vi röje flésk sél. Svedala (Hyltarp).

söme kan ede flésk so de
flyden ow mögen på dom. Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flāsk:

flésk a brǭ

"flǟsk och bröd"; bot. = Lommeörten,

Capsella bursa pastoris.

H. L. Fosie

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fläsk och bröd

fleʒk o brø

Lommeört (Capsella bursa pastoris)

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fläskben

fläskaben, n., pl. =

g. f. 1878.

Nr 367 Limhamn, Oxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fläsk bit, s.

fläsk|a bi:d-en fläsk|a bi:da-na

fläsk bi:t

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flǎskbi

1. flèskebi'd -en -e -ane

Bunkefls.

di gǎr hen a delen mé
brøbi'dane a flèskebi'dane. Bunkefls.

2. flèskabi'd, pl. -a: Bunlǒv.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers
1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× flä-sk-böste

flä'skjabö'sta, (pl. lika) -d -na

stort stycke flä'sk.

-de va, hondan i om, ena
redia flä'skjabö'sta, de har
någonn. enn vad, smågrö'na
i tha slajtad i år.

flèsfjabysta

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fläsksida

pl. fläskasiden, -arne

fläsk-sida. fläskstycke.

Töreinge.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fläsksida, s.

flèskasia-n, flèskasior-na

flä"sksida

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fläskstycke, s.

fläskastike-d

fläskstycke

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fläskstycke

flèskastrˈke , -ad. pl-=. -en

Oxie

flèskastrˈke

Gyllie .

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fläskstycke II

han kvalde si' ovrt fläskestrike

Hyllie.

№ 367 Oxie hd I. Ingers

1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v fläck-svår

fläskasvår, -en

fläcksvår.

F.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fläsk-svärd

fläskasvärd

fläsksvärd

hon hadde sinord dom me

en fläskasvärd

33

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fläta, v.

pret. flette

Rr 37

Nr 8393 Hököpinge Cxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flåta
s.

flèta, pl. -or

Fozie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flåta s.

flālla, -n, flāllor, -na,

flāla

-la ni lå en dåg sinns å
en flālla låback!

-de va grannt hår den gråbban
har — ja tro, hon kan sidda på
flāllan!

- kanhenns läggje gråbbor lu
flāllor ve örnen å bera, kōa
kån i flāllorna.

Nr 1347.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Guilander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flata v. I.

flätta, flätt -e, flättor, flättes,
flätta

- de mie kahändare nn pägga
än nn gräbbor. — nore pägana
e toede e di färia, nnn gräbbor
ska bå tvättes å flättes. - kem
ska ja hjälpa di, nnin pia! - kar
I nn flätt lingnsorna ignn po
farnos schal? - flättor I dom hära
ska I få po vinorna!

Nr 1347.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flåta II
v.

flälla, II.

- de va reint ente ja – de va tildo som sto å flälle fugnsorna.'

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flåta s.

fleˌta -n, fleˌtor -na flèˌta

flaˈta

harfleˌta

en tøs ma fleˌtor

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flåta
v

flèta flèta fleètad

fla"ta flèta

han lu dar o fleèta ben

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. flēta, -or. -a. -ad. flāta.

Forie; V. Skråvelinge (pres. -ar)

2. flēte, -er. -ade el. -ede. -ed.

Linkarn.

flēte -er -ede -ed. V. Klagstorp. Glostorp

(supinum flet. Eskilstorp).

Tyg dijō

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flåta II
v.

flàte. -er. flàte, flat.

Lockrop.

mæren de e di som flàten

mærene; vém skole èles flàte?

H.J.

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flåta II

vi hada áltid bosmáten, di va
lìesom flètade.

Glostorp.

de va flét me vìra. Tygelsjö.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flätband, s.

flettebån-ed

band i hårflätan

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flöjel

flöjel, -en

vädenflöjel; flygel vid ansats att tala sagt.

S. Ekenp; Kellen Grevie

1936 Nr 367 Oxie hd J.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flöjel

flöjel, -en

väderflöjel

V. Kåstorp.

Där står hans namn på flöjelen,
där e en vig flöjel på tåget.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flöjt

flöjt, -en

blåsa flöjt.

Lockar

Mellan Grevie

V. Karaktär.

sotälde man vid flöjten. V. Karaktär.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flöjtblåsare. - n = flöjtblåsare.

år. flöjtblåsare.

den svenske flöjtblåsaren nels

frédriksen knös. Nelsen Grevie.

(Nils kaos om sig själv).

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otic

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flöt

flygdd, -en,

grädde.

näj – ta nu lilla mer flygdd i kaffed, Ingjäll, de e jö rent svårt!

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lunden-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ flöt

flyd. -'en

grädde.

Nr 3468 Tygelsjö, Oxie hd

Ruth Jacobsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flygd. -en = grädde + flöt

Numera är ordet grädde vanligare.

Husie. Fosie. Glostorp

Tygelsjö

Nr 367

I. Ingers 1922.25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× flöte

flydda, -n,

grädde,

har vi flydde nocke, så
vi kan kerna i da?
la mi se i flydde kruoken.

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ framet
a.

fnared pl. fnareda

narig

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fraset
a.

fråsed, n. =

Skovlig

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fnatta, vb.

fnàta fnàta fnàtad

klia

han sad o fnàta si

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fnatta

fnàta

klia, trans.

också K. H. W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fnirpen, a.

fnirpen, obest. pl. fnirpna

stött, förnärmad.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fnitta

fnidra, -ar. -a. -d

fnitta, fniss.

Musik

Nr 367 I. Ingers. Oxie hd. 04.

1922

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fritts

fridra

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fnittra

fniddra, -d, -ade, -or,

fnissa, fnittra,

kuna kunne enkt la bli å
fniddra, å så fick ji di syn
på oss, men hade kom
kåre lad bli å fniddrad
så hade vi nock fåd höra
hela fnörred.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E. Lunden-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fuittrig

fniddred, fniddreda,

skrallbysten.

de va ju farlid va 7 e fnidd-
reda. gråbbor - va e dare?
- jo vi sny voss bag stor Mårten
å Kerstina nere di gicky i
haven - å så så vi bont di kyss-
tes bag repesabuskana - å Elna
som alltid e fniddred, kom fnös
te, så di vände si å så ad vi hade
sett dom.

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fruna
s.

fröra

en fröra po tråen.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* fnigrpa

fnigrpa, -an. -et. -ens

= fnurra (på tråd)

Lockarp

1917 Nr. 267. J. Ingers. Akie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fnysa v.

fnyse

Hg 158.

Nr 8393 Hököpinge Oxie Hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fnysa

(fnysa 2), fnysor,

fnys el. fnysta

Sänk. om betéendet vid återhållet skratt.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940 ?

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fȯr. ˈed = foder (för kreaturen)

fllm.

han hade tȧd fȯr pȯ rèknen

for sòmeren.

Uyttè.

hær va fȯr tæ ˈtjelet ~~tæ~~ tr en kȯ.

Bunkefl.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Otie hȯ

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Foden:

Fôr, de va omöjelat a
fa fjöva.

S. Sallerup.

Nr 367 S. Sallerup, Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fodenbeta

pl. fȯdenbè̲der. - ene

Uylle. Bunkeflo. Tygelsjö.

vi l̲ogade fȯdenbè̲der. Tygelsjö.

Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fòderkåga

fò̲derkå̲ga, -an. -ar. -arna

(konstgjort foder i form av kaka).

Hyllie.

I detta ord uttales fò̲der –; de enkla ord heter fò̲r.

1916. Nr 367 I. Ingers. Hyllie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forlö. -en = förlossning

avdelning av lasarettet i vilket kvinnan vårdas.

Film.

di sad inte i förlösen, så kallad.

Fosie.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Otic hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fodelage
s.

best. f. fanlon (fanlån)

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda
v.

föra

utföda (kreatur)

Har du redan börjad å föra me de?
(näml. höet av årets skörd)

48

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. fôra, -ar, -a, -ad: fodra, v. Sallerup. Hasle.

1½. fôra, -or, -a, -ad

utfodra (kreatur)

Hasle

2. fôra, -r, -rde, -rd: Hyllie, Tygelsjö, Hasle, Ö. Grevie, Töreinge. Hököpinge, Mellan-Grevie. V. Klagstorp

J. J-s 1922-25. Nr 367 Ot.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fodra II

di fören for skärpt.

Hyllie.

vem ska dö föra hönsen? Fosie.

ja skola föra hästene let. Mellanfrie.

di behölt de mäste hème a före me. Hyllie.

1935. Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fodra:

pret. blir fåra i st. f. fårade

liv ord som böjas på d:

nar di hade hästa, so fåra di

me hálm.

V. Klagstorp.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fodral

fodderal

fodral,

vim ha lajd ongan mitt
glasyena fodderal.e

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fodral

fotrål.-ed

de va bara et smalt fotrål
/rätt. på klocken/

Limhamn.
A. Chr.

1.1-12

Nr 367

Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fodrål. -ed. pl. =, -en. fodral.
V. Klagstorp. Tygelsjö.

dær e nyt fodrål (näml. på klorkam)

V. Klagstorp.

åv. fodrål:

fär han har jort fodråled óm.

Tygelsjö.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fodral II

Min far han jore fodrál

te han (hämt. klockan)

Tyggelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fog

på Ögon Oxie

1937 Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

foga

fö̲ga -an -ade -ad

om en murad. icke putsad vägg: stycka murbruk i fogarna.

V. Klagstorp

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fog-sked

fǫ́gje-n, fǫ́ger-na

liten, avlång mursten för fogning

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

folk
s.

ett par folk = man och hustru,
äkta makar.

Nr 12220 V. Skrävlinge, Oxie hd

Nils Albihn 1961 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

folk, s.

folk, -ed, gen. folkeds

Rr 94

fålk Hg 143

De va nåck grongen,ad fålk åd så mijed.

Nr 8393 Hököpinge Cxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

folk

fålk, n.

fålk di döjor å köll

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

folk, s.

folk- ed

äkta makar, par

dar både it ogt folk
i huset

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

folk
s.

fälk, n.

stort fälk = vuxna personer

2

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

folk. -ed = folk. folk

Han ofta den speciella be-
tydelsen dels av „husfolk",
tjänstepersonal, dels av „gift
folk." äkta par.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. flere

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

folk II

ja e so nødi om folk; ja e so nødi. so nødi so.

Fosie.

dæ behövdes dobelt so nød folk po den tiden.

Lockarp.

(i båda dessa st. = tjänstefolk)

Ekie

1934

Nr 367 I.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

folk III

ett par gamla folk = ett gammalt åkta par.

Fosie.

di har hat sodant hjostajle for dores folk. (= arbetsfolk).

Dunkefos.

Ola Henrrks folk = Ola Henriksson och kusten. Hyllie.

1917 Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

folk:

fólked, som hade vàad i
fjòrken

V. Klagstorp.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

folk

di e ifrå falstanbå di
fólkan.

Nr 367. Fosie, Oxie hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

folk:

folkhadshus, Folkets hus,
samlingslokal i Fosie.

Nr 367. Fosie, Oxie hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* folkad
adj.

fólkad, pl. -ade
folkrik. försedd med folk (tjänstepersonal,
arbetsfolk)
Hylle

fólkad, -ade Kulor

№ 367 Oxie hd I. Ingers

1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

folkhuvud,s.

folkehoed

människohuvud Rr 35

Nr 8393 Höksöpinge Cxie hd.

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

folkhuvud

fólkehö̲ed, -ed

människohuvud.

V. Kånstorp.

Obs.: folk- ofta i sammansättningen för att beteckna något i människogestalt.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x folka-led

fo̲lka le̲

han jo̲re de a̲lri pa
fo̲lka le̲
(pa° folks sed, pa° bruklegt vis)

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

folklig

2 fölkeli, adj.

= folklig, d. v. s. hygglig. human, tillmötesgående.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

folkmassa

folkmáse, -en

Glostorp

dærva en ryseli folkmáse

17 Nr 367 I. Ingers. Oxie hd. Sk.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

folknarr, s.

fölknar – ed

en som gör narr åt folk

de va itt stort fölknar

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

folkrådet obj.

fólkaræd pl. fólkaræda

skygg

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

folksamling

folksámlen, - en

dær va en sónin folksámlen

ùdan óm.

Hyltie.

1939 367. Rein hl.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

folkskick

folkeskickj Rr 71

god sed och ordning

Nr 8393 Hököpinge Cxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

folkslag, s.

fólkaslav - ed

släkte, folkslag

han va ente av de

fólkaslaved

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Folkasnack

folkesnack

rykte, skvaller

Ah, folkesnack! Rr 70.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

folkstuga

fòlkastúa, -an

(på stóre gårdar) rum där tjänstefolket
åt och vistas på fritiden. Fosie

fòlkestúa

Bunkeflo m.fl. W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

folkstuga

fölkestúa. -an

(på större gårdar) rum där tjänarna intaga sina måltider och vistas på fritiden.

Bunkeflo. Hököpinge

jfr bönestúa.

Nr 365 Oxie hd

I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

folkvis

fo̱lka vi̱s

jo̱r de pa fo̱lka vis

(på° folks sed)

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

folk-dis
adv.

på fòlkavi's

ordentligt, skickligt

i då ska lägejåkop inga gri's a, man
jö de nu på fòlkavi's! (varpå L.J.
satte fäncingen i öronen på grisarna)

1961. 167. V. Skrävlinge, Bara hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 folkvene, -d folkvände

"folk. vände", d. v. s.

livlig trafik, stark frekvens,

stor tillströmning av folk

(t. ex. vid en auktion).

Svedala.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fond
s.

fond. -en. -or. -orna

(inlånat under denna form)

Burlöv. S. Sallemp.

Nr 367 Oxie hd I.Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fond
s.

fond. -en

(inlånat)

ämalönska fonden

Nr 367. Fosie, Oxie hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fordra

fȯdra -ade -ad. kåra

V. Klagstorp

de vid ja änte han fȯdrade.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

form

form. -en. -er. -erna

=kakform.

fr. förmekåge.

Glostorp.

1936 Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

form

form. -en. -a. -ena

V. Kårstorp.

di hade förme di fylte

(rätt. vid tillverkning av lerstenar)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

formakaka

1. fɔ̄rmekāge, -n, -kr, -krne

= formkaka, mandelmussla.

V. Kårstorp, Glostorp

2. fɔ̄rmekāge Arie. Eskilstorp

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fōrn, adj. = forn, gammal,
endast i uttrycket
i fōrna tider.

V. Kärrstorp.

fōr. i fōrna tider.

Lockarp

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Ortie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

form II

de e som e läjd i förne tiden,
i krijstiden.

Lockarp.

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* fors

fors

i bet. utgången, vilken
om träd å grenar.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940 ?

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forn

forn fornt pl. fǫrna

förmultnad, murken

nǫa fǫrna trebída

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

pörske - es - ede. - ed. porska.

Linkamn.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Brie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fort

fort, adv. = fort

Hlm. i Orsa hd.

med fortare. V. Skråvelinge.

ja ædor fort a bidor stort a

läjor knifven jènest.

Svedala.

de e rölet a äga lita fört.

Forsa.

Orsa

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fort II

de va minsan fört ögan.

Hyllie.

nä blen de fört mört.

Bunkeflo.

1918-19 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fort
adv.

tíden gar so fört

Nr 367 Fosie Oxie hd

I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fort

fort fortare fortast.

Tidigt.

- Kom tilla fortare hem, far,
än du gjorde i hin hvällen.
- Je ska ja låva di, du mor,
i da ska ja komma fort hem.

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forta, vb.

fȯ̀rta fȯ̀rta fȯ̀rtad

öka hastigheten

klȯ̀kan har fȯ̀rtad si

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fortepiān, -an = fortepiano.

di hāde en fortepiān te
nabōens, Hyllie. (Limhamn)

Kvinnherad

Åsen i Melen-Grevie:

dæi stæ en fortepiān: min dōtes
hāde han æ spilade på han. M.J.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fortepiano

fortepiáno, -et

Fosie.

i gygumål: piáno, -et.

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fosie-bo

fø̀siebø̀, pl. -a

nær mǿr a já vi hade

bjø̀lop dær nø̀re, so va dær

nø̀na fø̀siebø̀a. S. S.

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fosiebönderna

Fòsiebǫ̀nderna

Badens i Fosie.

Ant. å Limhamn.

Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Fosiepåk

fösiepäng, -en. -a. -ane

Fosie

han e ösa fösiepäng; vi han
gad i sköla sämen.

1932. Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fostendotter

fòstendo'ter. -en

Glostorp, Tygelsjö.

hom e fòstendo'ter. hom e ènte
dores én. Glostorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
fōstormōr, -n = fostermoder.

(Svedala)

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fostra upp

fōstra ōp, -a, -ade, -ad

uppfostra

fyggdjō.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fot

fo̲d. ¹en = fot

pl. fö̲tter. ¹-na : sårsalva

1. fot på människan och djur.

2. det undre på något alster, t. ex. undersidan under ett bord, kallat fö̲den.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Etie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fot II

fot ss. längdmått (= ½ aln = 30 cm.)

dera fyrgert fot fyft

Linkam. A. Chr.

1. 1. 12. Nr 367 Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fød. -an. fydan. -na fot III.

han lå so stile, so han rörde
varken hån eller föd.

Tygelsjö-

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fot s.

fod, pl. föddor

foden

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fot, s.

fod, pl. fudder (u = u, y)

me iskåle fudder

Rr 77

Hg 178,

foden Bh 21

Nr 8393 Hököpinge Cxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fot-blad

fodabla, n.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fotblad

fȯ̲dabl̲a̲, -ad. pl. =, -an

Fosie ; V. Skrāvlinge.

Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

födmål, -ed. fotmål, fotmål

i födmål, räknat i fot.

Limhamn

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fotogen

fotesjé, -en

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fortifjén, -en = fotogen.

även fotefjé.

fortifjén de kom i gog när
ja va sekstan, fjetan år,
di kom bränn en hél vike
for séks-åtte filig.

Linhamn A. Ch. f. 1847

Nr 367 1923
I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fotogén lampa

fotogé lämpa, -an

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fotogenlampa

fotogélampa. -an. -n. -arna

lykta.

Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fotogen

fortigéi. -en eller fortigé

Fosie el. fotagé

en kana fortigé.

fotigé ant. i Tygelsjö.

fotagé Sändöv. Svedala

1936 Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fotogénlykta

fotaʃɛ́lɔ̀jta, -an

Nr 367 Limhamn, Oxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fotogenman

fotegé mån. -en

kringkörande fotogenförsäljare.

Svedala.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fotograf

fotegráf. -en, -er. -erna

[ygelsjö]

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fotsack

fodsack

(å åkdon).

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fotspår

fotspår. -et eller -en

fotavtryck i en våtstol.

Oxie
Fosie
Oxie

fotspår, -en: Glostorp.

1923— Nr 367 I. Ingers Oxie hdr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fotografera

fotografé́ra, -a, -ad

Fosie

han fotografé́ra henne.

fotografé́ra -a-ad, V. Skrävlinge. Burlöv.

1936 Nr 367 J. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fɔ̄dtræ, -- ed fotræ

= fot-træ, (syll) i korsvirkes-
hus.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund Etie

× fradga

J.

fra, -ed

stenn,

-nerr du ha molkad, så lā
lilla år fraed å la kallen få.
-så-ja, du få sål ha lill annad
än fra, dill stackals kre_f.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fra
s.

fra. 1ed

fadgai skum.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fra
s.

fra -ed

skum

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fraa
v.

fråa

fradga. skumma

om öl, vatten etc.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fraa
v.

fråa fråa fråad

skumma

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fradga s.

fragge

fragge om mongen

Bh 37

Nr 3393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Judga

Skad, skaar, skaedes, skaes,
<u>bōddra</u>, <u>skumma</u>.

-dem hudan e enkē mie skarp, dem
vell enkē skaes nokk en filor, läggj
dē mans lilla mukk skarpt i så
dem skaor - säja - mu läggnigj
ot dem å skaa. - jo bi snacka
om Bengjla - hom va akti å skäl
da så de skardes hving morgen.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd
E. L. Gullander 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frakt

frakt. / en

(men majt, makt)

V. Klagstorp

di va mjed dyrene i frakt.

1937 367 Rietz

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråned, biform till fram, fram.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Atie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fram, adv.

fram

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fram
adv.

fram

e de fåi de ad du ente fick din
vilje fram?

9

itr ha sig fram

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fram
adv.

fram

sid fram på soffan

Husie

1923

Olle Holt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× framflüsig

framflúsi

framfusig

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framfusig

framfúsi

èlens so hönde ja ålai ad han

va sodæn framfúsi.

Hellan-Grenie

1936 Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framför

framfårr

framåt

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framgent
ask.

framjent

Fosie

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framkommen

fráṁkoṁen

fúsigkommen. duktig

éṅ bǫda i nýgaḍa som di kaḷa

for lǫgakvígan, kǫṁ va mingánt

so fráṁkoṁen (om en läkekunnig kvinna)

Fosie

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framlänges adv.

framlä.nges

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framlåst

fråmlest

som gått och låst; konfirmerad

Hellan Grevie, S. Åkarp.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framme, adv.

framme

nu va hom framme ----- Rr 43

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Ix.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framme, adv.

framme

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråmk, adv. = framme

lar fråmk = där framme.

fråmk ve gården. Alm.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ptie

x **framet, adv.**

framed (läs: frámmed)

= fram; endast starktonigt.

Jfr nårred,injed etc.

Rr 17. 68.

når hom drar frammed --- Rr 59

han fäjter sij frammed Hg 141

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Fx.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
fråmsajd, adj. framsagd

= „framsagd", som ofrånkomligt

följer sin mening.

V. Kärrstorp

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ltie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framstyp. -- ed x framstyp

framstyp; nedfällbart

gavelstycke å främre kort-

sidan av en bolstervagn.

Sallemyr S. Sallemyr.

Bunlöf.

Nr 367]

I. Ingers 1922-25. Ostrie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framtand

best.f. framtannen Rr 55

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framtid

best.f. framtiden

våren

(i) framtids

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framtid

i framtids = i våras

-- den dårade Hanan som tjente
hos naboens i framtids

4

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framtid

framtīden, framtīdorna,

vårun.

ack va de e skönt om
framtīdorna nore allt börja
vagna opp.
de blir nock bättor me varkjen
te framtīden.
di flötte bid me i framtīden.

№ 1347:2 Oxie, Oxie hd

E. Lundin-Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framtid, s.

framtíd-en, framtíða-na

vår

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framtid
s.

framtiden = våren

a husarens lön för i framtiden var på 1/8 mantal 8 Rd. 1 sk. som jag betalte

Nr8060 Husie, Oxie hd
Helge Andersson, exc.
Hft. i almanack
från Husie 1871.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framtiden = framtiden:

d.v.s. våren (såsom årstid;

ordet vår, som betecknar

vårbuket).

hon va död om fram-

tiden som dita va om

sommaren. (Fosie)

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Etie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framtid:

på framtiden, på vägen

limhamn

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framtid II

pl. framtíderne

ant. i Bunkeflo. ö Tygelsjö.

om framtíderne, på (om) vårerna.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framåt

framad (läs: fŕamm-ad)

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framåt
adv.

framåd

de la stråjs opti. framåd.

V. Skåvlinge.

framåd, också i Torsåker.

1914. Nr 367 I. Ingers. Ltcie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frans
s.

frans. M. fränsor

(den mest genuina formen torde vara
+ frygns.)

Nr 367 Limhamn, Cxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frans, s.

fröns, -en, pl. -or

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940 ?

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fransbrö

fränsbrö, -ed

Tyggelsjö

ja kone tjöve let vädebrö a

let fränsbrö.

1942 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fransk

fr@nsk, neutr. fr@nst

[ygelsjö

ja hade fäued ɛt p@r som va ov
fr@nst gö'l. (rättl. ö-ringen).

№ 367 Oxie hd
I. Ingers
1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fred, s.

fridd Rr 64

den store fridden Hg 147.

---- å fickj va i fridd

Hg 154

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fred

fridd

i fridd

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940 :

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fred

fridd

Men la voss hån ute vanna i fridd

(hån ute = på landet) 8

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fred
s.

fred

de fek man ålei va i
fréd for

Törninge

Nr 18515 Törringe Oxie hd

Ingemar Ingers 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fred

me frei,

i fred,

Nu ska I la moer va me frei, somå glytta, å moer å lillasyster ska ha me so å såva lilla.

1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fri̲d = fre̲d, ro.

Förekommer endast i obest.
form, såsom i uttrycken
fa fri̲d, ha fri̲d, va i
fri̲d. – vare i fri̲d, V-tngelstad
hør i̲ng e fri̲d for flu̲or.

(Husie) Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ekie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fred ⁊

han fick änte lie i fred i
sängen.

Töreinge.

la kåtakröjed va i fred! Amlöf.

Ot.

1. 1-5 1924.

Nr 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fred III

hade di fad led i frid, so hade
di jid si úd a stòled víked sóm.

Hyllie.

№ 367 Oxie hd I. Ingers

1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fri̲da, -kr, -kda, -kd freda

= freda, befria, skydda

Hökön̲inge Bunkeflo.
V. Klagstorp, Lockarp

kom fri̲dede si me fjy̲ren.

(gissn.) Yök.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ostie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fredag,s.

frede —'—

ble de bårre nån frede i uen

Rr 62

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Ex.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fredag

i fredes

freda

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fredag

fréda -an -or -orna

Sändiv: S. Sallemyr, Husie

fréda å e-målsområd; se II.

1922-23 Husie hl

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fredag III

vår fréde kom han ud
a helsa på.

Fosie S.S.

Nr 367. Oxie hd, I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fréde, -en = fredag

Mellan Grete
Fosie Glostorp, Bunkeflo

kom to èute hém mer en vår
fréde. Glostorp-

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fredlig

frìdeli, neutr. -et

S. Sallerup.

Nr 367 S. Sallerup, Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fredlig

frìdeli, neutr. frìdelat (även

s. adv.)

Oxie, Bunkeflo.

de va jo so frìdelat a brå. B.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fredlig
a.

fæ̀dali, n. fæ̀dalat.

Nr 367. S.Sallerup, Oxie hd.
L. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fresta,v.

pres. frister

Rr 77

också i bet. "anstränga"

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fresta

fristā, -d, -ede, -or,

anstränga (kroppslig påfrestning)

-vi få ta åaga mö i da ellr
som de e hillā fryssed, så
fristor de ente öjin slätt så
mied.

- ser du mor, hont pågen fristor
si mn å få opp korken te dam
- la ble å fristā di, moer, ndan
la mej ta talen.

Nr 1347

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fri²sta - ar - a - ad. fresta

Hasic.

fri²ste (el.-or) Glostorp Bunkeflo. Kyllie. Tyggelyö Limhamn
fri²ste - er - ede - ed. Töninge.

de fri²star på' = är påhastande. Kyllie H.

de fri²stor so fa²rlet på'. Töninge.

tsikhö'sten fei²sten so fa²rlet. Glostorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Asie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fresta II

de fröstade öjen fårlet

i vènsterna.

Kyllie.

1934. Nr 367 I. Ingers. Arvie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fresta på

frista på, -d, -ede, -or,

gälla själslig påfrestning

- I kan tro de fristede på nors vi måtte sälla koen, vi hade jo sål fydd opp na. - Stackals Tilda - de fristör nock på å se: dars å Marri komma från hjorkan.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd
E Lunden Gullander 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fresta på

frista på

kosta på, vara ansträngande

de fristar på å stå oppe i natten
en hel da.

49

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fresta på

fresta på -ar -ade -ad

vara påkostande (såväl kroppsligt som själsligt)

han tyte de fristade so
fårlet på; han va sodden blöd.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943. Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fresta sig

fröste si. -de. -dde. -dd

anstränga sig.

Bunkeflo.

di fröstes si bag et par öj.

Nr 3657 Oxie hd

I. Ingers.

1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fri, a.

frij

skolen ble frij

Rr 11

Nr 8393 Hököpinge Cxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fri, a.

fri

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fri
a.

fri

-- va fri får allt annad

30

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fri II

ja köpt ed par fri o fälla inge i Malme (närm. bytor) = färdig-arbetade, kompletta

6

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fri

fri. neutr. frit. pl. fri.

fllm. i Oxie hd.

di va fri en tåga po ètormidan.

V. Skåvlinge.

fostelavnsmåunda dó brute di hala lita frit. Fosie.

1923 — Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fri II

fri̲ for = fripån:

Selhönsena ble vi fri̲ for tämelat.

Limhamn. H.Chr

di va ältid fri̲ for ohýra.

(från rätten och möss) Hyllie.

J. J–J 1912 — Nr 367 Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fri III

di fɾɛk lǫ́v a vaɾa fɾi te
kloken tɾɛ́ om ètɛnmɛ́den.

Glostorp.

dɛn e fɾít fɔn bjɛlke a sǫ́dant ɛ́yvéndes.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fria, v,

fria, sup. -ad

erbjuda äktenskap

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fria
v.

fria

fria e en sag, o jùta si e
en aen (ä̲en)

17

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fria

fria, -er, -ade, -ad

kom friade sål tr kan.

Tyg dijö.

so skola kan komma sienas did a
fria. V. Kärstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fria sig

fri, -d, -e, fria,
göra sig fri, bli fri ifrån.

di har en kådden arri, rèli torke
där vi hänter milkj — en kan
knafft fri si fork av. — i hin
dan foi han po sån gräbba,
hon hade nät ente kunnad fri
si, - dränggin kom ud å fride
na. — har ev en häpp nå fria
av ti jo nock, anen ell-rèlel
manekräj e de!

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

friare

friere, pl. =

Hg 119

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fridag

frída. -n. pl. =, -na

Lakan

de va frída fortjènerna;

trèdeda jûl de va ósa en frída.

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fridlyst

fredlýst

V. Kånstorp.

de va ènte so fredlýst som de e nú

(hån i bet. fredlig)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Frijest adj: Fridlyst

Ö. Grevie Arle

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fridrina, -an. fiskerinna.

I. Sallemp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fríhed, -en = frihet,

ledighet. Allm.

di hàde en vìkes fríhed.

Lockarp.

vi hade en tìme fríhed om méden.

Tygelsjö.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frikadell,s.

pl. frickedeller

Rr 79

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frikvart

frí̲kvårt, -et

= rest mellan skoltimmen (även om den är kortare än en kvart)

Fosie (trol.-allm.)

Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frimodig
a.

frimõdi

ja va lisom mér frimõdi

Nr 367 Limhamn, Cxie hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frimurare

frímurare i -an. pl. = i -arne

Tygelsjö.

även frimúrare etc.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frimurare

frímwrara, pl.=

Svedala (nordost)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frimånde .-en

frimåndag

= frimåndag, arbetsfri måndag.

S. Åkerp

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frisk,a.

frisk, pl. -e

n. frist Rr 64, 19.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frisk a.

pl. friske

Hg 138

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frisk. adj: neutr. frist = frisk.

frist, adv. = duktigt: han ad frist.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frisk II

de va de friskaste vån di kon fåu

Hököpinge

åle tenne/di sad i å va friske.

Svedala.

Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fick

fæsk, n. fæst

en fin bådeplås; fæst vån.

Nr 367 Limhamn, Oxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fricktadv.

fest

rask, duktigt

Fosie

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

friskt

adv.

friskt

duktigt, bra

Men du får knyda friskt får ännana.

20

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

friskt
adv.

frest

duktigt

ed frist me brø, for brøad de

køestølen (dl egentliga).

Nr 3466 Oxie, Oxie hd 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fricht
adv.

frist

= duktigt, bra

so ble dæn böjd rät frist ma hus.

V. Klagstorp.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fristol

fri·stöl. -en -ar -arna

kyrkbänk (i den gamla kyrkan) som av
dem som helst fick begagnas och icke
tillhörde ett visst hemman.

Tygelsjö.

№ 367 Oxie hd

1936 I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fritt
adv.

frit

fritt, gratis.

di hade jilet frit på et stäle;
di hade en stål, di kalede.

Limhamn. A. Lhs

1934 Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frivillig

frivilli

S. Sallenge

Nr 367 Oxie hd I.Ingers

1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frivillig
a.

frivilli

i bet. i frivillig militärtjänst (1940-t.)

som frivilli lade ja mått a klär

Fosie

Nr 23374 Fosie Oxie hd

Ingemar Ingers

1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frivillig

frivilli, neutr. -et

de va frivillet (näml. beträffande
av husförhör)

Linkamn

A. K.

1950 367 Skie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frontespis

frontespis, -en

V. Klagstorp

(sammenställes antagligen med spis spets)

fontespis aut. i Bygdsjö.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frost, s.

fröst, -en (fayst)

fröst i örnen

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frost

fryst

frost

- du kumm lad morno
syd svansa po tman te
di, så hade du slupped å
få frost i örnen.
- pallofflorna ha örist fåd
lilla frost - de kan smägas.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frost, s.

frygst-en

frost

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frost

frygst. -'en

allm. i Oxie hd.

de skall ha räjn a sni' a frygst
(händ. liksom lagts ut till rötning)

Burlöf. V tunnand.

1922-24 Nr 367 J. Ingers, Oxie hd. Rt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frostnimm

frysṯnim pl. frysṯnimˊa

lätt för att frysa, dåligt
härdad mot frost,

di blòmorna e so frysṯnimˊa,
di tolˍor ente nåd

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fem
s.

fem ss. tilltal till stärkpersonens
kusiner.

de e bá:ton a kéda "nó:r" a ka bó:
en kéda "fém" a l:ída nó:.

Tärkespråk. Särslöv

Nr 23376 Särslöv Oxie hd
Ingemar Ingers

1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fruː. -ån -an = fru

Pl. fruːar, -arna Bunlöv, Tåstarp

-ar, -arna Fosie

fruːen, -arna Limhamn m.fl.

dan dagen fruː som både på sämre hås.

Tygelsjö.

Ifr moder, mor

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ofvie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fru II

på fälva bäken där stå
fruarna å akedéna.

Limhamn. H. O.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fru III

di fruorna di jik ja

hæi po arbéte.

Fosie.

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fru,s.

best.f. fruen

Rr 34

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fru

pl. fruer

fire fruer

Bh 69

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ frua

frua, -an

(biform till frue) Här använt om prästfrun

Fosie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fua
s.

gaben dïdan a so fenàan ;
de va en nàsengœnatøs.
(om d'edens på Sellanne).

Nr 367. Fosie, Oxie hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fredag

fröedan

den 25 mars, Vårfrudagen

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fruedag

fröedä

gammalt namn på Marie bebådelsedag.

Fosie.

1945.

367 Rute hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fruedagsnatt

fröedagsnät-en

natten till Vårfrudagen (den 25 mars)

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fruehund

frø̀ehøg – en

knå"hund

de va bø̀a en li̇̀den

høg, en frø̀ehøg som di sa

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fuenatt

fröenatt - en

natten till Vårfrudagen (den

25 mars)

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frukost

fr̲ö̲kost, -en

Burlöv. Husie. V. Skrå̊olinge. Fosie

„d̲å̊re“ hr̲de fr̲ö̲kosten.
(d.v.s. d. var det äldre namnet på frukost)
V. Skrå̊olinge.

Nr 367 I.Ingers. Oxie hd. Qt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frukost

fråkost, -en

Glostorp. Hökåpinge. Gessie

fråkost:

Bunkeflo. Hyllie, Fosie. Lockarp. Tygelsjö. Klagstorp

di skola ey a ha „dåve", de va fråkost.

Fosie.

1936 Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frukost II

klokan gå jik di hi'm a ad

fråkost.

Lockarp.

kåla pantoflen a so sil tr fråkost.

Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1919

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frukost III

Så ryda de te frukost

kloken fem.

V. Kåreborp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frukost-bete

frókåsta-bede , n.

rast för frukostmåltid.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frukost-tid

fråkostetid

Hyllie

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frokt, -en = frucht

Svedala

Regn. päv. form:

den genuina formen är frøjt,
belagd från Hyllie & Limhamn.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fruktan
s.

frôkten

(sannolikt från det religiösa språket
lånat ord)

Tyglig.

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fröktatræ. -et. træ. -en

= fruktträd. Svedala.

fröktatræ. Torie.

jfr under frukt.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fruentimmer

fruentimmer. ≠ n.

di skolle ha flera fruentimmer väss
(väss = vaxen; om mormonerna).

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc
8405

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frukentimor o. frukentimer -ed
frukentimor -na = fruntimmer
-ne (s.)

best. pl. -orna V. Skrävlinge.
Burlöv

frukentimorna di gyte fäuren på
dén tiden V. Skrävlinge.

Nr 367 I
I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frùentimor o. frùentimer, -ed
= fruntimmer; pl. =, best. f.
frùentimerne (lemhamn)

anes gjensen e for gamel a
tøyfe po frùentimer nu. Arie.

1922.

di fek ha en tiefie frùentimer
te a ga a børe.

Lokey. Arie

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

norsken

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fruentimmer II

äv. fruentímor : Fosie.

et fruentímor kan man äta omvára
posét a vís.

Fosie. H.B.

en felaséks frùentímer

Fosie S.S.

Nr 367 I.Ingers. Oxie hd.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fruntimmer III.

dø' jalp frùantrmerne tr'

Tygelsjø

so skola frùantr'merne om

nåten ga a klìne.

Hyllie.

1936 367 Ptie Ld

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fruntimmer

fruentimmer

Hg 154

Nr 8393 Hököpinge Oxie Hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fruntimmer

fruntimmer, -ets, pl. =, -en

Nr 367. Fosie Oxie hd

I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fruntimmer

fruntimmer, n.

ytre form: jfr fruentimmer.

ett fält fruntimmer

Nr 367 Limhamn, Oxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fruntimmer

fruentimer, -ed. pl. =, -na
kvinnfolk

fruentimmanna uplade ja ud a
sl ätade. (vid tonupptagning)

Ö. Grevie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fruntimmer

fruntimmor -na

fruntimmor.

De e redà fruntimmor po de stället, di kan varkelin gjöra nåd bå nde å inge. Dær skulle du forsöja å slå di ud.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fruntimmer

frutimmor, -ed, (-na,

kvinna

- vim va de frutimmored
som sad oppad Parkars
frutimmor i kjörkan i da.[2]
- ja vidd ed ekte, men ett
ångt å gramt frutimmor
va de varkelin. La voss
skåga frutimmorna ad,
moss di vidd ed.

Nr 1347.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E Lunden Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fruntimmersklädet

fruntimmersklädet.

kvinnokläder.

de va ringjörens pjäg som
va klädd i fruntimmersklä
nose di slo kallen åv hjemma.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E Lunden Gustavsson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fruntimmers-sidan

fruentimmers-sien

den västra sidan eller bänkraden i kyrkan i
fr. manfolkssiden.

Glostorp

12. Nr 367 I.Ingers. Oxie hd 44.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fruntimmers-stol

fa̲u̲ntrmo̲r sto̲l -en -a -ana

bänkarna på den västra (=norra)
sidan i kyrkan.

Husie

Nr 367 Oxie hd I Ingers.

1919

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 fruntimmerstyg

fruntimmers-tyg, -et

= fruntimmers-saker, redskap som tillhöra kvinnoarbeten.

ev. -t ö j

Såsloö

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fruentimmerstofflor

pl. fruentimmerstofflar. - grova
ett slags trätofflor för fruentimmer,
raka och med kort ovanläder.

Bunkeflo.

Jä hade en mórbror som böde i
koledål, han jörde sóna fruen-
timmerstofflar.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ frusburen
adj.

frysbúren

frusen är sg. känslig för kyla.

Tygelsjö.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frysen, adj. = frusen, förfrusen,
känslig för köld.

Allm.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Östr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fraser-kyckling

2
frysen-tyg-ling .-en

= frys-kyckling" (om en som är känslig
för kyla).

Eskilstorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ frusenlisa

frÿsenlisa. -an

person som är frusen av sig, känslig för kyla.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frusen-pelle

frysenpe-le-n

en som har lätt för att frysa

de va en frysenpele

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fryna
v.

pres. fryner

di fryner po nesan bara en
spreu ud litta mõj'
(ryncker på näsan)

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc
8405

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fryna

fryna,

<u>rynka</u> <u>på näsan</u>.

ska du sidda å fryna ad
dan goe bigallan gråbba! du
e så kresten så bk e stor
skam!

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E. Lunden-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fryna

fryne . -er . fryntе . fryntt

Kököping

> ryska på resan.

Nr 367 I. Ingers.

1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frysa II

de va frȳsed ; de va brå a gåu .

Limhamn. A. Ehn.

sȭned de va frȳsed .

Hyllie .

dær har man frȳsed mänge timer .

Hyllie .

Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frysa III

so dánt som de kan frysed i nát,
so kan de ènte frysed nan nát
før.

Glostorp.

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fryse III

den han fryser so han rækker

hodeen.

Bunkeflo.

frøs i emfatisk ställning:

ja frøs so forbanned. Hellangrevie

1938 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fryse

fryse . frys d. - er. frøs. frøsed. fryse

(Glostorp

Hyllie och Limhamn. Bunkeflo. V- Kärrstorp.

p. p. frøsen

di dær iyn va dåaske sian

dær va jægere a sjø: di krøv øfa

på isen når hèle fjón va frøsen.

Nr 367 Limhamn. A. Ler.

I. Ingers 1922-25. Rtie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fry

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fryse

fryːsa, frys, frøs, frysːad

pres. part. frysːan

Husie, Oxie

dær sleːpor di a fryːsa. Oxie

fy va di har frysːad hæːr. Husie.

1939 — Nr 367 Oxie hd — J. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frysa,v.

frysa, pres. frys, frös,frössed

p.p. frössen, obest.pl. frössna

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frysa v.

pres. frys

Hg 163

p.p. frussen (u = u el. y)

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyssa:

p.p. fryssen, -a,

fryssen,

- disse pantofflorna e nocke lilla fryssena, di smågor söda!

- en blei lilla fryssen är si nore en bleit gammel.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fryse
v.

pr. pr. fryːsan, pt. fryːsad, pl.
fryːsna

di va ènte so fryːsna ihèlon.

s: kånehja för kyla.

Nr 367. Fosie, Oxie hd
l. Ingers 1958.

i yngre mål sup. frȯːsad Tillägg 1981.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråga, --n = fråga, spörsmål

Svedala (n. o.)
fråga s. Lockarp

fråga V. Kåstorp. Glostorp
Hyllie, Eskilstorp, S. Åkarp. Mellan. Grenie

ja forstår ente va de e

frågen om. V. Kåstorp.

komme i fråga Eskilstorp

Nr 367 Malmö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråga II

de va åkn' fråugen om di skola
jorfésten i tjörken.

Lohaup

1937 Nr. 367 J. Ingers. Oxie hd. 24.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråga, -ar. frägte, frägt

fråga

Bulör

=fråga. Sallerup; Svedala n.o.

(med presens -or) Pres. frägor: Tosie

fräge, -or el. -er: Glostorp (ö.),

Töninge.

ja frägte hinje ad = jag hör-

sporde henne. (Sallerup)

Vf. fröge.

Nr 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråga I

fröga, -or el. -er, -te, -t

= fråga.

Lyllie Tyggelsjö Hököpinge, Gessie Eskilstorp.
Linhamn, Bunkeflo, V. Klagstorp,
Glostorp Hököpinge
V. Karstorp, Sverdala (Aggarp)
Östra Grevie, Mellan-Grevie, S. Åkarp Torninge.

ja ska fröga ad (tillfråga) Tyggelsjö.
so frögte han åd ..... Hököpinge

Nr 367
I. Ingers 1932 25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråga

fråga, -or, -ade, -ad

Fosie

eller frägga etc.

eller med böjningen frägte, fragt

1936 Nr 367 I. Ingers, Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråga III

so mit om julen so frögte di' han di
fett law a hale julestua.

Föringe.

han frögte om parlaasen va hème.

Tyggelsjö.

frögen vi johäne dan heme. hoin
vid ed. Oskilstorp.

1.1-1924. Nr 367 Ot.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråga IV

vi frögte han ad. om han

åkri så nad.

Tygelijö.

di frögte han ad, kar han hade

hime.

Hyllie.

frögo änno 1950 på Linderum

hos H.K.

1944-45 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråga, v.

fråga, frågor, frågte, frågt.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråga:
v.

de e ènte fa̲rlat a frò̲ga,
men de e va̲ra a sva̲ra

(en gubbe kle̲ prästen vid ett
kösförhör)

S. Åkerp

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråga, s.

fråge

(o)

RR 127

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråga, v.

pret. frågte

(o) Rr 28

Nr 8393 Hököpinge Cxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråga
v.

fråga (fr̲ä̲ga). pret. frågte

han --- frågte om de

j'ore nåd.

17

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråga II

v.

pres-fråga (-'-)

Men vaffär frågar du efter de?

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråga

so frägte prästen han,
om han kona fjäna tvåa
hära.

Fosie

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråga

fråga, frågl, frågle, frågar, fråg.
(rent å-ljud)
fråga.

glemde ja ickji å fråga
hont de hade bleid me faren.
fråg han ad, dw, Johanna.'
jå ha frågl han ad, å de va
hiädamt, sa han, han frågle
ow vi ente kåde mån mahiel.

1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråga efter

fr_o_ga èt_e_r ell_e_n fr_ò_ga et_e_r

= by sig om. efterhåva.

Limhamn, Bunkeflo.

di fr_o_ger èt_e_ pressis et_e_i k_à_gerna,
men gl_å_sed e r_ò_let a dæk_e_ _ó_v.
(om getinger)

A. Ch.

Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråga efter

fråga åter = by sig om

de frågar jå ända åter.

Hyllie. Bunkeflo.

fråga åtar: Fosie.

han frågte ända åtar vårkan de ena
eller andra. Fosie. Oxie

1934.

Nr 367 I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fråga efter III

nú på sènare tiden so liksom
frogte di ènte èter martansàften.

Bunkeflo.

—

Nr 367 Oxie hd
I.Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråga åt

fröga ad. frögte. frogt

tillfråga

V. Kärnstorp

han frögte ad, om di va imöd på
han dånsade me bruden, a de fek
han jo löw (om en präst på ett bröllop)

Nr 367 Oxie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frågebok

frågebågen.

katekesen. frågebåg

den pågin har ett farled
"kom-ihn", han kan frågebågen frå bånne
ne.

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frå(n)

adv. & prep.

frå

Rr 49

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

från, prep.

frå

Rr 8.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

från

fråu el. frå

vanligare: ifråu el. ifrå

Fosie m. fl.

Stie

Nr 367 I Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frådi, interj. (adr.) frändig

= frän-dig", beteckning för
höger sida; användes i
synnerhet om och till hästar.

Sändrör
Hustie, S. Vallerup
Soetala.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Ostie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

från - dj

frädi

kommandoord från plogmannen till pojken
som kör (= till högre)

Bure. Otte

Nr 3626 ~~Skytts~~ hd

Lars Jönsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frånfallen

fråfalen pl. fråfalna

frånfallen

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråulandsvind

fráulansvig – en

vind som blåser från land

ut mot sjön

när de blèste från ýstan sa

di "ida e de fráulansvig"

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fränsatt

fråsat

avstängd el. avvisad från Konfirmations-
undervisning (på grund av okunnighet eller
dåligt uppförande) för att åter få deltaga
efter annat år. Allm.

han var fråsat men han blev benådad

Tyg clays

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fränsatt II

di fik vara andäktie, för älens
ble di fräsate.

Tyggelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråsåld

fråsald pl. fråsalda

fråsåld

den jåren va fråsald so kalad,

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråsald

fråsald

hèla tòrrye e fråsald

(nåml. från Skåne sjö).

Svedala (nom).

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fränviden

fräuvréen

= två, avvitande i tattet.

Forie

Forie

Nr 367 I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråvriden
a.

fråvreen (:-:-)

i bet. vresig, tvär

de va faselet va du hörs fråvreen
i va ---

9

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

från-vriden a

frå'vreen

vrång, vresig

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940 .

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråvriden

fråvreen fråvreed pl. fråvrena

ogin, tvär,

de va en fråvreen kar

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråknar, s

frajnor-na

fråknar

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fräknar

pl. frajnor

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråknar

fråjnen i-enne

Hökåpinge

Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fräkning, a.

frajned, obest. pl. -eda

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fräknig,a.

fräjned

Rr 29

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fräkenig

frajned pl. frajneda

fra"kenig

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fräknig

fråjned . neutr . =: pl. -eda

Fosie

pl. fråjneda

Hököpinge

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråknig 4

fræjned . pl. -ede

Glostorp

di va fræjnede

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frälsa v.

pret. frälsede

befria Bh 40

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund Exc

frälsa,v.

imper. fräls mij!

(yttrat av en,som störtes av spökeri)

Rr 76

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråla
v.

fralst = salj

Fosie

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frälsare

frälsaren, -an

Tyggelsö.

när di läste rad om frälsaren, so
nöjde di. (hörd. framtiden i
kyrkan).

1942 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frälsare II

för, di gamla, när ad di va i fjorkan, när frälsarens nämn ble nömd, so nejade di, fruentimmerne, a karlarne di bökade si.

Tyge Asjö.

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråkare

fråkare, -an.

Nr 367 Limhamn, Cxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråkningssoldat

M. fråkningssoldåtar

Nr 367 Limhamn, Oxie hd

E. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× främmad
a.

framm ad

främmade; utifrån kommen

Men ti ska dan frammad fålk
te hjälp, o di ska sättes i arbej --

Nr 8405 Fosie Oxie hd 17

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× främmad, s.

frammed

främmande

---for ja venter frammed -----

Rr 79

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. främad, adj. = främmad
= främmande
Burlöv
Säxtorp, Hussie. Otie, Svedala
Fosie

2. främad Hyllie. Dunkefla Glostorp Tjelstorp
och många tokna tåder om dessa.
V. Karstorp. V. Ingelstad.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ främmat II

hær e främede kåte som ståur
i fårstuen.

Glostorp.

ja sad a spånt te främede mé

Glostorp.

mår har fad främed. Burkeflo.

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× främmad III

so fört di hade nan främmede,
so fetsede di böd eter han.

V. Kärntorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

främmande, a.

pl. frammede

Bh 83

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Främad, -en S. främmande
de har främad

Svedala (öster)

Alie

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

främmande

främad pl. främade

främmande, 6199

di va so främade di
glytana so ja han ente so si.

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

främad, pl. -e adj. främmande

Svedala (äxter)

Alie

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråga

fr̥ːsa pres. fr̥ːs el
fr̥ːsor . fr̥ːsta . fr̥ːst

Fosie

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fräsa
v.

pres. fraser

18

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fräsa v.

pres. freser

Bh 37

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frø. -et, frø. -en = frø

Husie.

Best. f. pl. frøne : kylle.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frö, s.

frø-ed frø-en

frø"

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fró

frø. -ed. pl.=. frøne

kyllie

frøne di fløø

1935 Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frö, s.

frö, pl. frö

----- gallrer frö ----

Rr 55

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fröjd

fröjd, pl. -or

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fröjdas

fröjdes

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fröken

fröken. fröknen. fröknor. -orne

Fosie. Limhamn.

äzkor fröken si?, han fröken ändrat sig?

Hån s. kittat. Fosie.

ska vi jälpa -fröken? Limhamn

Nr 367 I. Ingers. Oxie hd. 1917 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fröken II

fröken, fröknen, fröknar,
-arna

Tyggelsjö

fröknarna di e so snälla.

(om prästdöttrarna)

1954. 367. Okie Ld

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frömjöl

b.f. frömeled (- ´ -)

Bh 4

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× från
a.

frgn frgnt pl. frgna

murken

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x frönn

frygnn, -a,
förtorkad.

-ja vidd anlē va dare a one
de lilla ęblatreïd, de vill
reint anlē gå po, grenana
blir liasom frygnha i
ännana.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× frönn

frygn

= murken (om trä)

Fozie

gau ènte oj i tråed for dau e so
maza fiègna grèna. (Hindby)

Dcie

162 1/1–s 1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ frön

M. frynsor, na,
frans.

ja hörte en gram kärli du
m frynsor kungnorn.
Slå frynsorna mod ett stola-
bagstyck, så blir di mie gramm
re!

№ 1347 Oxie, Oxie hd
E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fröpugga

84 a. fröpogga, n, -or, -na, grönaktig, brokig och slät groda -näj, fröpoggorna tyckjer ja inte se kåhia mol, mew skradepoggorna, — hi dalls!

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lunden-Gulliander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fökta², --n

× fukta

= fuht, fuhtig vådealek.

Linhamn.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

full, a.

foll, pl. -e

(fol) Rr 68

fire folle goe kar Rr 75

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

full a.

foll, pl. -a (fol)

fylld av; berusad.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I. full

fol, folere, folest, fola,
full, fol

fola va di alle po Par-Kris-
tors aktion, mun aller folat
va Amors Neils, han va så
fol så han styrt ndefore
nabons, sien, nose han kom
opp, fylde han vårt stänge

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd
E. L. Gulländer 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II.

full II

fol,
Tess han kom te stalldaren
å dä slo en mojbör sdanom
reint fol om moj, å så
stygt han po tvärt även
dan å bli nosekeint
så de va reint oredet.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd
E.L. Gulliander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

full

fål fått pl. fåla

full

fått av mej

(fål också i Bunkeflo)

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fol eller fol, adj. = full.

obest-pl. fòla Limhamn; Svedala.

I samtliga undersökta orter

ha båda formerna hört.

di ble gu fòle, de blevo minsann

fulla. Arie.

pin fòla (berusade). S. Sallerup.

vi fik båden fol av tonn. Arie

Nr 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

full II

vi pulkade tösk; vi hade fad
hàle bàuden fól.

Limhamn. A. Chr.

e man fól, de gar óvor, men e man
dòm, de gar èute óvor.

Fosie (hört å Hindby vårdhus)

1/1-1932 Nr 367 J. Ingers Fosie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

full III

i de fɔ̀le hɛ̀le. Hyllie.

di drak si fɔ̀le, so di kɔne knáp-
ga hém. Lockarp.

di va ènte so fɔ̀le ov højfær som
di e nú. Glostorp.

1935 Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

full IV

dær va so fǫ́lt, so de kǫne ènte

bǫ̀re mer.

Bunkeflo.

han va so fǫ̀let flà̀bed nær han

va fǫ́l. (bemsad) Tygelsjö.

han han là̀den fǫ́l me rène gǫ̀rten.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

full II

dær a ɧɯ̲ ɧɧi̲stor, a di̲ a fɔ̲la ɑ̀l̲a.

Saulör.

dɑn̲ ɧjɛ̀l̲ada vi fɔ̲l me gó̲t

Bunkeflo (skåne. kosven).

han hada jɾ̲d svi̲nɐn dɾɔ̲ŋk, so

di va fɔ̲la.

Hyllie.

367 Oxie hd I. Ingers.

1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

full
a.

fol (fal)

ja. ja köpte en posse fol ---

10

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

full

fol̲, -t, ²-a adj. full

en kö¹r fol̲ = en kog full

Svedala (Östen)

Arie

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

full
adj

fål

(vård. med fål)

1951. Fosie. Skie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

full

nué ble de jo fålt jìla

Fosie

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

full
a.

dæn va et fe/n som dæn va
fø̀lt ov fæ̀jtan i hè̀la dé̀.

Nr 367. Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

full
a.

jɣ̄s, dæn va ɛ̄nt fɔ̀lt.

limhamn.

dɔ̀ va di fɔ̀la.

Ö. Sievie

Nr 367. Oxie hd.
L. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

full
a.

fål = bensar

it fålt frøntémar

de va en màlmatås, hom va
so fål

Nr 367 Limhamn, Oxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fullbaggad

følbågad pl. følbågade

illmarig

de va en følbågad kar

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

folföked, adj. × fullfoket

- fullbodad. Sallerup.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fullproppad

follpropped

(å)

Bh 34

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fullskriven

Folkskrifven, reute. -ad

Fosie

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. fölt V. Skåvlinge fullt adv.

2. fölt

Bunkeflo, Glostorp

de e ènte fölt, men ey emöd.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fullt II

hær va en ey nose, hær va so

fölt, so fölt me kåblen.

Glostorp.

fölt V.-Klagstorp: hære fölt me pàsen.

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fulltänade

follärnes,
med en annan människas
apti.
- dan går varkin med
te. ghyttana e stora, så
en kan gått si di e follärnes
allt.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönel, -n = „fremmel“,

ett skomakareverktyg.

Pl. fönle, -ne: V. Kärrstorp

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Orie

fundera,v.

fondere Rr 72

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fundera, v.

fondéra, -ade, -ad.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fondéra -ar-a-ad. fundera.

V. Skåvlinge.

fondére -er -ede -ed: limhamn.
Bunkeflo.

fondéra, pret. =
Svedala (Lindholmen)

fondéra, -ade. -ad Fosie

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Etri

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fundera II

so fondéra vi på vi skola
båra låra vår sit stika.

Svedala (Lindholmen)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fondérli, adj. funderlig

= „funderlig," fundersam,

uppfinningsrik. tänkvärd

tänkvärd.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ltie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fundersam, a.

fondérsam

obest.pl. fondérsamma

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fir. ¹/₂ kn, ²/₂ or, ²/₂ ornk fur

= fura. Töringe.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ätie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

furupinn, s.

firrepinj Rr 33

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
fiskspis . -en = fumspenne

Hökörings
Lorkaps

yngre fiskspis . "

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fuuuckog

fɪ̀ɛɛskɔ́v, -an.

sin va jä réd for a ga i fɪ̀ɛɛskɔ́van.

Nr 367 Limhamn, Oxie hd

Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fuunstolpe

fi̲ɛ̲nstólpe . -ɛn . pl. =, -ɛne

Tyglig.

1948 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

futtig

fåted pl. fåteda

småaktig

(Rep-Lån 4)

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fy

intej.

fi

tyckdjö.

öf jå fi!

fy, Fosie.

Nr 367 Oxie

I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fy itj.

fy

fy fårr hongen! Hg 145

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1921. Exc!

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyka. v.

pres. fygor (nyare för fyjor)

pret. fåg

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fyka

fyj fyjde fyjd

fag fagad

gra, blåsa med sud, sand m.m.

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* fyle, s.

fyle, -ed

fjäderfä.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyle², --d

† fyle

en masa fyle

1/ = fjädenpå. flyggpå (Husie)

2/ = pack, samne folk. (Fosie)

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fyle

fyle. -ed

koll. = fjädrefä.

H. L. Fosie

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fylla

fylla fyllade, fyllad, fyller,

fylla = fira födelsedag, fylla (på)

gråbban ska fylla år po tåsla.

pågon fyllade år i jannevari.

nä: tack, kopp ska ja inte ha,

ja blei bön ing te naboens i jånsu

kvingjan hade fyllad år i hinedan,

ja mållte dricke ja fira koppa, å du

vidd, dan kvingjan fyller bå åven

å nåenkopp norr horn hållor opp.

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fy̆la . -ar. -a. -ad = fylla

Vallenp. Husie

fy̆la -or -a -ad : dcie . Fosie

fy̆la, -or el. -ar, fy̆lte el.

-ede, -ed : Limhamn Conenp. Törringe,

V. Ingelstad, Svedala (Aggarp)

ja va hos hine nar hom fylte ar

V. Klagstorp. Nr 367 ftie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fylla II

man har jo fylt atiſém áur

Linkøm. d. 1ste.

kom skola fýla nititvá. om kom

hade løvd.

Jessie.

i febeuvári mánad so fýlen ja nitifíra.

Tyggelsjö.

1.1-s 12.-17. Nr 367 Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fylla II

di fylte stalan me mjöj.

Tygelsjö

han hade fylt håled me knud; so
vile ènte skådad gå'u.

Mellen-Svorie.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fylla III

fyl-a. fyl-te. fyl-t

Hylli, limh. Lockenp. Glostorp. Tyggelö 14. Grevie
fyl-a ár.

de fyl-te já den tri-de máj.

Glostorp.

№ 367 Oxie hd

1937 I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fylla
v.

sup. fyld eller fylad

di har fyld lånt ud i gön.

nu har di fylad öp dan.

Nr 367. Limhamn, Oxie hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fylla upp

fyla óp , pret. fyla óp

Nr 367. Fosie, Oxie hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fylla opp

fyle óp. fylde. fyld.

dæ hær di fyld óp lært wed
i fjé'n

limhamn

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fylla ut

fyla ud, fylte, fylt

limhamn

di fylte ud

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyllbult

fyllebôlt - en - e - ane,

fyllbulî. drinkare.

Limhamn

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Dtrie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fylle,s.

fylle, -ed

spirituosa.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fylle
s.

fylle, -ed

spe'ri'tuvsa

Sin kan du gå hänn om te
Drottningtorget o köva fylled ingan
du reson him. 13

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyl[e]. -d = fylle ves. Sllm. fylle

nar fyled gar ij so gar vited
ud. Ordsp. (M.-Grene)

så kone han ènte la sle fyled.
Fosie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fylle II

han rènde i smýj me fyle

Fosie

han va blen so gàlen me fyle.

Hyllie.

han lade forstérd si me fyle

Bunkeflo

1917 — Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fylle, s.

fylle-d

gräännsin

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* fylle
s.

han to ältj fylla ifrå fiskarna.

Linhamn

d. v. s. han tog hem "fylle" på
uppdrag av fiskarna.

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyllehund

fyllehong

drinkare.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940 .

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyllehund

fyːlehɔ̀ːz , pl.-a

de va nan fɑ̀rlie fyːlehɔ̀ːza dɑr
kɔmɐn ɑ knɑ̀bɐn pɔ fyːnstɐnɐd
limhamn .

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fyllesnuta

fyllesnuda

om karl som är hemfallen åt dryckenskap. fyllbult.

Nr 12220 V. Skrävlinge, Oxie hd

Nils Albihn 1961 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fylletratt

fyl̀letrát̀, -en

fyllbult. drinkare

S. Sallemyr

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1943

1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyllning

fyl·ning, -en. -ar, -arna

(jord och sten m. m. varmed tidigare jordbotten
är uppfylld. t. ex. s. v. om Sibbarp)

Limhamn. Bunkeflo

el. jord som användes till fyllning på annan
plats än där den är upptagen.

Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.
1934
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fylleri II

di har lajd fyllnej dar

limhama. H.O.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyllning

fyllningar (pl.)

fyllningar

sc 256 H: 17

Nr 5240 Limhamn, Oxie hd

Ove Moberg 1935. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyr, s.

fyr

(uppgjord) eld

setter fyr Rr 113

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyn

s.

fyn

eld ä eldstad

bäi e sedi fyn

20

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyr s.

fyr

(uppgjord) eld

---- satte fyr po ----

Bh 52

Nr 3393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyr. 1 en fyr

: fyr. eldem i en eldstad.
ansiktligt upprörd eld-

(även fyr; ant. i Glostorp)
Köpinge by.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyr

fyr, -en

så kallades den, som enl. lottning skulle slå
det första slaget (de fyrste råpad)
vid leken pinka fyrkar.

V. Känstorp.

Nr 367 Oxie h
I. Ingers 1845

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyra, r.

fire

fire ben Rr 35

fire folle goe kar Rr 75

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyra, r.

fire

di fire siste

Hg 128

Nr 8393 Hököpinge Oxie Hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyra, v.

fyre

avfyra, om skott. Rr 131

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyra s.

fira, pl. -or

siffran 4.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyra, r.

fira

fira riksdalor

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyra
n.

fina

me fina ben

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyra II

a.

Här mied e klockan. Pära ?

Hon slo hal fira lia nu.

19

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyra
s.

i fäb. po fiaaben (= -!)

lägg di po fiaaben, Pär

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc
8405

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Syra:

di fira slaven,
Hoffmans, nev. hjärtlyckande
och tolvkaffra
-glim nv enta o gå ingjon
po abetskid o skör "di fira
slaven" te fastos Johanna.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd
E.L. Gullander 1938.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyra

fira,

fyra

- la oss se, — e är fira?
- ja, då tar är oss en fyramannatoa!

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyra

po fira be'n,

på alla fyra,

de va en roli gloft, hon
herör inte som anra gloftа,
hon lu po fira be'n som
en liden hong.

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd
E. Lundén-Gulliander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyra, n.

fira

fira

fyra

en fira styvors kaga

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyra
v.

fýra, -a. -ad

elda. göra upp eld.

Bulóf, Fosie.

do kóne di fýra me va slåv som hélst.

A.B. Fosie.

1932 Nr 367 J.Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. fi²ra, fyra. = 4 fyra n.

Bualöv.
Sårslöv, S. Sallerup. Husie, V. Skrävlinge.
Fosie. Oxie. Svedala (n.o.)

2. fi²rk Limhamn och Hyllie. Bunkeflo. Glostorp
Lockarp. Klagstorp. Tygelsjö. Rune. V.
Ingelstad. Töninge. V. Kärrstorp. Svedala
(s.v.). Ö. Gyrsie och övriga socknar i s.v.

2g. i Fosie

dær e fi²rk stjærn sönk jærk.

Limhamn. Oxie

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja kan fire dötre. Tyra II
Svedala
de va sènast kloken hål fire.

Töninge.
böred va fira ålna lånt. om
ènte fåm. V. thinväinge.
--- di fek va öpa kloken fira om
mårnane på lören. Lockarp.
Dt.

1.1-s 1924. Nr 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyra III

hær i byen har vi ènte manga gàrna;
hær e ènte mer en fire.

Glostorp

ja har hat min sédel i vintra
i fira ár. Fosie.
tré a hál fira mote vi óp om
mànana. Fosie.

1916 Nr 367 I. Ingers Öxie hd.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyra IV

dær va åte stuen i fätihüsed ---

dær va fire üd te gåden a

fire nörentí ; åte hèske.

Tyggelsjö.

fire gånge om åred. Tyggelsjö.

ja ga fire krönen for han borde.

Tyggelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers
1948
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyra E

nårborjs postila kan kòsta

fira krònar.

Bunkeflo.

so kone di ha tvåu hèsta for;

fira mé. Bunkeflo.

dar va fira sùdar på. Hyllie.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyra VI

han kaim pa fiina-bén
ej ad dåren

Fosie S.S.

den va änte mer an en tié,
fira tyrelán ta de stålad kom kåde.

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1955.

Fosie J.J.

1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyra eller fem

r.

fillefem

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

n.o. s.

fileféem och fileféem, fyra eller fem

råhnerd = fyra å fem.

en fileféem hèsta. Uggarp i Svedala.

de va lisom tvåu läyan som lau

sámen; dæn bòda en fileféem hèska

på. V. Klagstorp.

Nr 367
I. Ingers 1922-25

Ostie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyra eller fem

fråfém

råkneard. 4 á 5.

Fosie.

de enók en fråfém åur sin.

H. S.

1937 Nr. 367 J. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tyra eller fem

filefém

4-5

filafém

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tegna ellen fem

får en fälleftäm än sin

(-fle m)

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc

8405

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyra eller fem

folkefæm:

en kone fau en tie stýken eller

folkefæm ad gózen. (näml. råkor)

Limhamn. A. Ek

1. 6. 1932. Nr 367 Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyra eller sex

r.

fillesex

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyra eller fem

1.

fillesex, 4 à 6

en fillesex

10

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyra eller sex

filler-sejs,

råhneord, 4 eller 6.

läggj en fille-sejs pantoff-
lor å varnes po kackelonen
tiss gråbban kommor hem!

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyra ellr sex
fileséks, räknerd. = 4 à 6.

1. di bóde hær en fileséks da.
(Fosie).

2. hèla de omáudad ble ópfórd pa
en fleséks áer.

V. Thuvelinge.

Nr 367

I. Ingers 1922 25.

Ofie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyra eller sex II

en felesaks fruentimer

Fosie

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyra hundra

fina händer

limhama.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyra stycken

M. fjärstiva = 2-öringar

44

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyrastyvenskaka

fi:rastyvorskå:ga. -an. -or

kaka som kosta 4 styver = 2 öre.

di: e minsa:n fi:rastyvorskå:gor,

bö:de gö:a a grä:na. men ö:le

este me:ror dom min gö:n ä:te.

Nr 3466 Oxie, Oxie hd 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyratiden
s.

firatiden

han smö si' hid ve firatiden om
morrana ---

17

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyratiden

finatiden

va finatiden

Tyydyin
Ö. Grevin

1939. 167 Brie[illegible]

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyra tusen II

2.

fíra túsan, 4000.

Tyglejö

di har sájd di ska ha fíra túsan

(4000 kr.)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943

· Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyra tåget

b.f fìnatóget

tåg som kommer vid 4-tiden.

de va fìnatóget

fyggelijs.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943. Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyraårig

fineåuri

Tygelsjö

só va dær en fineåuri pög.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1997

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fyrenbena

fi̲re̲n be̲na

ödla

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyrenbena s.

firenbena, -an, pl. -or

ödla.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

fyrenbening

firenbeninj

= ödla Bh 74

Nr 3393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyrenbening

förenbe'ninngj, -en -or,

ödla.

du kan tro ja blei dann i
jänses, du vidd, dare i ett
lidet hull nere ve dæm
i ma'slörsed, å som ja sto
å rörde i grödagrytdan så
kommo dare en förenbening
krallanes ingj ad hulled.

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyrkant s.

firkant

Hg 137

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyrkantig,a.

best.f.pl. fem.sing. firkantije

Rr 31

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyrkantig

firkánti, n. firkánted

Nr 8405 Tosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyrhål

fýrhol -ed

öppning för eldning i
en spis

Nr 7469. Husle, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyrhål

fyrhål eller fyrhål. -ed.

= fyrhål: eldstaden i enöppen skorsten.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Atrie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fy

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fyrhål

fýrhål, -et, -d. pl. =, -en

med sisten försett hål i <u>åsnen</u>
(se d. o.), den smala elbstaden i en
öppen skoaten. Två sådana funnos
i åsnen.

Nr 3471 S. Åkarp, Oxie hd

Ingrid Andersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyrhål

fyrhål, -et

Öppningen därigenom en sättugn (gammaldags järnugn) eller ifrån den öppna härdstenen

V. Skrävlinge
Limhamn
Tygelsjö V. Kärrtorp

Nr 367 I. Ingers. Rätt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyrhål II

dær va tvåu so kalad fyrhål
di fyglnede i.

Fyglehjö

№ 367 Oxie hd

1936 I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyrkant

firkånt. - en

fyrkant; fyrkantigt område. Hon

di raude om heile den firkåntan.

Linkøma. A. Chr.

1914 Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyrkant II

i bet. omkr. ts:

dær va stòke i dr̲ne hǽrne fir̲kǽnten.

Hyllie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyrkant s.

fyrkant-en, fyrkantor-na

fyrkant

Formen med -y- uppl. på.

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

firkånt, -kn = fyrkant, kvadrat

Pl. -er. -erne. (Limhamn)

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyrkantig

fyrkánti pl. fyrkántia

fyrkantig

formen med -y- usp. på v.

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

firkänti, adj: = fyrkantig

Hlm. i Otrie hd.

den firkäntig gräven, ortn.,
en damm å Svedala Nygård.

Obest. pl. firkäntia: Glostorp, Tygelsjö.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Otrie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyrkantig II

Sin so skär di ed i firkántia bìda.

Glostorp.

ta síst so ffjöpta di si en

firkánti spís.

Tygelsjö.

1936 Nr. 367 J. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fi²nkapa, -n = fynkappa, liten fynkantig byggnad.

han böjde fyst en fi²nkapa a sin böjde han hele prästegården om. Tönninge.

fínkápa: Fosie.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Rtie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fyrkappa

firkápa, -an

i bet. fyrkantig låda, fyrkantigt träämne.

Fosie

ja kóm me min firkápa som ja skole ta hàvre.

A-B-n.

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyralängegård

finalängagård

gård med 4 längor, kringbyggd gård.

Nr 367. Fosie, Oxie hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyrskepp

fyrskepp, -ets, pl. =, -en

Limhamn.

Nr 367 I.Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyrastyver

fìrastìver . -en , pl. - stìver

gammal myntsort.

Tyg eller.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fôrti, räkneord = fyrtio.

Musik. Fosie, Skåne, Sverige

Hyltén & Limhamn

fôrti: Glostorp, Tygelsjö.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Atrie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyrtio II

dær va fórti styken po en dá.

(smål. tiggare)

Hyllie.

№ 367 Oxie hd I. Ingers

1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyrtio
1.

fårti

Men han e dö får öven fårti
år sin.

36

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyrtio

Sörle räknord fyrtio

Svedala (Österen)

Orie kd.

Nr 366 N. Hännigger 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fortifæm. rähneord. fyrtiofem.

Svedala m. fl.

Bunkeflo.

Stäled va på fortifæm tynnelän.

Bunkeflo.

J. Ingels 1931. Nr 367 Brie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyrtiosju

fortisjv. 47.

Såsom årtal = 1847:

jå e fjd fortisjv.

Lindamn. Hnd. Christensson.

1934. Nr. 367. J. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fortiåta. : fyrtiosåtta; såsom
årtal 1848.

V. Skrävlinge: Ystie

fortiåte. Limhamn.

Hököpinge

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ystie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyrverkeri s.

b.f. fyrvarkeried

Bh 87

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyraverkeri
s.

fyravaarkaarí, -ad

Nr 367 Limhamn, Oxie hd

Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

få. får. fick o. vanligare

fick. fått, = få.

Obs. Pret. fick i akttaget ännu 1945 hos meddelare från V. Kärrstorp f. 1858.

(fått ant. i V. Kärrstorp)

o. Gessie. V. Ingelstad. Ö. Grevie.

fått Tygelsjö

Nr 367 fått Lucie. Fosie

I. Ingers 1922-25. Ostie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

få
v.

sup.

den har fått nåd i sï
(om höna. som svalt ngt obehörigt
föremål)

1

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

få II
v.

få i bet. få till äkta man el.
kusten, bli gift med.

Elna kunne vä allri fåd non hätten.

31

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fö III
v.

Inen mäj (mɛj) fön de' ente
ti' de = de fö'mån cäta u'ana mig
för den saken.

2

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

få, v.

få, pret. fickj

sup. fåd

Rr 13, 94, 127

" fåed " 78.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja. II.

Obs. dubbelt supinum:

man har jo fått hat sånsen hidenta.

Limhamn.

nar han hade fått ét mída, Tyggelyö.
so hèlede han. si.

1/1 1929. Nr 367 Dcie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fi III

han fétt ja hèla gården

V. Kärretorp

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fågel, s.

ful, pl. fule, fulene

Rr 121 m.fl.

di forbannede fulene Bh 88

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fågel

ful, -en, pl. -a

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I.

fûl. -'en. fågel. Allm. i Orie hd.

Pl. fûla, -ana: Burlöv. Sårslöv. Sallerup

fûla, -'ana: Fosie, Orie. Svedala.

fûla, -ana: Limhamn.

fûla, -'ena: Bunkeflo. V-Klagstorp.

Tygelsjö.

di si'er nok ad var hâra fô'r fûlene, men de e i' sânij jâ, som

far slepe kô'ned ti'.

V-Klagstorp. Nr 367 Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II.

full. fågel.

fly fulen ig = „lämna fågeln in“, ett gammalt uppdrag under julen, bestående däri att man fångade en fågel och släppte in honom i stugan hos grannen, ehdan det blivit mörkt.

Bunkeflo.

gå me fulen (id.): hvie. Nr 367

lùa me fulen: kyllie. Hvie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fågel III.

di spränt omkring a slår ihj fula
om julen.

Fosie (jfr. föreg. uppgift fr.
Bunkeflo).

di öppnade dären i so slår di julen.

Glostorp
(se ovan).

en gråäuen ful.

Hyllie.

1934.

Nr 367]

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fågel III

ja tæjtf, min fûl han dø̀r!

Tyggelyō.

du glèmer fûlen. Tyggelyō.

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fågel s.

ful-en, fula-na

fågel

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fågelrede

fûlarɪ́de. -en. -a. -ane.

Nr 3323 Oxie hd W. P. Fosie.

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fågelskrämma

s.

fùlaskrèma

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fågelsång

fiolasång, -en

fiol

J. J. S. Nr 367 fiol

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fågelväg

fulevej

Rr 106

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

X fåla, v.

fålla

föda föl, om hästar.

(i Lockarp: fålle. I-s.)

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× föla

fȍ̲le. -er. -ede. -ed

= fȍ̂da fȍ̂l.

Lochamp.

nȅ̲ har mȅ̲ren fȍ̲led.

1914. Nr 367 I. Ingers. Dcie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× föla II

pres. fölor

Svedala.

mœran fölor (Hyltarp)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåle

fòle . - en

unghäst på c:a 2 år .

V. Klagstorp.

" de va ogjhästa nar di va et på'r åm. "

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fälleknei

fåleknif

fick-knif.

Hucie. Ucie

Nr 3626 ~~Skytts~~ hd

Lars Jönsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fånga v.

pres. fånger

Hg 177

Nr 8393 Hököpinge Oxie Bd

Axel Ebbe 1921. Exc!

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fånga v.

fånga, -ade, -ad

fasttaga.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fånga I

fàŋa -ar -a -ad infånga;
V. Skåne linga taga fatt

ört a skal fàŋa di en màsa.
(Bulltofta)

fàŋa -ar -a } -ad. Fosie
d.-ade }

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.
1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fånga I

fånga, -ar el. -ade. -ad

= fånga. Svedala (Skgård)

fånga -ar -ade -ad : Hökspöga

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Ettie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fänge

s.

fäŋŋe, -en. -a. -ene

Tyngliÿ

di som ènte kan forsóne si sél,
so komer di díd; so séder di
dær som fäŋŋe (näml. på fattiggården)

1942. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

får,s.

best.f.pl. fåren

Rr 26

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

får, s.

får, n., pl. =

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

får

fåur. -ed. fåur. -en. Allm. i Dicks.

användes mest i pluralis; i singularis

förekomma särskilda beteckningar. I sing.

vard. = tacka.

Jfr. vår. vära. lom m. fl.

best.-f.pl. fåurena: Tygelsjö · V. Kärrtorp

fruentimorna di Gyte fåurem pa

dän tiden. V. Skrävlinge.

1922-25 Nr 367 J. Ingers Dicke

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

får II

et fåur som ènte tø si i gèn
den kale di for en "hène".

Lochaga. P. U.

nø ska fåured gèn. Glostorp
mest på gøled klipte di fåurene.

Tygelsjö. Otte

1934.

Nr 367 I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

får III

e dé ow bärjens fåur = är du
av Bergens får! sagt till dem som voro
lärare eller fiskyrkliga; så benämnda
efter en ingenjör R. F. Berg (†1907) å Limhamn
som själv utövade påverkan i fireligiös
riktning på Limhamnsborna.

1916. Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fai IV

faun i bet. „tacka“:

„más“ de va vären; „mète“ de
va fáuned. (Lockrop)

Tygelsjö

Nr 367 Oxie hd

1917 I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

får V

vi har tréti fåur på
èskelstorpe hólmene (nämn. på bete)

Jessie

fåurene di skola hopa över
en ÿse. V. Kårstorp.

Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tai
s.

so tèra di fæen dæ

Nr 367. Fosie, Oxie hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårbete

fåra béde .-ed

mark el. våtlighet, använd som fårbete.

Sårslöv.

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

får-chef

fårahjæf, -an

schäfer

han va fårahjæf på bålvi

367. Fosie, Åkie hd. 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåra-gö

fårajö-ed

fårgödsel

april snö e fårajö

uttryck hämtat fr. bondepraktiken,
annars icke genuint; obs. rimmet.

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårgödsel

fåreajgsel, -en

(lyse än fåreamøj)

kyllie

1995 Nr 367 I.Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårhosta, s.

fåra'hösta - n

hackhosta

han hade en son nä'l fåra'hösta

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårahund

fåŋrahöz, -en el. fårahöz

hund som hjälper till att vakta får.

Fosie.

Nr 367 I. Ingers. Oxie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårahus

fårahus, -et

avdelning i ladugården med plats för fåren.

V. Skåvlinge

367. Östra hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårahus

fåraahûs, -ed d. fåraahûs

avdelning i uthusen där fåren stå (alltså
inte särskilt hus)

Kyllie
V. Kärnstorp
Svedala

Jfr: fåraahûs: Kyllie

1935 Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårahus, -ed = fårhus

Svedala.

fårahus. Ö. Grevie.

fåraehus: V. Kåseberga.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ltie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårkåtte

fåraftsetsen

avbalkning för får

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåralår

fåra lår, -ed

skåll.ord.

W. P. Fosie

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårmjölk, s.

fåra mjölk-en

fårmjölk

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårmjölk

fåra mélk

va e dé for mélk ? de e
fåra mélk .

Nr 367 Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåramjölk

fåremilk, -en

Glostorp i — milff : Tygelsjö.

fåremilken hane fjökare en
kömilken. Glost.

di hade smen skåule som di'
hade fåremilff i. Tygelsjö-

1936 Nr 367 I. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåremjölk II

bjésk fåremilk

Hököping

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fårapella

fårapéla -an -or -orna

klump av fårspillning.

Burlöf (Sunnarå)

1941 367 Arkiv kd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
fårepölse. - en fårapölsa

"fårapölsa": kon av fårkött.

Mellangrenie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Atie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårsax, s.

fåŭrasajs-en, fåŭrasajsa-na

fårsax

far han klipte najlorna me

fåŭrasajsen

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

får(a)sax

fåresåjs, -en

ullsax.

Tygsax.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårsax

fåùrsåjs. -ən. -ər. -ərnə

ullsax. sax varmed får klippes.

V. Känstorp

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färsing . - ed. fårskinn.

Nr 367

Arie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fåreto

fåretö, -ed

fårull.

Tyglejd

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårskinnspäls

b.f. fårskinjspälsen

Hg 155

Nr 8393 Hököpinge Oxie Sd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårtalg

fåratal, -et,
fårtalg
– ta tål vare på fåra-
talet, den tha er störa
hyrs år.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund